

MERCREDI

28 DÉCEMBRE 1994
Volume 60
No 159
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: *1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est



Les oiseaux de Noël
— page 4
photo Alain Dion

*L'animateur accusé d'avoir
harcelé son ex-conjointe*

Mario Lirette passe Noël en prison

— page 2

Jouer du coude après l'avoir levé...

— page 3





photo Alain Dion

GUY BISSONNETTE SUZUKI

change de
nom pour



CONCEPT GRANBY
AUTOMOBILE

 **SUBARU**
 **SUZUKI**

 Mercedes-
Benz

**144 Denison Est
Granby**

372-2007

115416

La Croix-Rouge a besoin de donneurs

MONTREAL
Presse canadienne

Au terme d'une semaine de collecte-marathon, la Croix-Rouge accusait hier un retard sur son objectif et lançait un appel aux donateurs, particulièrement ceux du groupe sanguin négatif.

L'organisme même actuellement sa plus vaste collecte de sang de l'année au Québec. Il espère recueillir 9000 dons d'ici le 6 janvier, rien que dans la région de Montréal, pour être en mesure de répondre aux besoins de la population.

La période des Fêtes est une période difficile et particulièrement creuse, a fait savoir un porteparole de la Croix-Rouge, Sylvain Lacasse. Les gens pensent moins à faire un don de sang, étant occupés à fêter, tandis que plusieurs personnes sont en vacances à l'extérieur de la province, a-t-il expliqué.

«C'est la période la plus creuse de l'année, a-t-il affirmé. Si on ne faisait pas d'effort, on aurait seulement 300 dons de sang par jour. Or, notre objectif est de recueillir de 800 à 900 dons.»

Depuis le début de cette collecte, le 21 décembre, 2012 personnes ont accepté de donner du sang dans la région de Montréal. On observe une diminution du nombre de donateurs depuis environ deux ans, une baisse qui coïncide avec le scandale du sang contaminé au Canada.

Selon la directrice du marketing des services transfusionnels du Centre de Montréal de la Croix-Rouge, Sylvie Daigneault, l'organisme a recueilli 170 000 unités de sang, l'an dernier, sur un objectif de 192 000 unités.

«Nous avons atteint notre objectif à 88 pour cent. Et cette tendance se maintient cette année», a-t-elle indiqué.

Toutes les personnes en bonne santé et âgées entre 18 et 60 ans sont invitées par la Croix-Rouge à faire un don. Les gens ayant un groupe sanguin négatif sont particulièrement en demande.

Mario Lirette accusé d'avoir harcelé son ex

L'animateur a passé Noël en prison

MONTREAL
Presse canadienne

Après avoir passé Noël en prison, l'animateur de radio Mario Lirette a comparu hier au palais de justice de Longueuil pour répondre à une accusation de harcèlement à l'endroit de son ex-conjointe.

Selon l'acte d'accusation déposé devant le juge Denis Bouchard, de la Cour du Québec, Mario Lirette s'est montré menaçant envers son ex-conjointe, Céline Verrault, depuis la plus récente séparation du couple, en octobre.

Ces dernières années, les policiers étaient intervenus à plusieurs reprises à la résidence qu'occupaient le couple et leurs deux fils de 11 et six ans, à Longueuil.



Mario Lirette, animateur bien connu de l'émission «Les grandes gueules» à CKMF, doit répondre de l'accusation de harcèlement à l'endroit de son ex-conjointe.

Mais les plaintes qui avaient été portées avaient été retirées, a-t-il été possible d'apprendre. Au cours des derniers jours, Mme Verrault aurait même tenté de faire en sorte que les procédures judiciaires cessent.

Mario Lirette, 43 ans, et Céline Verrault ont vécu ensemble pendant 13 ans avant de se séparer en 1993. Peu de temps après, l'animateur annonçait que sa compagne et lui renouaient et qu'ils allaient se marier. En octobre dernier, toutefois, le couple se séparait de nouveau.

Selon la police de Longueuil, Mme Verrault avait néanmoins invité son ex-conjoint à passer le réveillon de Noël avec elle et leurs enfants, le week-end dernier.

Une dispute entre les deux au-

rait dégénéré, Mme Verrault frappant au visage Mario Lirette qui, lui, aurait plaqué au mur son ex-conjointe.

Céline Verrault devait par la suite contacter les policiers, lesquels ont arrêté Mario Lirette sur place, vers 4h00, dans la nuit du 24 au 25 décembre.

L'animateur a passé le reste de la nuit en prison. Le lendemain, il était conduit à l'hôpital pour y faire soigner des blessures au visage.

Mario Lirette devra se présenter au palais de justice de Longueuil, le 25 janvier, pour y subir son enquête préliminaire.

Buffet de Noël indigeste au Château Montebello

OTTAWA
Presse canadienne

Ce sont finalement quelque 30 personnes qui ont été affectées par ce qui ressemble de plus en plus à une affaire d'intoxication alimentaire, au Château Montebello, 70 km à l'est de Hull, le lendemain de Noël.

Toutefois, la cause de cette probable intoxication n'avait toujours pas été décelée par les spécialistes, hier.

«Nous n'en savons pas beaucoup plus qu'hier, a avoué le Dr Gaétan Martel, de la Direction de la santé publique de l'Outaouais. Nous n'avons toujours pas trouvé d'aliment suspect. Des échantillons ont été envoyés aux laboratoires d'Agriculture Québec, et les résultats ne

seront pas connus avant la semaine prochaine.

«Au total, environ 30 personnes ont ressenti un malaise à la suite du buffet, mais seulement une quinzaine ont dû être conduites à l'hôpital ou dans un CLSC», a poursuivi le médecin.

Le Dr Martel a également indiqué que personne n'avait été hospitalisé à la suite de cette affaire.

Hier encore, des clients du Château Montebello, mais aussi des gens qui n'y ont pas mis les pieds, se sont plaints des symptômes de la gastro-entérite.

Toutefois, selon le Dr Martel, il s'agissait bel et bien de cas bien distincts. «Pour ce qui est de l'intoxication, tout est rentré dans l'ordre, a-t-il affirmé. Les personnes qui ont senti un malaise après avoir mangé

le buffet de Noël sont maintenant en bonne condition, et des mesures ont été prises pour qu'une situation semblable ne se reproduise pas.

«Selon moi, les cas d'intoxication et de gastro sont relatifs à deux problèmes complètement différents. En ce qui concerne la gastro, il s'agit d'un virus qui court.»

De son côté, le directeur général du Château Montebello, Alvard Patten, a rappelé hier que la théorie de l'intoxication alimentaire n'avait toujours pas été confirmée.

«Ce ne sont encore que des spéculations, a-t-il déclaré. Il est certain qu'il y a un virus de gastro qui court actuellement dans la région. C'est peut-être une combinaison de plusieurs facteurs qui a causé tout ça. Les résultats des tests vont nous le dire.»

Un jeune homme meurt la veille de Noël, route 139

ROXTON POND
ID

Un jeune homme de 22 ans a perdu la vie tôt samedi matin lorsque la voiture dans laquelle il prenait place a percuté un poteau d'électricité, sur la route 139 à Roxton Pond.

Sylvain Messier a été éjecté de l'automobile conduite par un de ses amis.

Le conducteur, Roch Beauchemin, 22 ans, a perdu la maîtrise de son véhicule à la sortie d'une courbe, après avoir traversé le village de Roxton Pond, à 3h57 samedi matin. Il a été gravement blessé, de même que le troisième occupant de la voiture, Pascal Gaudreau, 20 ans.

Les trois jeunes hommes, résidents de Roxton Falls, ont été conduits au Centre hospitalier de Granby, où le décès de Sylvain Messier a été constaté.

Une enquête est en cours afin de déterminer les causes de l'accident.

SOMMAIRE

Agenda	.14
Commentaire	10
Décès	33
Économie	28
Jeux	30
À ne pas répéter	14
Petites annonces	29
Sports	35
Statistiques	38

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	375-6951
PETITES ANNONCES Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	375-8888
PUBLICITÉ Lundi à vendredi 8h30 à 16h30 Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

- Aujourd'hui, les températures grimperont au-dessus de la normale et provoqueront de la faible pluie ou de la bruine qui pourrait se changer en neige en fin de journée.
- Demain, le ciel se dégagera sur la plupart des régions mais ce sera froid et venteux.
- Lever du soleil: 7h41; coucher: 16h21
- Vers la nouvelle lune
- Max.: 4; Min.: -5

LA QUOTIDIENNE

607
9301

Le **BOXING DAY** jusqu'au 31 décembre

Offrez-vous **L'AVANTAGE DU CHOIX**

CLUB MEUBLES **Avantage** **MEUBLES Denis RIEL**

1555, boul. Industriel (angle St-Paul)
FARNHAM 293-4727

Sortir 55 de l'autoroute 10
FARNHAM 293-3605

Isabelle
Ducas

Les amateurs de magasinage s'étaient donné rendez-vous aux Galeries de Granby lundi pour profiter des aubaines du *Boxing Day*, journée par excellence du magasinage en famille.

Alléchés par les aubaines farineuses qu'on leur promettait, les consommateurs se sont rués dans les commerces dès l'ouverture des portes, à 13 h. Devant les grands magasins comme Sears et K-Mart, ils étaient nombreux à faire le pied de grue en attendant que les portes ne s'ouvrent, alors que les commerces étaient beaucoup plus tranquilles au centre-ville.

En fait, le stationnement du centre commercial était déjà rempli à 13 h. Au milieu de l'après-midi, les consommateurs devaient stationner leur voiture dans les rues avoisinantes. Certains étaient même stationnés sur le gazon entourant le stationnement.

Malgré la cohue qui régnait dans les commerces, les magasins s'en donnaient à cœur joie devant les étalages remplis d'articles en solde. Les sections de décorations de Noël étaient sans aucun doute les plus populaires, puisque la plupart des magasins y offraient des rabais de 50%.

«Je me fais des réserves pour l'an prochain, explique Louise Gaudreau en poussant un panier rempli de papier d'emballage et de lumières de Noël chez K-Mart. J'en profite pour changer mes couleurs, ça vaut la peine de profiter des rabais, au prix que ça coûte.»

Chez K-Mart, on a tenté de déjouer la concurrence en mettant les articles de Noël en solde dès le 24 décembre, mais peu de gens étaient au courant et ils étaient tout aussi nombreux le 26.

Le *Boxing Day* est-il plus ou moins populaire qu'avant? Selon les commerçants interrogés, il y a peu de différence avec les années précédentes. Il faut dire que rares sont les commerces à Granby qui offrent des articles à prix très bas en quantité limitée, comme le font plusieurs magasins de Montréal, ce qui crée de grandes files de con-

Tradition du 26: la ruée vers les soldes

Le «Boxing Day» attire les foules

Pour beaucoup, c'est devenu une tradition de magasiner au lendemain de Noël. Nombreux sont ceux qui s'y rendent pour profiter des soldes. Pour d'autres, c'est le temps de procéder aux échanges ou aux remboursements des cadeaux qui ne faisaient pas l'affaire.

sommateurs dans les rues avant l'ouverture des portes.

Mais chez Sears, Raymond Roy, directeur des ventes, a toutefois remarqué que les clients étaient maintenant plus sélectifs dans leurs achats. «On a plusieurs boîtes de papier de Noël et ça ne diminue pas aussi vite cette année, dit-il. Avant, ça se 'pitchait' pour acheter n'importe quoi.»

Au magasin Sport Expert, il y avait un peu moins de consumma-

teurs cette année, puisque le commerce avait l'an dernier été prit d'assaut par des gens qui avaient... froid à la tête, aux mains et au cou, avec les températures sibériennes qui nous étaient tombées dessus après Noël.

De nombreux consommateurs profitaient tout de même des rabais sur les articles de sport, malgré le temps doux que l'on connaît en ce début d'hiver. «Si on avait de la neige, ça irait mieux, mais au

moins il n'y a pas eu de pluie, c'est ce qui nous a sauvés», note Jacques Paré, propriétaire du magasin, très occupé à emballer les achats des clients.

Outre les consommateurs qui faisaient provision d'articles de Noël et d'équipements de sport, ils étaient aussi des centaines à se bousculer dans les boutiques de vêtements, de chaussures, d'électronique, de quincaillerie, etc.

Plusieurs saisissaient l'occasion de se procurer une tenue pour le réveillon du Jour de l'an, en donnant un peu de répit à leur portefeuille déjà éprouvé par l'achat des cadeaux de Noël. Dans les boutiques, les vendeurs étaient débordés, ça faisait la file aux cabines d'essayage et aux caisses.

Au magasin America, on a même dû poster un vendeur à la sortie pour éviter que les gens ne partent avec des vêtements sans payer, puisque la file d'attente pour passer à la caisse débordait jusqu'à l'extérieur de la boutique à un certain moment.

Pourtant, tous semblaient prendre cette situation avec le sourire, comme Nathalie Ouellet, qui regardait les vêtements chez Smart Set.

«Ça ne vous dérange pas de magasiner quand il y a autant de monde?»

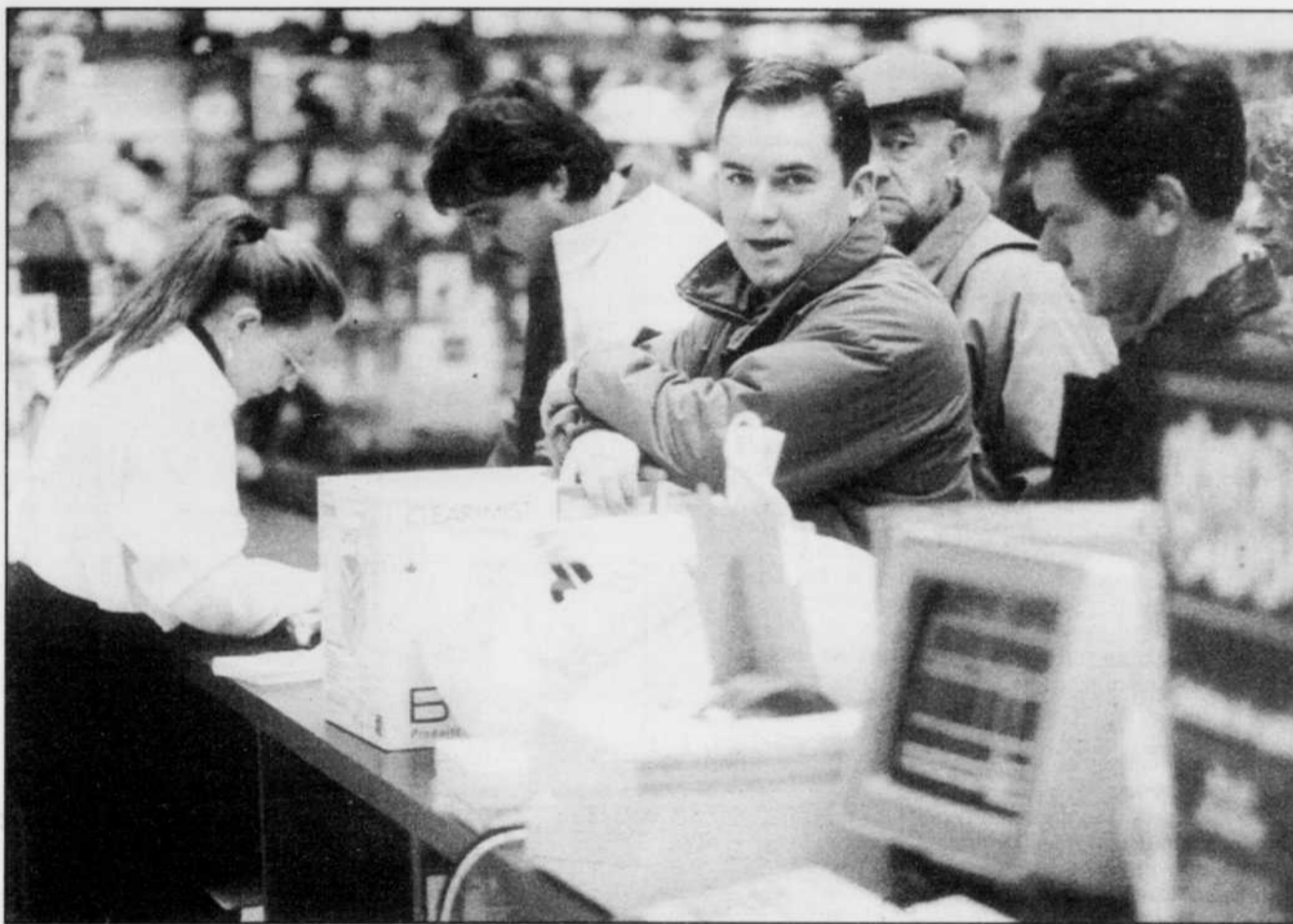
«Non, ça me permet de payer moins cher, et je ne suis pas pressée, c'est congé aujourd'hui.»

Évidemment, le 26 décembre était aussi la journée par excellen-

ce des échanges et remboursement de cadeaux qui ne sont pas de la bonne taille, qu'on a reçus en double, qui ne fonctionnent pas ou dont la couleur ne nous plaît pas.

Chez K-Mart, cinq employés étaient affectés au service à la clientèle, où s'étirait une file de consommateurs tenant leur cadeau dans leurs mains. Chez Distribution aux consommateurs, la file faisait presque la longueur du magasin.

Pour éviter ces longues attentes, le magasin Sears faisait les échanges et remboursements aux caisses de chaque département. Mais selon Raymond Roy, il se fait moins d'échanges le lendemain de Noël: «Beaucoup de gens donnent des certificats-cadeaux quand ils ne sont pas certains de leur choix, et quand il y a un échange à faire, les clients savent qu'ils ne sont pas obligés de venir le 26 absolument.»



Le stationnement des Galeries était déjà plein à craquer à l'ouverture des magasins à 13 heures lundi, si bien que plusieurs automobilistes se sont rendus dans les rues avoisinantes et que certains ont même envahi le gazon.
photos Alain Dion

Histoire de rire

Le médecin: "Il était temps que vous veniez me voir."
Le patient: "Pourquoi? Aviez-vous besoin d'argent?"

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

Hier matin, 7 h. Ils étaient 25 braves à s'être tirés de leur lit avant le lever du soleil pour participer au grand recensement des oiseaux de Noël.

Tout ce monde avait pourtant l'air bien réveillé en arrivant au Centre d'interprétation de la nature. Les ornithologues amateurs, pour la plupart membres du Club d'observateurs d'oiseaux de la Haute-Yamaska, discutaient avec animation des espèces qu'ils avaient pu voir récemment et des endroits privilégiés pour l'observation.

On se passait le mot pour aller compter les corneilles à leur dortoir sur le boulevard David-Bouchard sud, derrière l'édifice de Federal Pioneer. L'an dernier, on en a recensé 14 200, mais il semble qu'elles soient plus nombreuses cette année.

C'est la 13e année que le Club d'observateurs d'oiseaux de la Haute-Yamaska participe au recensement des oiseaux de Noël, instauré par la Société Audubon il y a 96 ans.

Les observateurs recensent les oiseaux dans un rayon de 25 kilomètres autour du Mont Sacré-Coeur, ce qui inclut Granby, Bromont et Roxton Pond. Les données recueillies sont envoyées à la Société Audubon, des États-Unis, qui les publie dans son édition annuelle d'*American Birds*, une compilation des résultats obtenus à travers toute l'Amérique du Nord. Les recensement permettent de suivre les migrations d'hiver de certaines espèces.

Tout le territoire, divisé en secteurs, a été ratissé par les 25 observateurs qui ont pu y recenser 36 espèces d'oiseaux, dont quelques unes très rares chez-nous à cette époque de l'année.

Certains oiseaux devraient déjà être partis pour le sud, comme le martin-pêcheur d'Amérique et le grand héron, qui se nourrissent de poissons et doivent migrer dès que la glace se forme sur l'eau, ainsi que le quiscale bronzé. Peut-être le temps doux les a-t-il retenus parmi nous.

D'autres chanceux ont pu observer des espèces que l'on voit peu fréquemment, comme l'épervier de Cooper et le faucon émerillon, des oiseaux de proie, ainsi que le superbe cardinal rouge.

L'année dernière, 33 espèces différentes ont été observées. Mais le froid sibérien qui sévissait à ce moment avait probablement rendu frileux les oiseaux... et les observateurs.

Le Noël des oiseaux et de ceux qui les observent tôt

36 espèces recensées dans le secteur, hier

Diane Noiseux et Pierre Beauregard ont pu observer des Mésanges à tête noire, des Tourterelles tristes et des Chardonnerets lors de leurs observations dans les sentiers du Centre d'interprétation de la nature de lac Boivin.



Ginette Boyer, présidente du Club des observateurs d'oiseaux de la Haute-Yamaska, et Ginette Gagnon, vice-présidente, communiqueront la liste des 36 espèces observées ainsi que le nombre de spécimens recensés à la Société Audubon, qui inclura ces données dans sa compilation des oiseaux d'Amérique du nord.

photos Alain Dion

Dès le début de leur circuit, qui incluait les sentiers du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, Pierre Beauregard et Diane Noiseux ont pu voir des mésanges à tête noire, des chardonnerets

et des tourterelles tristes. Ils ont entendu par la suite le «toc toc» caractéristique du pic, sans toutefois réussir à l'apercevoir.

Le couple a aussi prit un moment pour observer, non pas une

espèce rare, mais simplement le lever du soleil sur le lac Boivin gelé... «L'observation des oiseaux, c'est un prétexte pour marcher en forêt, prendre l'air et faire de l'exercice», explique Mme Noi-

seux.

Ces amants de la nature ont développé leur passion au sein du Club d'observateurs d'oiseaux, qui compte environ 75 membres, et peuvent maintenant reconnaître plusieurs espèces. «On traîne notre livre de Peterson (*Les oiseaux de l'Amérique du nord*) partout où on va pour pouvoir identifier les oiseaux qu'on voit», ajoute M. Beauregard.

En plus des activités d'observation, le club a mis sur pied un réseau d'alerte par lequel les membres sont avertis quand une espèce rare est aperçue dans la région.

L'an dernier, plusieurs ornithologues amateurs ont ainsi pu voir au parc de la Yamaska quatre spécimens d'une espèce qui vit habituellement en Asie. «Des gens sont venus de partout à travers la province pour les voir», dit Pierre Beauregard.

Tous unis par une même passion: la faune ailée.

LA VOIX DE L'EST — mercredi 28 décembre 1994

RÉSULTATS
lotto-québec

Banco Tirage du 94-12-27

7	13	15	16	22
27	28	29	37	38
39	44	46	48	54
58	61	65	66	70

Prochain tirage: 94-12-28
T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

FISHER

Distribué par
MÉNARD ET GINGRAS inc.

865, rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford
379-5895 375-4757

L114110

Aussi disponible
Épandeur de sel Fisher

PÂTISSERIE FRANÇAISE *Le Grillon* INC.

N'oubliez pas de commander votre **BÛCHE DE NOËL!**

- Tourtières et mini steaks de chevreuil
- Tourtières de sanglier

SERVICE DE TRAITEUR
OUVERT 7 JOURS
LE DIMANCHE OUVERT DE 6 H À 13 H
LIVRAISON À DOMICILE

378-0555
322 Principale, Granby

Aussi au 143 Principale
Cowansville

L115448

Une fin de semaine occupée pour les policiers

GRANBY
ID

Bien que Noël soit le moment privilégié pour les réjouissances en famille, dans la paix et la bonne humeur, les policiers ont tout de même eu affaire lors de cette journée à des individus mal intentionnés qui ont perturbé la quiétude de la fête.

Presque toutes les cellules du poste de la Sûreté municipale de Granby ont été occupées au cours de la fin de semaine par des maris agressifs qui tentaient de s'en prendre à leurs épouses, des personnes trouvées ivres sur la rue, des voleurs ou des auteurs de cri-

mes contre la personne.

L'alcool aidant, il semble que certains se soient laissés aller.

Les policiers ont notamment pris sur le fait des voleurs entrés par effraction dans une résidence la nuit de Noël, et mis la main au collet d'individus qui avaient volé trois voitures.

«Je ne sais pas s'ils pensent qu'il y a moins de surveillance parce que c'est Noël...», mentionne l'officier de service cette journée-là. Il souligne que les campagnes de prévention de Vigilance Granby sont efficaces puisque les voisins surveillent les résidences des gens qui sont absents.

EN BREF

Blessée mais chanceuse

EASTMAN — Une femme de 24 ans, Maurenn Buck, de Granby, a eu la chance de n'être blessée que légèrement lorsque sa voiture a percuté un rocher, sur l'autoroute 10 près d'Eastman, hier matin vers 8h. La jeune femme, qui était seule à bord, a subi de profondes lacerations à la jambe et au bras. Les policiers n'ont pas pu déterminer comment la conductrice, qui circulait en direction ouest, a perdu le contrôle de sa voiture sur une chaussée sèche. Personne n'a été témoin de l'accident.

Attaqué dans sa maison

ABERCORN — Deux voleurs sont entrés par effraction dans la résidence d'un homme de 73 ans, à Abercorn, vendredi dernier à 20h30. Ils ont assailli le septuagénaire, qui vivait seul, et sont repartis avec son portefeuille. Les deux individus n'étaient pas armés et la police en

possède une bonne description.

Incendie à la Villa Châteauneuf

SUTTON — Un incendie a complètement détruit un atelier de la Villa Châteauneuf, rue Principale à Sutton, samedi à 18h15. Le feu a pris naissance dans la cheminée et s'est ensuite étendu au reste du bâtiment. La destruction de l'atelier signifie une perte de 25 000\$ pour le foyer de charité de Sutton.

Record chez Nez Rouge

MONTREAL (PC) — Du 8 au 25 décembre, inclusivement, 63 347 personnes ont été raccompagnées chez elles par des bénévoles de l'Opération Nez Rouge au Québec comparativement à 56 646 pour toute la durée de l'opération de l'an dernier, soit jusqu'après le Nouvel An. L'augmentation est d'environ 35 pour cent dans la province, avec une pointe de 63 pour cent dans la région de Sherbrooke.

La Petite Marmite
SALLE À MANGER
CUISINE FRANÇAISE
SPECIALITÉS SUISSES

Table d'hôte le midi et le soir

Salons privés disponibles

77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617

L115780

CLUB Aramis
Granby Inc. Conseil 14

RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN

le samedi 31 décembre 1994
au Domaine Aramis
450, ch. Grande-Ligne, Granby
à 21 h

Danse avec l'orchestre **STINGRAY**
Buffet traditionnel à minuit 30 avec une coupe de vin

Entrée :
Adulte : 12 \$
Enfant (moins de 12 ans) : 6 \$

Bienvenue à tous!

L120976

Notre super vente est commencée!

RÉDUCTION DE 50%

sur un lot de jeans, chandails et chemises.



Toute l'équipe de La Jeansrie vous souhaite de très **Joyeuses Fêtes!**

La Jeansrie

198 Principale, Granby 777-1596

L120898

AU BOELIF DORÉ

MENU SPÉCIAL POUR LES TEMPS FROIDS
du lundi au jeudi

**CHOIX DE 3 ENTRÉES
PLATS PRINCIPAUX**

Château briand bouquetière flambé à la table (2 pers.)	32,95 \$
Fondue chinoise (2 pers.)	26,95 \$
Fondue bourguignonne (2 pers.)	26,95 \$
Assiette du matelot (2 pers.)	44,95 \$

Dessert, thé, café

OUVERT LE 31 DÉCEMBRE ET LE 1er JANVIER

1632 Principale, Granby 378-7112

L120625

LA RÉGION EN 1994 : JANVIER

photos : Alain Dion
Michel St-Jean
Richard Chagnon



Un mois fou fou fou

■ Tout le monde se souvient de l'hiver dernier comme l'un des plus rigoureux qu'on ait connus. Ce n'est pas une invention de l'esprit. Janvier, par exemple, a été le mois des records. Le jeudi 27, il a fait si froid (33 sous zéro) que les autobus scolaires ont refusé de démarrer. Le lendemain il faisait plus de 8 degrés, un record de chaleur! Le 24 janvier il était déjà tombé 120 centimètres de neige, un autre record. Quant à la moyenne de froid, elle a été de moins 16,4 degrés, du jamais vu...



Exaspérés

■ Échaudés par des erreurs à répétition de l'aide sociale, la famille Simoneau, de Granby, s'est adressée à La Voix de l'Est en désespoir de cause. Elle venait de recevoir un chèque de 409\$ alors qu'il aurait dû être d'environ 1200\$. À la suite de nos articles, la situation s'est finalement rétablie.



Coupable

■ Le procès de Louis Beaulieu pour le viol de Mme B. s'est ouvert le 11 janvier. Beaulieu, qui assumait seul sa défense, a été trouvé coupable le 28 par un jury. Il a été condamné à 12 ans de prison en février.



Victoire

■ Les élèves de de la polyvalente Wilfrid-Léger, de Waterloo, ont obtenu à la mi-janvier que tous les étudiants de secondaire V puissent étudier à Waterloo à partir de septembre. Ils ont refusé que la moitié du groupe soit envoyée à Granby, comme il en était d'abord question.



L'orgue restauré

■ Dans son édition du 20 janvier, La Voix de l'Est consacre un reportage à la restauration de l'orgue de l'église Notre-Dame de Granby, le plus imposant de la région. C'est le frère Aurèle Laramée, un passionné, qui a entrepris le travail pour une somme de 70 000 \$, un véritable prix d'ami.



Campagne dans Shefford

■ En janvier, tout le Québec a eu les yeux rivés sur Shefford, où s'est mise en branle la campagne électorale en vue de l'élection partielle rendue nécessaire à la suite du départ du député péquiste Roger Paré. Le premier ministre, Daniel Johnson, a pris part à l'assemblée d'investiture de Bernard Brodeur, tandis que Jacques Parizeau a dû venir expliquer le choix controversé d'un candidat «de l'extérieur», Roger Nicolet.



La crise des loisirs

■ La Ville de Granby et le Canton se sont livrés en janvier une partie de bras-defer sur la question du coût des loisirs. La crise a éclaté lorsque la Ville a résolu de faire payer à sa voisine une facture correspondant davantage à la réalité. Finalement, après bien des tiraillements, les deux parties ont convenu que la part du Canton serait de 500 000 \$ en 94, 650 000 \$ en 1995 et 725 000 \$ en 1996.

Les temps sont durs

■ Fin janvier, une résidente de la rue St-Joseph, à Granby, a été victime à deux reprises de voleurs sans doute affamés. Ils s'en sont pris chaque fois au contenu de son congélateur. Mère de famille monoparentale et sans autre revenu que l'aide sociale, la victime se demandait comment elle allait passer l'hiver.



FÉVRIER

photos : Alain Dion
Michel St-Jean
Richard Chagnon



Hold-up au bingo

■ Émoi à la soirée de bingo du samedi 5 février à l'église Notre-Dame, de Granby. Deux bandits armés ont soudain fait irruption, sommant les responsables de leur remettre un magot de 2500 \$. Ils ont été épinglés rapidement après avoir pris la fuite à pied. Il s'agissait de deux récidivistes qui avaient profité d'une libération conditionnelle pour aller crier HOLD-UP, plutôt que BINGO...



Sang-froid

■ Mme Dorilda Leblanc montre comment elle a empoigné l'arme d'un des deux lascars qui ont pénétré, le samedi 19 février, dans le petit logement qu'elle habite avec son mari à Granby. Lorsque le coup est parti, laissant un trou au plafond, les cagouleurs ont pris la fuite. L'histoire aurait pu finir plus mal...



Bombe incendiaire

■ Nouvel épisode, le 15 février, dans la succession des actes de violence qui ont mis le petit village de Stukely-Sud sur la sellette à plusieurs reprises ces dernières années. Cette fois, c'est l'ex-secrétaire trésorier de la municipalité, Timothy Benoit, qu'on a pris pour cible. Quelqu'un a balancé une bombe incendiaire sur sa voiture, n'arrangeant en rien sa situation financière. Il se trouvait sous le coup d'une saisie de biens pour avoir présumément fraudé la corporation municipale.



De gros profits

■ Le 3 février, les sociétaires d'Agropur ont appris que les profits de leur coopérative avaient fait un bond de 140%, passant de 6,3 à plus de 15 millions. Ce succès a été attribué à une «conjuncture plus favorable» et à la rentabilité des fromages.



Tout un tabac

■ En ramenant, le 9 février, le prix de la cartouche de tabac à un peu moins de 23\$, les gouvernements fédéral et provincial, qui voulaient mettre fin à la contrebande, ont déclenché une véritable ruée. Les stocks se sont épuisés en quelques jours.



Perle naturelle

■ Début février, un rapport d'étude a conclu à la nécessité de créer une réserve écologique dans la zone marécageuse du mont Shefford. Pour le maire Jean-Paul Forand, il s'agissait de la «confirmation de l'importance de protéger une perle naturelle».



Tragédie routière

■ Une collision d'une extrême violence a causé la mort de quatre personnes, dont une fillette de six ans, dans la matinée du 26 février, route 116, à Saint-André d'Acton. Les routes étaient glissantes ce jour-là, mais le coroner a été établi que l'un des conducteurs décédés avait consommé de la cocaïne et beaucoup d'alcool.



Contrastes

■ Il a fait si chaud autour du 20 février, que les rivières se sont gonflées et que la sève s'est mise à couler. Mais dès le 24, une tempête de neige nous a laissé 41,6 centimètre de neige, du jamais vu depuis 1950... Quel hiver!

Quasar YAMAHA SONY TOSHIBA GoldStar JVC

Sherwood aiura ALPINE SHARP Canon TANNOTY

Premier arrivé!
Premier servi!

BOXING



RABAIS JUSQU'À

MEILLEURS
PRIX
GARANTIS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION !
Accessoires audio et vidéo, Télévisions, Vidéos, Chaînes audio,
Mini-chaînes audio, Caméras vidéo, Radios d'auto, Baladeurs,
Portatifs, Téléphones sans fil, Répondeurs téléphoniques, etc.

FINANCEMENT DISPONIBLE

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI !

60 STEREO plus

AUDIO+VIDEO

« À VOTRE SERVICE »

FINANCEMENT SUJET À L'ACCEPTATION DU DÉPT. DE CRÉDIT.
CERTAINS ITEMS SONT LIMITÉS À UN PAR CLIENT.



147 Principale (coin Court),

Granby 375-7564

Les Québécois seraient les Canadiens les plus libertins...

TORONTO
Presse canadienne

Une nouvelle étude a révélé que les Québécois étaient plus susceptibles que les autres Canadiens de tromper leurs conjoints ou de tricher aux examens.

Et les Terre-Neuviens consultés au cours du sondage étaient les moins susceptibles de rouler le gouvernement.

L'étude, effectuée par Decima Research pour le compte du magazine Maclean et du réseau CTV, était basée sur des interviews téléphoniques avec 1610 personnes à travers le pays. Les résultats nationaux ont une marge d'erreur de plus ou moins 2,8 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Treize pour cent des Québécois sondés se sont déclarés volontaires pour avoir une liaison, tandis que

16 pour cent ont admis avoir déjà eu une aventure.

Mais seulement un pour cent des habitants de la Saskatchewan se sont dits candidats pour une liaison. En même temps, 18 pour cent d'entre eux ont affirmé être très actifs sexuellement.

On a également demandé aux sondés ce qu'ils feraient s'ils obtenaient à l'avance une copie d'un examen important.

Trente-huit pour cent des Québécois ont répondu qu'ils étudieraient avec soin la copie de l'examen, comparativement à seulement 18 pour cent des Manitobains, Ontariens et Néo-Brunswickois.

Si l'occasion leur était offerte, 39 pour cent des Québécois consultés ont déclaré qu'ils encaisseraient ou déposeraient en banque un chèque émis par erreur par le

gouvernement, tandis que 30 pour cent des habitants de la Saskatchewan, de l'Ontario et de la Nouvelle-Ecosse feraient la même chose.

Seulement huit pour cent des Terre-Neuviens encaisseraient le chèque, a fait ressortir le sondage.

Voici quelques autres conclusions de la consultation:

■ Quatorze pour cent des Canadiens et sept pour cent des Canadiennes interrogés ont confirmé vivre une aventure extraconjugale.

■ Six pour cent des Torontois ont déclaré être très actifs sexuellement, comparativement à 12 pour cent du reste des Ontariens.

■ La moitié des Canadiens consultés ont répondu être plus ou moins actifs sexuellement.

■ Quant à faire l'amour avec un étranger, c'est une question qui n'effleure même pas l'esprit de 52 pour cent des Canadiens.

Bons samaritains bien récompensés

BRIGHTON, Ont.
Presse canadienne

Via Rail a décidé de récompenser un couple qui avait ouvert sa demeure aux 407 victimes de l'incendie qui a frappé cet automne un train de la compagnie. Le couple s'est vu offrir des billets pour voyager où il veut au Canada.

Doug et Judy Davis ont également eu droit aux remerciements personnels du président de Via Rail, M. Terry Ivany, qui pour ce faire s'est rendu tout spécialement chez eux par un train en provenance de Montréal.

«Via a été remarquable dans toute cette affaire», indiquait hier M. Davis.

Le cadeau reçu vient mettre un terme à une histoire qui avait

commencé le 20 novembre dernier, lorsqu'un train de passagers en flammes avait dû s'arrêter au pied de la propriété des Davis.

Le train, qui se dirigeait vers Montréal, avait pris feu après avoir frappé une pièce de métal mise en travers de la voie. Deux personnes devaient par la suite être arrêtées en rapport avec cette affaire.

Le couple avait alors aidé les passagers — dont une cinquantaine de blessés — en leur fournissant des couvertures, des vêtements et du café chaud.

Outre le cadeau donné, Via Rail a remboursé les dépenses auxquelles le couple a eu alors à faire face, notamment le nettoyage de couvertures tachées de sang.

Planchers Canwood Inc.

164 Frontenac, Granby
378-8300
fax: 378-4736

**DIRECTEMENT DU
MANUFACTURIER
VENTE
D'OUVERTURE**

Plancher de bois franc
(érable, frêne, chêne, merisier, cerisier)

SPÉCIAL PLANCHER (largeur 2 1/4 po)

FRÈNE MILL RUN	1,49 \$/pied de bois
FRÈNE RUSTIQUE	99 ¢/pied de bois
ÉRABLE MILL RUN	1,50 \$/pied de bois
HÊTRE MILL RUN	1,19 \$/pied de bois

AUSSI PLANCHERS PRÉ-VERNIS
2 1/2 po. et 3 1/4 po.

VENEZ VOIR
NOTRE SALLE
DE MONTRE

**LIVRAISON
GRATUITE À
GRANBY ET
RÉGION**

En semaine de 8 h à 18 h
Le samedi de 9 h à 15 h

L115-423

Pro Jeans International

Nous fabriquons la majorité
des jeans que nous vendons

**PLUSIEURS
SPÉCIAUX EN
MAGASIN**

Heures d'ouverture normales et
le dimanche de 11 h à 17 h



Adoptez
un style branché
pour des fêtes
décontracté

Nouvelle adresse
61 ROBICHAUD
GRANBY • 776-6574
(Édifice de Tigre Géant)

Dex
Ikéda
Levi's
Bullet
Revolt
Everest
Santana
Montana
Point Zéro
Edwin Jeans

COMMENTAIRES



Valère Audy

Un cadeau de Noël

Un cadeau de Noël? Peut-être! Mais il faudra attendre quelques jours encore pour le savoir vraiment et, surtout, pour connaître le prix à payer.

Ce cadeau, c'est la nouvelle du changement de mains de l'usine Meubles Roxton, de Waterloo, et de la relance de la production vers la mi-janvier.

Cette annonce écarte la menace de fermeture qui planait sur l'entreprise et redonne du coup espoir à plusieurs de ceux qui y travaillaient.

Apprendre cela à la veille de Noël, c'est recevoir un cadeau de Noël. Et un beau cadeau, tellement les emplois sont rares, tellement il est difficile de s'en trouver un pour ceux qui ont peu de formation ou qui avancent en âge. Surtout que c'est trop souvent l'inverse que les travailleurs apprennent à l'approche des fêtes.

La nouvelle est d'autant plus intéressante que l'acheteur n'est pas un étranger au milieu et à la spécialité de l'entreprise puisqu'il s'agit de celui qui dirige cette usine depuis une bonne quinzaine d'années déjà.

Mais il reste un gros point d'interrogation. L'entreprise vit un conflit, le contrat de travail des employés étant échu depuis un an. La compagnie réclamait d'importantes concessions de ses travailleurs. Le nouveau patron aura-t-il les mêmes exigences ou sera-t-il plus conciliant?

Si les travailleurs doivent trop céder, leur intérêt sera certes alors moins grand et le cadeau de Noël perdra de son lustre. Mais s'ils ne sont prêts à rien, l'espoir n'aura duré que le temps des fêtes seulement.

L'ancien propriétaire n'avait sans doute plus espoir d'y faire encore d'excellentes affaires pour décider de se départir de Meubles Roxton. Autrement, il aurait gardé l'entreprise. Mais celui qui l'achète ne le fait pas par charité. Il croit certainement pouvoir relancer l'usine et en faire un succès. Autrement, il ne s'engagerait pas dans cette aventure.

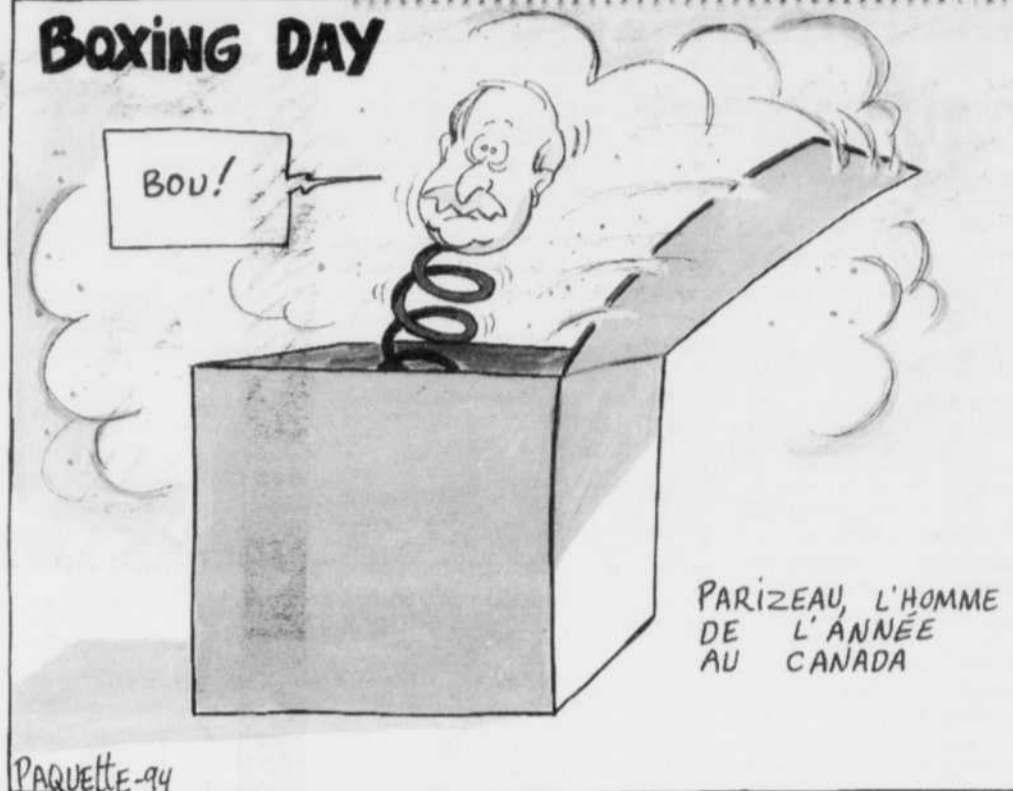
Il est donc dans l'intérêt des deux parties, patronale et ouvrière, de se rencontrer et de chercher un terrain d'entente. Le nouveau propriétaire a besoin de l'étroite collaboration des travailleurs, notamment d'une bonne productivité à des coûts raisonnables, pour pouvoir relever le défi d'une rude concurrence. Mais ce rendement des travailleurs ne sera possible qu'en autant qu'ils soient motivés et confiants. D'où la nécessité, pour l'employeur, de rechercher des aménagements convenables plutôt que de dépouiller les travailleurs.

Toutes les industries bien portantes et soucieuses de leur avenir procèdent ces années-ci à d'importantes réorganisations et, surtout, à la rationalisation de leurs opérations. D'où des mises à pied et, dans d'autres cas, des tâches accrues. C'est le prix à payer pour survivre et progresser.

Or ce qui est vrai pour les entreprises bien portantes l'est encore davantage pour celles qui sont menacées de fermeture. Bref, la relance de Meubles Roxton ne se fera pas sans changements d'orientations, de procédés et d'attitudes de la part de tous les intervenants concernés.

Espérons donc que les parties trouveront le terrain d'entente qui leur permettra de repartir du bon pied et de connaître le succès. Ce serait alors un vrai cadeau de Noël pour les travailleurs, le nouveau patron et l'économie de Waterloo.

BOXING DAY



LES LECTEURS

Un autre abonné qui «en a soupé des augmentations» de tarifs de Transvision

Secrétariat général
C.R.T.C.
Ottawa

Madame, Monsieur,

Très récemment, comme chaque année à cette période, j'ai reçu un avis d'augmentation de tarif de Transvision Plus. Mais cette année, je puis dire que j'en ai soupé des augmentations!

Je suis une abonnée fidèle depuis quinze ans. Malgré qu'à partir de 1990-91, mon salaire soit passé au bistouri à quelques reprises et ensuite à l'anesthésie générale pour se retrouver avec 58% de ses capacités précédentes, j'ai continué d'acquiescer mes factures de câblodistribution de façon ponctuelle, parce que le câble était ce qui me restait de plus économique pour me distraire.

Je parle de ma situation financière, mais considérez que d'autres, sûrement, vivent des conditions similaires.

Lorsque je me suis abonnée à Transvision Plus, tout ce que j'exigeais de mon câblodistributeur, c'était d'assurer une bonne réception pour un minimum respectable de canaux, soit les chaînes nationales les plus courantes et ce, à un prix raisonnable. Dans le contexte d'un service de base, je n'ai jamais souhaité la syntonisation de canaux spécialisés qui ne diffusent que du sport ou que de la musique country à cœur de jour, encore moins les canaux qui servent à vendre de la marchandise.

Au fil des ans, sans mon consentement préalable, vous avez augmenté le tarif de base et gonflé la brochette des canaux que je qualifierais de «junk food». Vous dites qu'on peut adresser nos commentaires

mais à titre d'exemple, j'ai à peine eu le temps de composer cette lettre que je recevais déjà la facture pour janvier, février et mars qui reflète la nouvelle augmentation et qui vient à échéance dans quelques jours.

Or, si je brosse le tableau des dernières augmentations de Transvision Plus, j'arrive aux chiffres suivants:

1992 de 14.86 \$ à 16.56 \$ (19.14 \$ avec taxes)
1993 de 16.56 \$ à 16.93 \$ (19.57 \$ avec taxes)
1994 de 16.93 \$ à 17.29 \$ (19.98 \$ avec taxes)
1995 de 17.29 \$ à 19.46 \$ taxes en sus... donc 22.17 \$ avec taxes

Depuis 1991, on est passé de sensiblement 15. \$ toutes taxes incluses mensuellement à 22.17\$. Corrigez-moi si j'ai tort, mais pour moi cela représente une augmentation de 48% et je vous rappelle que ma capacité de payer a diminué de 42% dans cette même période. Et je ne vous parle pas de tous les autres produits ou services essentiels qui augmentent et qu'on ne peut éviter de payer.

Je suis formelle, cette fois, c'en est trop! Je demande ainsi au C.R.T.C. et/ou à Transvision Plus de faire marche arrière relativement à l'augmentation préconisée (surtout qu'une grande partie de cette hausse sera consacrée, cette année encore, à ajouter de nouveaux canaux dont je n'ai que faire) et de maintenir mon service actuel au tarif qui lui était assigné.

Espérant que vous donnerez une suite équitable et logique aux lettres de désapprobation des abonnés... (...)

J. Vallières, Waterloo

«Si les gens osaient, on aurait plus de respect»

Vendredi le 2 décembre 1994, on téléphone chez Transvision Plus pour connaître le tarif sur le Super Écran. On nous apprend qu'il y a une promotion avec le Restaurant Mike's, à savoir que si nous faisons livrer une commande de plus de cinq dollars nous aurons droit à un coupon d'une valeur de 19.95 \$ pour avoir le Super Écran gratuit pour un mois.

Alors, le 3 décembre 1994, on commande une pizza et on reçoit ce fameux coupon. Lundi le 5 décembre 1994, on appelle chez Transvision pour obtenir le Super Écran et on nous dit qu'il n'y a plus de décodeur pour cette promotion.

J'aimerais bien savoir le nombre de personnes pour lesquelles Transvision Plus ne peut honorer ce coupon. De plus cette promotion était valide jusqu'au 19 décembre. J'ai même reçu une publicité à cet effet le 6 décembre 1994.

Je trouve cette situation malhonnête. J'ai eu beau me plaindre à la CNTC et à Transvision Plus, mais...

M. Gérard Hamelin, peut-être que vous n'avez eu qu'une plainte en 1994, bien voici la deuxième. Si les gens osaient plus, on aurait plus de respect.

Josée Phaneuf, Granby

La Voix de l'Est



Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679. La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil
président et éditeur

Réal Marchessault
directeur de l'information

Valère Audy
éditorialiste

Yvon Gauvin
directeur, finances
et administration

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur du tirage

Dérapiage et douteuses représentations

représentations

Mme Josée Bellavance, prés.
Comité de parents
Commission scolaire Davignon
Cowansville

Madame,

J'ai décidé de convoquer la conférence de presse le 16 novembre 1994 à titre de commissaire. J'ai exercé mes droits en toute bonne foi et je n'ai jamais parlé au nom de vos parents, mais en mon nom personnel comme en témoigne le dossier de presse (qui circule au public) qui informe, questionne et ne fait la guerre à personne.

J'ai consulté, avant d'agir, «votre déléguée», madame Lydia Weldon, présente à la dernière réunion du comité ad hoc, qui a remplacé madame Lorraine Labrecque qui vous a dignement représentée dans ce dossier pendant plus de 2 ans et que vous avez écartée sans même remercier.

Nous avons, dans les limites du temps possible, invité les commissaires parents, des parents et vous-même qui avez boudé l'événement.

Le comité ad hoc étant court-circuité de toutes parts par d'autres instances, son action devenait inutile, voir nuisible à la bonne marche du dossier.

L'on a refusé de faire le suivi de documents aux comités d'école.

Ma démission du comité ad hoc, je l'ai déjà remise, madame Bellavance, au moment même où j'ai refusé d'aller m'asseoir dans des sous-comités illégaux où les parents étaient absents.

Il est dangereux «d'hurler avec les loups».

Le dérapage que vient de prendre votre comité est une affaire sérieuse dont vous êtes responsable, les nouveaux membres de-

vant se fier à vos douteuses représentations.

Pourquoi vous prendre pour le nombril du monde! Le dossier des levées de fonds est un gros dossier, à l'échelle provinciale, évalué à un milliard \$ pour des activités extra-scolaires qui impliquent «ben du bon monde», surtout nos enfants. Et le contribuable, n'a-t-il pas son mot à dire?

Nos structures scolaires (et comités, etc...) ne doivent pas servir de paravent ou devenir des murs de briques qui empêchent l'information de circuler et, par conséquent, la tenue de vrais débats de fonds.

Que ferez-vous, madame Bellavance, vous et vos membres devant un éventuel règlement de délégation de pouvoirs transférant la gestion de vos budgets aux directions d'écoles?

C'est vraiment dommage!

Votre gaucherie n'épargne même pas vos propres gens.

Dommage! De constater votre ignorance au sujet des structures qui nous régissent.

Dommage! De tenir la réputation d'une commissaire qui n'a d'autres torts que de vous avoir «légalement» représentée.

Triste! Que vos nouveaux membres ne puissent participer à de vrais projets qui fassent avancer notre école «souffrante», souffrante dans ses structures comme votre lettre en est la preuve flagrante.

Madame Bellavance, si vous manquez à ce point de suite dans les idées et afin d'éviter à vos membres de tomber à nouveau dans l'errance, la prochaine fois, essayez donc une lettre de démission, on pourrait l'accepter...

Marion D'Astou, commissaire
Lac Brome ouest

Beaucoup trop d'énergie sur le référendum

Monsieur,

Mettant beaucoup d'énergies sur le référendum, le gouvernement de M. Parizeau semble oublier les problèmes financiers que vit le Québec présentement.

Tout d'abord, le déficit s'établissant à 5.7 milliards \$, soit 1.3 milliards de plus que prévu, a récemment fait dégrader les bonds du gouvernement du Québec par deux agences de cotation (Dominion Bond Rating Service et Canadian Bond Rating Service). Ils ont passé de la classe A+ à la classe A, signifiant une baisse de confiance de la part des investisseurs. Par comparaison, les bonds du gouvernement de l'Ontario sont classés deux échelons plus élevés que ceux du Québec. Donc, que devra faire le gouvernement du Québec afin d'établir de nouveau la confiance du marché?

En effet, la situation présente, c'est-à-dire l'incertitude due au ré-

férendum, n'attire aucunement les investissements étrangers. D'ailleurs, certains intérêts japonais, dont la huitième plus grosse compagnie d'assurance japonaise, retirent déjà leurs actifs du Québec et du Canada. M. Parizeau aide-t-il vraiment la cause du Québec lors de ses voyages à l'étranger?

De plus, les récentes hausses des taux d'intérêts feront augmenter les paiements de la dette provinciale qui ne cesse de croître.

Alors, comment réagira le gouvernement de M. Parizeau face à toutes ces dépenses supplémentaires? Pouvons-nous nous attendre à des coupures budgétaires sérieuses durant les prochains mois... ou tout simplement à des mesures favorisant la cause référendaire?

Vincent Larocque, étudiant
Granby

GM

Plus que

3 JOURS

jusqu'au 30 décembre, obtenez jusqu'à 25 % de rabais sur plus de 2 000 véhicules GM en stock.



21 948\$*
Pontiac Bonneville SE 1994

- Moteur 6 cylindres 3,8 litres
- Freins antiblocage (ABS)
- 2 sacs gonflables
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



15 948\$*
Pontiac Grand Am SE 1995

- Moteur 2,3 litres de 145 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



11 948\$*
GMC Pickup Sonoma 1995

- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle 5 rapports
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Direction assistée
- Et beaucoup plus...



19 948\$*
Pontiac Trans Sport SE 1995

- Moteur 6 cylindres
- 7 sièges baquets indépendants
- Freins antiblocage (ABS)
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



17 948\$*
Buick Skylark Custom 1994

- Moteur 6 cylindres, 3,1 litres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



21 948\$*
Buick Regal Custom 1995

- Moteur 3,8 litres de 170 chevaux
- Freins antiblocage (ABS)
- 2 sacs gonflables
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



20 948\$*
GMC Safari SLX 1995

- Moteur 6 cylindres de 190 chevaux
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



7 948\$*
Firefly 1994

- Économie d'essence impressionnante 5,4 l/100 km en ville (52 mi/gal) 4,3 l/100 km sur la grande route (66 mi/gal)
- Boîte manuelle 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servofreins



18 448\$*
Pontiac Grand Am SE 1995

- Moteur 6 cylindres, 3,1 litres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Sac gonflable
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...



9 448\$*
Firefly 1994

- Moteur 4 cylindres, 1,3 litre
- Boîte manuelle 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servofreins
- Et beaucoup plus...

Transporteur officiel
des 30e jeux du
Québec
SPORTS D'HIVER
GRANBY 1995



Le Trianon
GRANBY AUTO

Chez nous
le client est N° 1

922, rue Principale, Granby 378-9063

LOCATION À COURT ET À LONG TERME



L120514

Des frissons pour Noël

Julie Black — en compagnie ici de son mari — a reçu d'affectueux voeux de Noël... dont elle se serait bien passée: ce serpent jaune de 1,5 mètre de long a tenté de s'enrouler autour de sa jambe alors qu'elle était debout dans sa cuisine, en train de se verser un café. «J'ai cru que j'allais mourir de peur. Durant les cinq premières secondes, j'ai pensé: 'Voilà comment on se sent quand on a une crise cardiaque'», a raconté cette jeune mère de 24 ans. Après avoir attrapé l'importun, Julie et son mari ont ensuite passé l'immeuble au peigne fin pour retrouver son propriétaire. En une demi-heure, c'était fait. Le serpent était disparu depuis deux semaines. Mais son propriétaire, ne voulant pas affoler les autres locataires, n'avait pas affiché d'avis de recherche. Mme Black a assuré que le serpent s'est calmé aussitôt après avoir été récupéré par son maître.



EN BREF

Pub radiophonique de l'Église anglicane

OTTAWA (PC) — Deux diocèses anglicans canadiens ont décidé de recourir à des publicités radiophoniques pour attirer les fidèles qui ont déserté l'église. Le diocèse d'Ottawa a ainsi produit quatre annonces de 30 secondes destinées à un public-cible de 25 à 45 ans. L'une de ces publicités fait entendre un bruit qui grince de plus en plus pendant qu'une voix d'homme défile le nom des jours de la semaine jusqu'au samedi. Puis, le

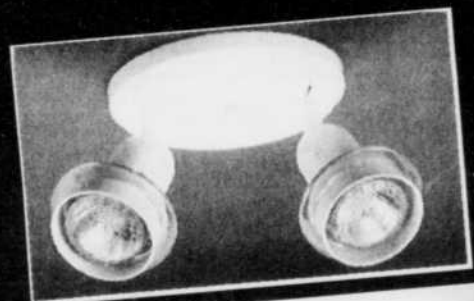
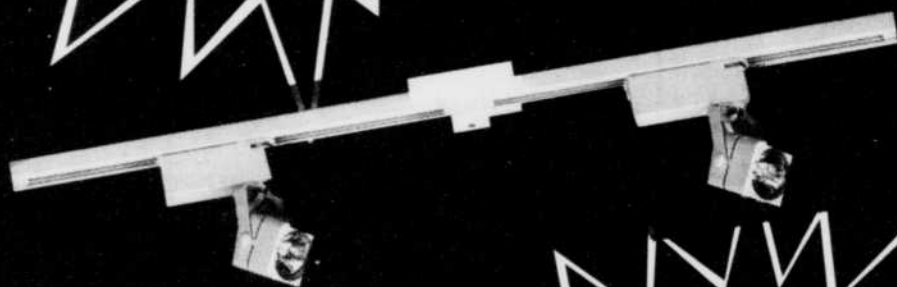
bruit cesse abruptement au moment où l'homme prononce le mot «dimanche». Il y a alors un silence, puis la voix reprend: «L'Église anglicane. La détente.» En Colombie-Britannique, le diocèse de New Westminster a pour sa part fait diffuser une publicité à tous les jours durant les trois semaines qui ont précédé Noël. Les annonces, conçues pour rappeler aux gens que Noël a bien davantage qu'un aspect commercial, invitaient les gens à retourner à l'église pour découvrir le vrai sens de la Fête.

LIQUIDATION

94

20%

30%



40%

DE RABAIS

sur toute la
marchandise en
magasin
à prix régulier

Jusqu'à
épuisement
des stocks

MULTI LUMINAIRE

869, rue Principale, Granby 375-9030

L'ATELIER DU BILLARD



ACHAT ET VENTE
Billard - Snooker - «Bumper pool»
• INSTALLATION
• RÉPARATION
• ENTRETIEN
ESTIMATION
GRATUITE

Résidentiel Commercial **375-0766** 7 jours, de 11 h à 23 h

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE

LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS

Affection
Affaires
Travail
Santé
Argent



Sur rendez-vous
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi matin
Vendredi
matin

776-2675
199 Papineau, GRANBY

Centre agréé

**DE VÉHICULES
COMMERCIAUX**

- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle 5 rapports
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Direction assistée

11 948\$*

GMC Pickup Sonoma 1995



* Préparation incluse. Transport et taxes en sus.

Irfanon
GRANBY

922 Principale
Granby 378-9063

BONNE ANNÉE

Du 28 au 30 décembre 94

GRANDE VENTE D'APRÈS NOËL

95



La toute nouvelle fourgonnette de HONDA est arrivée

Soyez les premiers à faire l'essai de

ODYSSEY



LA NOUVELLE ACCORD 1995

option

V6

**NOS PRIX?
TROP BAS POUR
ÊTRE ANNONCÉ.**

LA CIVIC HATCHBACK 1995

La voiture
la plus
vendue
de la
dernière
décennie



LA CIVIC COUPÉ SI

Sensation
incroyable,
satisfaction
immédiate



Pour conclure la bonne affaire, venez rencontrer nos représentants



Réal Chagnon
président



Stéphane Auclair
directeur des ventes



Daniel Favreau
représentant



Alain Dion
représentant



Yvon Péroquin
représentant

Chagnon

HONDA

L120609

La maison du service

1711 Principale, Granby 378-9963

Sans doute encore sous le charme de la «crèche vivante» de la messe de 20 heures, à Montplaisant, **Luc Dextrateur** a failli renverser un piéton à la sortie de l'église. Mais revenant sur terre à temps, l'ami Luc a pu réagir avant qu'il soit trop tard... Ouf!

Bon séjour au Québec et plus particulièrement à Granby à **Jacques, Nicole et Olivier Savard** qui sont au pays jusqu'au 4 janvier. Même s'ils sont très heureux en Irlande, c'est un grand bonheur pour eux de passer le temps des fêtes avec la famille et les amis.

Il paraît que la dinde de la famille **Bachand** de Roxton Falls était si grosse... qu'elle ne passait pas dans la porte-patio! Alors, imaginez dans le four... Cette information a été donnée par **Louis-Marie Bachand**, cuisinier en chef du volatile, et confirmé par son grand frère **Marc** qui, incidemment, fêtait son anniversaire le 25 décembre.

Méfiez-vous de **Daniel Robert** si jamais il veut faire un échange de cadeaux avec vous. Il en profitera peut-être encore pour vider sa garde-robe de ses vieilleries. Grâce à lui, **Réjean Tremblay** a hérité de trois belles cravates... qui datent sans doute des années '60. Le grand chic, quoi!

Prompt rétablissement à la meilleure bibliothécaire au monde, **Genevieve Legault**, qui devra rester bien bien tranquille durant toutes les fêtes. Si vous voulez lui faire plaisir, trouvez-lui vite l'enregistrement du dernier épisode «Montréal P.Q.»... le seul qu'elle ait manqué en trois ans!

Depuis le temps qu'elle en parle, ça y est! **Line Lequin** prend l'avion pour le Vietnam dans quelques jours... Elle a vraiment très hâte de mettre en pratique la dizaine de mots qu'elle a appris. Bonnes vacances... et ne mange pas trop de riz! On aime bien ton tour de taille de 23 pouces...

Notre Valentine **Hélène Chagnon** a décidé de passer le flam-

beau à **Michel Gauthier**, nouveau propriétaire du restaurant Fleurs de Café. Mais ne vous étonnez pas de voir Hélène derrière le comptoir de temps en temps... En bonne voisine, elle n'hésite pas à donner un coup de main...

Ce n'est pas un mal de dos qui arrêtera **Danielle Côté!** Fidèle à sa tradition du temps des fêtes, elle a quand même reçu une bonne trentaine d'invités qui n'ont rien vu du «handicap» de leur hôtesse. Attendez-vous cependant à ce qu'elle reste pas mal plus tranquille... au moins jusqu'à l'an prochain!

Pour avoir accepté de défaire sa réputation de mangeuse de poulet, **Diane Saint-Jacques** s'est enrichie de 6.35 \$. A la grande surprise de tous, elle a commandé une brochette de boeuf et oui, oui, elle l'a toute mangée. Ses partenaires de tables ont tous perdu leur pari...

De retour d'un voyage en Afrique, et malgré un décalage horaire important, **Denis Riel** montre une énergie débordante. Il s'est même montré l'un des plus «tanants» lors d'un récent party de Noël. Parlez-en à **Alain Pilote**... il en sait quelque chose.

Ayant voulu épargner sur la main-d'oeuvre en «embauchant» des collègues de travail pour repeindre ses murs, **Josée Rouleau** paie aujourd'hui pour son avarice: elle a dû faire chanter tous les tapis de la maison! Gageons que la prochaine fois, elle y pensera à deux fois avant d'inviter ses amis à lui donner un coup de main...

Est-ce l'abus d'apéro durant le temps des fêtes ou tout simplement une admiration réelle pour la sainte femme? Toujours est-il que **Lisette Perreault** - De Lotinville donne rendez-vous à ses amis au restaurant Mère Térésa... Certains cherchent encore!

En ces années de vaches maigres, **André Gauthier** en occupe pas moins de deux à lui tout seul. Quelle honte!



Un bon coup pour le Bon Dieu

Le champion boxeur poids lourd **George Foreman** est aussi «preacher» à ses heures. On le voit ici, lors de son sermon de Noël, dimanche dernier, dans la petite église du Seigneur Jésus Christ, à Houston. Foreman prêche régulièrement dans cette église et semble y mettre toute la conviction qu'il peut. Après la main de Dieu, connaissons-nous le poing de Dieu...? On ne dit pas si le réputé «preacher» prend des gants pour tenter de convertir les impies...

AGENDA

Aujourd'hui

Rencontre du **Club des personnes cérébro-lésées de Granby**, tous les mercredis de 10 h 30 à 14 h 30, au sous-sol du presbytère St-Benoit. Inf: 372-6312, 378-5749 ou 72-4876.

Cours de danse country à la **Brasserie 112**, tous les mercredis à 19 h, au 1040 route 112 à St-Césaire.

Souper Amical pour personnes seules, tous les mercredis soir au **Resto-Pouce**. Activités, jeux et animation sur place. Inf: Dominique: 375-8411 ou 378-4348.

Le local du **Club de la Bonne Humeur du Lac Brome** est ouvert tous les mercredis à 13 h 30.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb**, conseil 1093 Granby, tous les mercredis à 19 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Marche santé organisée par les **Randonneurs du Mont-Yamaska Inc.**, tous les mercredis à 19 h. Point de rencontre: Restaurant St-Paul, 1194 Principale, St-Paul.

Réunion d'information organisée par les **Narcotiques Anonymes**, tous les mercredis et tous les dimanches, à 20 h, au sous-sol de l'église St-Benoit.

Le groupe **Al-Anon Un jour à la fois** se réunit tous les mercredis à 19 h 30, au sous-sol de

l'église St-Césaire.

Pétanque, billard et bingo organisés par le **Club d'Âge d'Or Princesse**, tous les mercredis en après-midi.

Réunion du groupe **Al-Anon**, tous les mercredis à 20 h, au sous-sol de l'église St-Joseph, entrée rue Laurier, local 4.

Pratique de danse du **Club d'Âge d'Or de Granby**, tous les mercredis à 19 h.

Scrabble et duplicata organisés par le **Club d'Âge d'Or de Cowansville**, tous les mercredis à 13 h 30, au local du Club d'Âge d'Or de Cowansville, 154 Principale.

Adoration du Sacrement, tous les mercredis de 18 h à 22 h, à l'Eau Vive, 11 Est rue St-André à Granby.

AUJOURD'HUI À CHEF 1450

■ Minuit - 6h: *Bonjour la nuit* avec **Alain Roberge**.

6h00 - 9h45: *Magazine Plus* avec **Michel Benoit**.

■ 9h45 - 11h15: *Claud Gravel* reçoit... avec **Claud Gravel**.

■ 11h15 - 14h15: *Le Journal du midi* avec **Gilles Proulx**.

■ 14h15 - 14h45: *Arts & Spectacles* avec **Claud Gravel**.

■ 14h45 - 15h45: *La Petite Histoire* avec **Gilles Dion**. **Thérèse Trudeau-Ouellet**.

■ 15h45 - 19h00: *Retour-Express* avec **Gilles Baron**.

■ 19h00 - minuit: *La musique de notre monde*.

BONNE FÊTE

28 DÉCEMBRE:

- **Le chanoine Hectorien Chapdelaine;**
- **Carl Désautels;**
- **Pauline Duquette;**
- **Lucille Labbé;**
- **Liliane Lacas;**
- **Lucienne Lamontagne;**
- **Jeanne D'Arc Legault, de Roxton Falls;**
- **Micheline Loiselle;**
- **Marie-Claire Mailloux;**
- **Henriette Massé;**
- **Gabrielle Ménard;**
- **Karine et Valérien Morin, de Cowansville;**
- **Jean Patenaude;**
- **Sébastien Rainville, de Waterloo;**
- **François Trépanier;**
- **Daniel et Gisèle Gobeil, anniversaire de mariage.**



2 SALLES de RÉCEPTION
disponibles
POUR TOUTES OCCASIONS
(réunions familiales, anniversaires, conférences, etc.)

**RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
POUR LES FÊTES!**

Un cadeau pour ta fête!

La Terrasse du Parc
l'offre en cadeau, pour ton anniversaire
une table d'hôte
(entrée, plat principal, dessert et breuvage)
TOUT Y EST! BONNE FÊTE!
* La journée même de ta fête, preuve légale à l'appui.
Minimum 2 personnes. Réservation appréciée.

Toute l'équipe du restaurant **La Terrasse du Parc** vous souhaite de très **joyeuses Fêtes!**



Un peu plus de place aux médecins venus d'ailleurs

La proposition du ministre québécois de la Santé et des Services sociaux Jean Rochon d'augmenter à 18 le nombre de médecins formés à l'étranger ayant le droit de pratiquer leur art est loin de contenter tout le monde.

En effet, même si l'Association des médecins diplômés hors Québec et l'Association des médecins diplômés hors du Canada et des Etats-Unis sont satisfaites de la solution retenue, ce qui aura pour effet de permettre aux 28 candidats qui ont réussi l'examen de la Corporation des médecins cette année et en 1995 d'accéder au statut de résident, le Dr Slobodan Milosevic, président du Regroupement des médecins québécois sans frontière, estime que cela ne règle rien ni pour les médecins sans statut ni pour les régions en manque de praticiens.

Le Dr Sam Azer, de l'Association des médecins diplômés hors Québec, soutient que l'annonce du ministre est équitable en ce sens qu'elle permet à tous les candidats qui ont réussi l'examen avec la note de passage (60 pour cent et plus) d'être admis à titre de résidents dans les institutions hospitalières pour une durée variant de deux à cinq ans selon leur spécialité.

«Auparavant, seulement les 10 premiers étaient admis, ce qui créait de l'injustice pour les autres qui avaient réussi l'examen donnant droit à la pratique. Ils devaient se représenter de nouveau aux examens et déboursier 700 \$ à chaque fois», d'expliquer M. Azer, qui a obtenu sa formation en médecine en Egypte et en Angleterre.

De son côté, le Dr Francis Badir, de l'Association des médecins diplômés hors du Canada et des Etats-Unis, a indiqué que la solution du ministre répondait à la demande de son groupe. Selon lui, si le ministre Rochon a décidé d'accepter plus de candidats au statut de résident, c'est qu'il y a eu beaucoup moins de permis restrictifs d'accordés cette année, soit huit au lieu de 15.



Le ministre québécois de la Santé et des Services sociaux, Jean Rochon propose d'augmenter à 18 le nombre de médecins formés à l'étranger ayant le droit de pratiquer.

M. Badir est d'avis qu'il faille conserver l'examen de la Corporation des médecins, qui constitue un moyen d'évaluation objectif de la connaissance médicale tel que pratiquée au Québec. Il a dit comprendre la réaction négative du Dr Mouhaine Barakat, président de l'Association médicale Hippocrate, qui n'a pas obtenu ce qu'il cherchait pour son association, à savoir un certain nombre de crédits pour les gens qui ont fait de la recherche au niveau de la maîtrise ou du doctorat.

«Si cette avenue avait été acceptée, cela aurait pénalisé ceux qui ont investi dans l'examen de la Corporation. Je crois que l'on pourra trouver une solution à ce

problème dans l'avenir», a dit le Dr Badir.

Le Dr Milosevic croit que le ministre Rochon a voulu régler le problème d'un groupe en particulier qui a collaboré étroitement avec l'establishment médical.

«L'examen de la Corporation avait déjà été pipé en faveur de certains candidats qui connaissaient à l'avance les réponses», a-t-il accusé.

Selon lui, le gouvernement du premier ministre Jacques Parizeau n'a pas tenu sa promesse électorale d'attribuer un permis restrictif à vie (mais renouvelable tous les ans et pour un lieu donné) à ses membres (une trentaine, selon lui) afin de leur permettre d'aller pratiquer

en région. Il prédit qu'en 1995, la situation dans les régions va devenir encore pire qu'avant puisque de nombreux médecins permanents ont décidé de ne pas renouveler leur contrat.

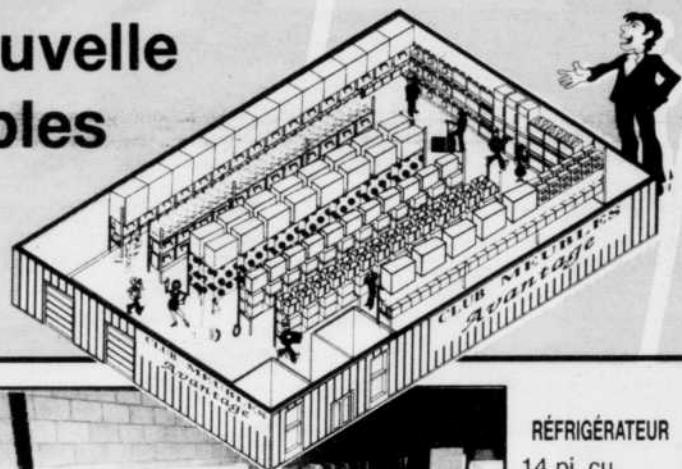
Habituellement, les permis restrictifs sont accordés à des médecins étrangers détenteurs d'un visa de séjour temporaire au Canada. On en compte environ 150 et ces médecins sélectionnés à l'étranger ne font l'objet d'aucune évaluation objective réglementaire.

Les autres médecins formés à l'étranger sont différents, en ce sens qu'ils ont été admis comme immigrants reçus ou réfugiés politiques. Dans ce cas, ils ont l'obligation de passer l'examen de la Corporation pour pouvoir pratiquer.

«BOXING DAY» Du 26 au 31 déc. «BOXING DAY»

Venez expérimenter la nouvelle façon d'acheter des meubles

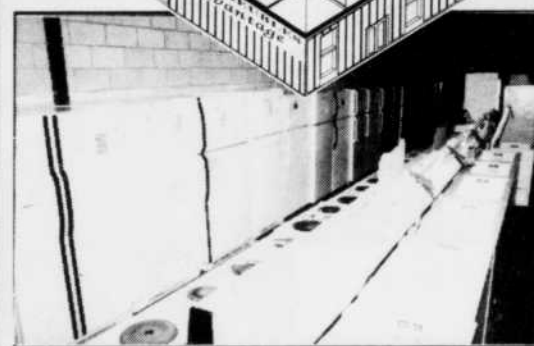
Un entrepôt vous permettant de payer seulement pour le produit, pour un MAXIMUM D'ÉCONOMIE



SOFA ET CHAISE INCLINABLE

à partir de

589\$



RÉFRIGÉRATEUR
14 pi. cu.
Légères imperfections
à partir de

449\$



CHAISE ET POUF
vert
quantité limitée

99\$



CHAISE BERÇANTE COUNTRY
en bois

59\$



MEUBLE AUDIO FINI CHÊNE

49\$

Disponible blanc ou noir avec léger supplément

Venez voir, vous n'en reviendrez pas

Offrez-vous l'AVANTAGE DU CHOIX!

CLUB MEUBLES
Avantage

1555 Boul. Industriel
(face à Meubles Denis Riel)
FARNHAM 293-4727

P31863

«BOXING DAY» Du 26 au 31 déc. «BOXING DAY»

La Voix du COEUR

Pour trouver l'âme soeur...

Pour placer une annonce (gratuite)

776-1555

Pour écouter les descriptions

(Frais de 1.98 \$ la minute)

1-976-9119



La victoire du PQ: l'événement de l'année

Les voyants politiques avaient pendant des mois consulté les oracles et les esprits et la réponse avait toujours été la même: le Parti québécois reprendrait le pouvoir au Québec.

Tout le monde s'y attendait d'ailleurs: les sondeurs, les experts qui évoluent autour du distributeur d'eau réfrigérée, les négociants en obligations, le petit gars du deuxième — même les libéraux qui gouvernaient.

Et cela s'est produit comme prévu le 12 septembre dernier. Mais même si c'était un secret de polichinelle, cela n'a pas empêché la victoire du PQ d'être considérée comme l'événement marquant de l'année 1994 au cours d'une enquête menée par la Presse Canadienne auprès des directeurs de journaux et des services de nouvelles des stations radiophoniques.

Pourquoi?

«A cause des implications que cet événement aura en 1995 et au-delà», a expliqué une des personnes ayant droit de vote, David

Judd, de l'Expositor de Brantford, en Ontario.

Les résultats des élections provinciales ont de nouveau mis en danger la configuration du Canada sur les cartes géographiques. Les «séparatistes», tenus en respect pendant si longtemps, sont maintenant bien installés dans les fauteuils confortables des salons de l'Assemblée nationale.

Le Parti québécois a l'intention de tenir un référendum sur la souveraineté au cours de l'année 1995, ce qui permet de croire que les yeux continueront d'être rivés sur le Québec au cours de l'année prochaine.

La victoire péquiste a été mentionnée sur 18 bulletins du sondage de la PC. Neuf votes sont par ailleurs allés au monde merveilleux du sport aux prises avec des difficultés syndicales.

«Les impacts sociaux de ces

conflits de travail traversent la frontière des 'sports' pour passer du côté des 'nouvelles», ont soutenu Frank Stafford et Drew Snider, qui ont voté au nom de la station CFAX de Victoria.

Sept votes ont mentionné l'affaire des casques bleus canadiens en Somalie. L'image des militaires a beaucoup été ternie par le passage à tabac mortel infligé à un jeune pillard somalien qui avait été fait prisonnier par des membres du corps d'élite du Régiment canadien aéroporté.

Les débats sur l'euthanasie inspirés par les cas de Sue Rodriguez et Robert Latimer ont remporté cinq votes. Les déboires juridiques de Paul Bernardo, accusé de meurtres d'ordre sexuel, en ont reçu quatre. Le scandale du sang contaminé de la Croix-Rouge et les propositions de réforme du filet social canadien ont chacune attiré deux des voteurs.



1944-1994
(27 décembre)

**50e
ANNIVERSAIRE
DE MARIAGE**

de
**M. et Mme Aldéi
Ferland**

En cette journée mémorable vos enfants et petits-enfants désirent souligner vos 50 ans d'amour et de bonheur.

Nous sommes très heureux de célébrer cet événement avec vous et de vous rendre hommage pour la belle famille que nous sommes.

FÉLICITATIONS!

L120616

«BOXING DAY» Du 26 au 31 déc. «BOXING DAY»

En plus de bénéficier des

PAS DE TAXES

sur tous nos meubles
et matelas

sur nos appareils
électronique et
électroménager

PRIX COUPÉS DE FIN D'ANNÉE

PAS DE T.P.S.

PAYABLE EN JUIN 95*

* Sur marchandise en magasin, ne payez que les taxes à l'achat. Sujet à approbation du crédit.

Offrez-vous l'AVANTAGE DU CHOIX!

1470 Saint-Paul
Sortie 55 de l'Autoroute 10
FARNHAM 293-3605

**MEUBLES
Denis RIEL**

1-800-363-1949

«BOXING DAY» Du 26 au 31 déc. «BOXING DAY»

L120606

Mado
Fourrure enr.

- Créations
- Réparations
- Modifications

ESTIMATION GRATUITE

Au lieu d'acheter de nouveaux manteaux de fourrure ou de pelisse...

...faites modifier ceux que vous avez déjà par la designer **MADELINE PAULHUS**, diplômée du Collège Lasalle de Montréal.



PRIX RAISONNABLES

SUR RENDEZ-VOUS
375-2418

L120532

PARIS+QUÉBEC
Granby **A** Cuisine française

OUVERT LES JOURS
DE NOËL
ET DU
JOUR DE L'AN

18 choix
de tables d'hôte

OUVERT 7 JOURS SEMAINE



1560 Principale Granby
378-7531

L120925

BOXING DAY
du 26 déc. 13 h au 31 déc. 17 h
Mercerie
Jules Demers
17, rue Centre, Granby
372-4645

120302

EN BREF

Curieux Noël pour les jumelles

FLITCHAM, Grande-Bretagne (Reuter) — Les jumelles Lorraine et Levinia Christmas se sont retrouvées à l'hôpital après avoir fait un face-à-face au moment précis où elles se dirigeaient vers leurs demeures respectives pour se donner des cadeaux de Noël. Les deux soeurs, âgées de 31 ans, étaient chacune au volant de leur propre automobile lorsqu'est survenue la collision, samedi, la veille de Noël, sur une petite route glacée de campagne. «Les gens disent toujours que les jumeaux font tout ensemble. Mais c'est quand même remarquable qu'elles se soient entrées dedans à cette période précise de l'année», a déclaré la mère des jeunes femmes, Joan Christmas (dont le nom signifie «Noël» en anglais), aux journalistes. «On a d'abord cru à une plaisanterie quand on nous a rapporté l'accident», ont pour leur part dit les policiers. Les deux soeurs souffrent de blessures à la poitrine et de commotions. Elles sont soignées à l'hôpital de Norfolk, à l'est de l'Angleterre.

Medicare pour les revendre à un réseau soupçonné de fraude. Mais aujourd'hui, ces cartes servent à acheter du matériel médical coûteux, et le FBI n'arrive plus à les retracer. «Le FBI a perdu le contrôle des cartes et il se retrouve avec un monstre entre les mains!», a indiqué un enquêteur gouvernemental au fait du dossier. A Medicare, on explique ne pas pouvoir annuler les cartes copiées — qui sont en circulation depuis maintenant 16 mois — parce qu'on risquerait ainsi de retirer des avantages sociaux aux gens dont les noms apparaissent, en toute légalité, sur les dites cartes. Aux Etats-Unis, le numéro de carte Medicare est en effet le même que le numéro de Sécurité sociale, qui est octroyé à une personne pour sa vie entière. Dans les cas d'enquête sur des fraudes, Medicare fournit généralement de faux numéros aux enquêteurs et les annulent une fois l'enquête terminée. On ignore pourquoi, dans ce cas-ci, le FBI a insisté pour utiliser des cartes portant de véritables numéros de Medicare et se rapportant à des personnes vivantes. A la suite de cette affaire, la seule utilisation de 10 des 35 cartes copiées auprès de 23 cliniques et compagnies du secteur médical a entraîné une facture de 163 745 \$ pour Medicare, pour des services qui n'ont pas été demandés par les véritables titulaires des cartes.

Le FBI s'est fait rouler

MIAMI (AP) — Des agents du FBI croyaient avoir mis au point un bon piège lorsqu'ils ont fait l'acquisition de copies de 35 cartes du système de santé américain

VENTE • VENTE • VENTE • VENTE • VENTE

3 JOURS SEULEMENT
Vente après-Noël
les 28, 29 et 30 décembre
Venez nous rencontrer

Arthur Jacques Yvan François

MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 378-7474

GRANBY

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

L115994

VENTE • VENTE • VENTE • VENTE • VENTE

18 LA VOIX DE L'EST — mercredi 28 décembre 1994

LE STUDIO DE DANSE
MULTI STARS

Robert Ménard
Professeur diplômé
Membre C.P.D.-D.S.Q.
& Brigitte Desmarais

Cours de : DANSE SOCIALE
DANSE DE LIGNE
ROCK'N'ROLL
COUNTRY

Entraînement pour compétiteurs
Soirées dansantes
Inscription en tout temps

Information :
375-3550 • 777-0836 • 372-0339

L120551

ÉPARGNEZ

ISOLEZ votre maison
Isolation
Jacques Dostie
378-0326
Estimation gratuite

Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitiier, Granby (R.R.7)

APCHA

L-115319

SILENCIEUX GRANBY INC. 378-6306

CARLINE

17, rue St-Jude
Granby
Claude Poirier
et
Pierre Choquette,
propriétaires

La Direction et le personnel des Silencieux Granby inc. souhaitent une très bonne et heureuse période des Fêtes à tous ses clients et amis

L115284

VENTE

3 JOURS SEULEMENT!

27-28-29
DÉCEMBRE



Adieu 1994
Bonjour 1995

À l'achat d'une auto 1994-1995

obtenez

un chèque * pour
vous, jusqu'à

3 000\$

OUI! EN PLUS

GRATUIT * 6 ans ou 1 000 000 km

Balance
de garantie
de Hyundai

PAYEZ À L'ORDRE DE *Vous-même* 3 000\$
la somme de *trois milles* xx

SONATA



EN PLUS...

recevez GRATUITEMENT un four
micro-ondes de haute qualité

EN PLUS

Assistance
routière
GRATUITE
pour 3 ans ou
60 000 km

Nos prix
n'ont jamais été
si **BAS!**

ELANTRA



SCOUPE



* Sur les modèles 94-95, n° de stock : 2166-2199-2200-2279-2241,
avec un léger kilométrage. Aucun autre rabais applicable.

accent



LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise de Club Auto, organisme
affilié à la CAA.

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby 378-4666

La plus grosse VENTE de l'année se poursuit chez



Des rabais dans tout le magasin jusqu'à 50%

Possibilité de PAYER DANS 1 AN*

MOBIERS DE CHAMBRE À COUCHER

LAGO N° 11775
Mobilier en chêne
 6 morceaux
 Comprenant : table de nuit, commode, bureau double, miroir, tête de lit
 Couleurs : aubergine et chêne blanchi
 Rég. : 1 349 \$

SPÉCIAL 1 149\$



NORBEC N° 8222
Mobilier de chambre à coucher
 6 morceaux
 Laqué blanc
 Rég. : 1 399 \$

SPÉCIAL 1 199\$

SOUTH SHORE N° 5809
Mobilier de chambre
 blanc ou noir
599\$

SOUTH SHORE N° 10525
Mobilier de chambre à coucher, 6 morceaux
 Couleurs : érable bleu ou érable vert
699\$

MODIC DESIGN N° 11617
Mobilier de chambre à coucher
 4 morceaux.
 Noir
659\$

MODIC DESIGN N° 1308
Mobilier de chambre
 6 morceaux
 Rég. : 1 199 \$

SPÉCIAL 949\$

MOBIERS DE SALLE À MANGER



PRIMA N° 12397
Table et 2 chaises
 Idéal pour les parties de cartes
 Blanches ou noires
159\$

N° 11107
Table et 6 chaises
 Tout blanc
 Rég. : 499 \$

SPÉCIAL 388\$

N° 11111
Table et 4 chaises
 Rég. : 349 \$

BERMEX N° 8077
Table et 4 chaises
 Blanc et texturé noir
 Rég. : 849 \$

SPÉCIAL 699\$

BIBLIOTHÈQUES

LES INDUSTRIES DE LA RIVE-SUD N° 8107
Bibliothèque audio-vidéo
 Blanc/noir
 Parfait rangement pour Nintendo
129\$

N° 10339
Bibliothèque sectionnelle
 3 morceaux
 Fini chêne
389\$

MODIC DESIGN N° 13018
Centre audio-vidéo
 Au choix : noir, blanc ou bourgogne
399\$

LITS JUVÉNILES

JAHSER N° 7684
Lit simple en métal
99\$

JAHSER Nos. 10583, 8283
Lits superposés
 Noir ou vert
 Rég. : 349 \$

SPÉCIAL 279\$

JAHSER N° 11744
Lits superposés en métal
 à positions variées parallèle ou perpendiculaire
279\$

NATIONAL WOODCRAFT N° 10498
Lit de jour
 Blanc
 Rég. : 149 \$

119\$

NATIONAL WOODCRAFT N° 10740
Base de métal pour futon
 54 po
179\$

SPÉCIAL 219\$

BERMEX N° 12129
Table et 4 chaises
 Blanc perle
 Rég. : 899 \$

SPÉCIAL 769\$

BERMEX N° 10930
Table et 4 chaises
 Couleurs : cognac et coquille
 Rég. : 899 \$

SPÉCIAL 799\$

Nombreux autres spéciaux en magasin



SOUTH SHORE N° 660
Mobilier de chambre à coucher
 Blanc laqué ou chêne blanchi
 Bureau double
 Commode
199\$ 259\$

Table de nuit **89\$** Miroir **79\$** Tête de lit **74\$**

COLLECTION AUDEHOU EN BOIS MASSIF N° 0326

Bureau double **269\$** Miroir à volets **129\$**
 Table de nuit **149\$** Tête de lit **159\$**

SOUTH SHORE N° 5892
Lit matelot
 à 3 tiroirs
 Blanc laqué ou chêne blanchi
 Rég. : 259 \$

SOUTH SHORE N° 10104
Lit à baldaquin
 avec toit
 Blanc laqué
 Rég. : 299 \$

SPÉCIAL 219\$

CHAISES BERÇANTES

GUILDO N° 1642
Chaise sur billes
 Blanche
279\$

DUTAILLIER N° 10396
Chaise en érable naturel
 sur billes
269\$

DUTAILLIER N° 7036
Chaise en érable sur billes
 Perle
269\$

DUTAILLIER N° 11938
Chaise en métal sur billes
329\$

PALLISER
Fauteuil et tabouret en cuir
 À partir de **299\$**



APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

MOFFAT N° 11324
Réfrigérateur
598\$

N° 10818
Sécheuse
278\$

N° 12219
Cuisinière
498\$

N° 10817
Laveuse
398\$

N° 10993
Micro-ondes
 0,8 pi. cu.
179\$

N° 10992
Micro-ondes
 1,0 pi. cu.
199\$

Avec sonde, tout noir
219\$

SEALY
SUPER SPÉCIAL
Matelas Silver Crown

39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

Matelas mousse
 39 po
59\$

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

GOLDSTAR N° 11223
Micro-ondes
 1,1 pi. cu.
 1 000 watts, blanc
189\$

GOLDSTAR N° 11216
Micro-ondes
 0,4 pi. cu.
119\$

GOLDSTAR N° 13138
Réfrigérateur
 3,3 pi. cu.
239\$

GOLDSTAR N° 13139
Réfrigérateur
 1,6 pi. cu.
199\$

WOODS N° 7651
Déshumidificateur
219\$

GENERAL FREEZER N° 12203
Congélateur
 7 pi. cu.
269\$

GENERAL FREEZER N° 12068
Congélateur
 9 pi. cu.
299\$

GENERAL FREEZER N° 12657
Congélateur
 14 pi. cu.
499\$

GENERAL ELECTRIC N° 10993
Micro-ondes
 0,8 pi. cu.
179\$

GENERAL ELECTRIC N° 10992
Micro-ondes
 1,0 pi. cu.
199\$

Avec sonde, tout noir
219\$

SEALY
SUPER SPÉCIAL
Matelas Silver Crown

39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

Matelas mousse
 39 po
59\$

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

SEALY
Matelas Silver Crown
 39 po **219\$** 60 po **329\$**
 54 po **259\$**

FAITES VITE! les quantités sont limitées!



633, Dufferin Granby
Téléphone : 372-5896

OUVERT 7 JOURS

FERMÉ les 1er et 2 janvier 95

Financement sur place
 Cartes de crédit acceptées

*Sujet à l'approbation du crédit. Programme offert moyennant un léger supplément.

NE RATEZ PAS LE BOXING DAY

TOYOTA

27, 28, 29, 30

D É C E M B R E

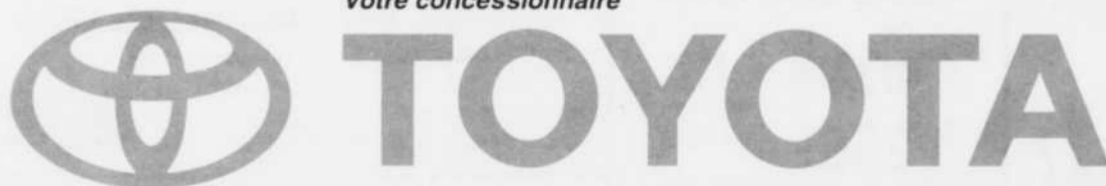


6,3%
de taux de
financement

PLUS 90
JOURS**
Premier versement dans
sur tous les modèles
commandés et livrés
au plus tard le
30 décembre 1994.

*Offre de financement de 6,3% de Toyota Crédit Canada inc. sur approbation de crédit, valable uniquement pour les modèles Corolla et Camry 1994 et 1995 neufs vendus au détail et livrés aux clients admissibles avant le 30 décembre 1994. Taux de 12   48 mois offerts. Exemple : 20 000\$ à un taux annuel de 6,3%, soit des paiements mensuels de 472,46\$ pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 2 678\$. Coût total du prêt : 22 678\$. Frais d'immatriculation, d'assurance, de transport et de préparation et taxes en sus. Pour tous les détails sur le financement, voyez votre concessionnaire Toyota participant. **Aucun intérêt pour les 60 premiers jours. Offre valable sur les modèles Toyota neufs en stock. Le 90^e jour après l'achat, le consommateur peut payer la totalité du solde ou profiter du financement, conditionnel à l'approbation de Toyota Crédit Canada inc., en vigueur au moment de l'achat. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Cette offre prend fin le 30 décembre 1994.

Votre concessionnaire



T U M '   P A T E R A S T O U J O U R S !

VOTRE CONCESSIONNAIRE

BOUCHERVILLE
Toyota Duvai
655-2350

BROSSARD
Brossard Toyota
445-0577

CANDIAC
Candiac Toyota
659-6511

CHAMBLY
Chambly Toyota
658-4334

CHÂTEAUGUAY
Châteauguay Toyota
692-1200

COWANSVILLE
Cowansville
Toyota
253-8888

DRUMMONDVILLE
Drummondville
Toyota
477-1777

LACHINE
Spinelli Lexus Toyota
634-7171

GRANBY
Estrie Toyota
378-8404

 LE PERROT
Ile Perrot Toyota
453-2510

JOLIETTE
Joliette Toyota
759-3449

LACHUTE
Lachute Toyota
562-6662

LACHUTE
Lachute Toyota
562-6662

LAVAL
Chomedey Toyota
687-2634

LAVAL
Vimont Lexus Toyota
668-2710

LONGUEUIL
Longueuil Toyota
674-7474

MAGOG
Toyota Magog
843-9883

MONT-LAURIER
Claude Auto
623-3511

MONTREAL
Alix Toyota
376-9191

MONTREAL
Chassé Toyota
527-3411

MONTREAL
Houle Toyota
351-5010

MONTREAL
Lexus Toyota Gabriel
748-7777

MONTREAL
Toyota Centre-Ville
935-6354

MONTREAL
Toyota Pie IX
329-0909

POINTE-CLAIRE
Fairview Toyota
694-1510

REPENTIGNY
Repentigny Toyota
581-3540

RICHMOND
Toyota Richmond
826-5923

ST-EUSTACHE
Toyota St-Eustache
473-1872

ST-HYACINTHE
Angers Toyota
774-9191

ST-JEAN
Déry Toyota
359-9000

ST-JEROME
Toyota St-Jérôme
438-1255

ST-LÉONARD
St-Léonard Toyota
252-1373

STE-AGATHE
Toyota A Ste-Agathe
326-1044

STE-THERESE
Blainville Toyota
435-3685

SHAWINIGAN
Maurice Toyota
539-8393

SHERBROOKE
Relais Toyota
563-6622

SOREL
Automobile
Pierre Lefebvre
742-4596

TERREBONNE
Automobiles
L.G. L velle
471-4117

TROIS-RIVIERES
Trois-Rivières Toyota
374-5323

VALLEYFIELD
G. Couillard Automobiles
373-0850

VERDUN
Woodland Toyota
761-3444

VICTORIAVILLE
Toyota Victoriaville
758-8235



Des observateurs craignent le déclenchement de la guerre au Chiapas

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS
Associated Press

L'augmentation du nombre des soldats mexicains autour des zones tenues par les rebelles zapatistes dans l'Etat du Chiapas (sud du pays) pourrait mener à la guerre, ont averti lundi soir des responsables de l'opposition ainsi que des représentants de l'Eglise catholique faisant office de médiateurs.

Lors d'une conférence de presse, les médiateurs de l'Eglise catholique approuvés la semaine dernière par le gouvernement ont annoncé qu'ils se rendraient dans l'Etat du Chiapas pour enquêter sur l'augmentation des troupes.

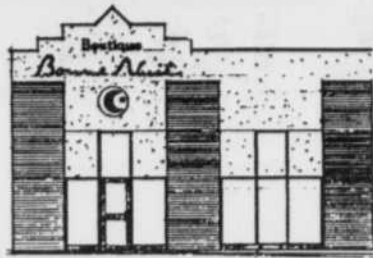
Début 1994, l'Armée zapatiste de libération nationale était entrée en rébellion pour exiger l'amélioration des conditions de vie dans l'Etat du Chiapas et le respect des droits les plus élémentaires des habitants. Plus de 145 personnes avaient été tuées avant l'entrée en vigueur d'un cessez-le-feu le 12 janvier.

Depuis cette date, la trêve a te-

nu mais les rebelles ont récemment menacé de reprendre la lutte. La semaine dernière, ils ont annoncé qu'ils comptaient des milliers de combattants dans le Chiapas.

Ils n'ont plus publié depuis de communiqués mais ils ont creusé d'énormes trous et abattu des arbres pour bloquer les routes et les pistes aériennes dans la zone de Lacondon. «Sur la cinquantaine de pistes dans la région, les rebelles zapatistes en ont bloqué 45» en creusant des tranchées, a déclaré le capitaine Luis Gomez de l'armée mexicaine cité mardi par le quotidien «Reforma».

Les militaires ont riposté en érigeant des barrages routiers et en dressant des campements autour des territoires tenus par les rebelles. Ils ont aussi dépêché des centaines de soldats dans tout l'Etat du Chiapas. Au cours du week-end, des dizaines de véhicules militaires, dont des véhicules blindés légers, sont arrivés dans la ville de Tapachula, selon l'agence de presse Excelsior.



Boutique Bonne Nuit



RENARCH
ARCHITECTES
TRÉPANTIER + BÉLAND

**280, boul. de l'Estrie
Granby 372-5888**

Merci à
Thérèse Sheehy
Robert Proulx

L120972

DERNIÈRE CHANCE

6 mois
GRATUITS

Liberti

1995\$
/mois

**+ BONI DE
108\$**

Aucuns frais d'activation (60 \$)
 Aucuns frais de licence (48 \$)

SOIRS et WEEKENDS

- Avec toute nouvelle activation 12 mois
- Faites vite!

Le plus bas prix sur le marché!

AUDIOTEC
Centre Cellulaire Plus

590, boul. Boivin
Granby 378-3618

Bell Mobilité

Enfin libre

LA VOIX DE L'EST — mercredi 28 décembre 1994

L120526

GRANDE VENTE
après
NOËL
jusqu'à
50%
de rabais
sur tous
nos vêtements
d'hiver

Tailles régulières et petites
Tailles : à partir de 2

Boutique France

290, boul. Boivin, Granby
378-6511

VISA MasterCard

L115499

23

LE STUDIO DE DANSE
MULTI STARS
691, rue Dufferin, Granby

COURS DE DANSE SOCIALE

Horaires de janvier 95

COURS DE DANSE SOCIALE		
DÉBUTANTS :		
Jours	Heures	1er cours
Dimanche	18 h 15	15 janv.
Mercredi	19 h	18 janv.
Jeudi	20 h 15	19 janv.
2e session		
Dimanche	12 h 15	15 janv.
Mercredi	20 h 45	18 janv.
Vendredi	20 h 15	20 janv.
3e session		
Dimanche	13 h 30	15 janv.
Mardi	20 h	17 janv.
4e session		
Dimanche	11 h	15 janv.

DANSES DE LIGNE COUNTRY		
Jours	Heures	1er cours
Dimanche	14 h 45	15 janv.
Mardi	21 h 15	17 janv.

COUNTRY EN COUPLE (5 semaines)		
Jour	Heure	1er cours
Dimanche	19 h 45	15 janv.

ROCK'N ROLL (5 semaines)		
Jour	Heure	1er cours
Dimanche	19 h 45	9 fév.

VALSE VIENNOISE (5 semaines)		
Jour	Heure	1er cours
Dimanche	19 h 45	26 mars

Soirées dansantes
Inscription en tout temps

Information :
777-0836 • 372-0339
691 Dufferin, Granby

Robert Ménard
Professeur diplômé
Membre C.P.D.-D.S.Q.
et **Brigitte Desmarais**

EN BREF

Il voulait voir un vrai sapin illuminé...

NEW YORK (AP) — Le fils d'un peintre français réputé a été inculpé pour avoir mis le feu à quatre sapins de Noël près du centre Rockefeller, à Manhattan, provoquant quelque 5000 \$ US de dégâts. Selon le quotidien New York Newsday, Bertrand Delacroix, 29 ans, le fils de Michel Delacroix, a expliqué pour sa défense aux gardiens du centre Rockefeller qu'il a mis le feu aux sapins dans la nuit de Noël parce que... «c'est une coutume française». La police estime que Bertrand Delacroix, aidé par Jean-Michel Herbert, un employé canadien de sa galerie d'art de Greenwich Village, voulait en fait brûler le pin de Norvège haut de 24 m installé dans le centre Rockefeller, véritable image de marque du

Noël new-yorkais. Selon un autre quotidien, le New York Daily News, les deux hommes ont été vus rôdant autour de l'arbre sévèrement gardé, vers 6h00 du matin. Un peu plus tard, ils ont été surpris par des gardiens alors qu'ils jetaient un liquide inflammable sur des chiffons qu'ils avaient placés sous quatre sapins hauts de trois à quatre mètres installés face au Radio City Music Hall, sur la sixième avenue. Bertrand Delacroix et Jean-Michel Herbert ont été inculpés pour conduite criminelle et cette inculpation pourrait être transformée en incendie volontaire.

Égalité du droit de changer les couches

NEW YORK (AP) — Désormais, on lancera un nouveau cri de ralliement dans la guerre des sexes: égalité des droits des papas qui changent les couches de leur en-

fant! Andrew Dwyer, un avocat qui a pris un congé de paternité, poursuit en justice le magasin Lord and Taylor's, à New York, après avoir été contraint de changer les couches de son fils de 15 mois sur le rebord d'un lavabo humide, dans les toilettes des messieurs. Il y avait une table spéciale pour changer les bébés dans les toilettes des dames, mais pas dans les toilettes messieurs. M. Dwyer parle de discrimination flagrante et réclame 11 500 \$ US de dommages et intérêts. «Ces types violent la loi», dit-il en parlant des responsables du magasin, «dont le préjugé ouvertement sexiste est que seules les femmes changent les couches de leur enfant et pas les hommes, que seules les femmes sont responsables des enfants». L'avocat souligne combien changer son fils sur le rebord d'un lavabo était «inconcomode et dangereux».

RÉSULTATS
lotto-québec

Banco Tirage du 94-12-26

4	5	6	8	19
23	26	32	33	34
39	40	41	46	47
49	58	61	63	64

Prochain tirage: 94-12-27
TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

S.O.S. SILENCIEUX

Système Dynamax
• Silencieux • Freins • Amortisseurs
GARANTIE À VIE

Yvan Roy et Marcel Chabot, propriétaire
1183-A, rue Principale, Granby 777-5535
Face à Hyundai

ON AIME LA PERFORMANCE, MÊME DANS NOS TAUX

DERNIÈRE CHANCE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 94

Intégra 95 et
Vigor LS et GS 94

5.8%*

* Sur 48 mois et sur approbation du crédit.



ACURA

Elegance **LES CONCESSIONNAIRES FIABLES**

ACURA
LES VÉHICULES CONÇUS POUR ÊTRE À LA HAUTEUR DE VOTRE VIE



ACURA 1325 Principale, Granby **378-4969**

FORMULE FORD

1141 Principale Granby 777-1777

L'offre

ULTIME

de l'année chez Formule
Ford de Granby

DU JAMAIS VU!

FACTURE FORD

+ 100\$ +

4,9%*
d'intérêt

sur 48 mois sur nos
modèles 94 en inventaire

EXEMPLE :

BRONCO 94 : 2 909\$ d'économie
sur le prix régulier

5 528\$ d'économie
sur le financement

8 437\$
d'économie totale

DU JAMAIS VU!

* Sur 48 mois sur nos modèles
94 en inventaire. N'est pas
disponible sur les modèles
Explorer, Villager et Ranger V6

chez
**FORMULE
FORD**
**DU 27 AU 30
DÉCEMBRE**

France: fin du détournement d'un Airbus par la mort des quatre pirates

PARIS
Reuter

Le dramatique détournement d'un Airbus A-300 d'Air France par un commando islamiste algérien s'est achevé lundi sur l'aéroport de Marseille par la mort des quatre pirates de l'air et la libération des quelque 170 otages encore entre leurs mains.

Certains de ces ex-otages sont arrivés hier matin à bord de deux Airbus à Paris-Orly.

Le ministre de la Défense, François Léotard, les accompagnait, ainsi qu'une quarantaine de membres du Groupement d'intervention de la gendarmerie nationale (GIGN) qui ont participé à l'assaut.

Ces derniers ont été ovationnés à leur arrivée par 200 parents et amis des ex-otages, venus accueillir les leurs.

La presse française unanime salue l'exploit des «super-gendarmes» qui ont réussi en une vingtaine de minutes à neutraliser les pirates de l'air.

Ces derniers, qui avaient abattu trois otages, dont un Français, samedi et dimanche à l'aéroport d'Alger, se réclamaient du Groupe islamique armé (GIA), le plus radical des mouvements islamistes algériens.

L'assaut du GIGN, qui a mis fin à 54 heures d'angoisse, a fait neuf blessés dans les rangs des gendarmes, dont l'un a eu la main arrachée. Il y a trois blessés parmi les membres de l'équipage, dont le commandant de bord. Treize passagers ont été contusionnés.

Selon l'un des otages libérés, les pirates de l'air parlaient de faire s'écraser l'appareil sur Paris.

François Mitterrand a félicité le gouvernement, les forces de l'ordre et l'équipage de l'appareil pour l'heureux dénouement de cette affaire.

Liaisons suspendues

Le ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, a souligné pour sa part que le «chaos» résulterait d'un arrêt de l'aide internationale au gouvernement algérien mais a annoncé

que Paris allait prendre «à très court terme des mesures de renforcement de la sécurité» de ses ressortissants en Algérie.

D'ores et déjà, les liaisons aériennes et maritimes assurées par des compagnies françaises entre la France et l'Algérie ont été suspendues.

A Alger, le ministre algérien de l'Intérieur, Abderrahmane Meziane Cherif, a remercié les autorités françaises et rendu hommage à tous les acteurs qui ont contribué à résoudre le drame. Les Etats-Unis ont aussi félicité Paris.

L'attaque contre l'Airbus, qui s'était posé dans la nuit de dimanche à lundi à Marseille, a été lancée à 17h17 (16h17 GMT) parce que les pirates de l'air, qui n'arrivaient pas à convaincre les autorités françaises de les laisser décoller pour Paris, tiraient sur la tour de contrôle.

L'assaut a pu être mené à bien car les portes n'étaient ni piégées, ni entravées. Il a eu lieu à la fois à l'avant, au milieu et à l'arrière de l'appareil.



Suzanne Hade
agent immobilier
affilié

**• ACHAT
• VENTE**

**• ESTIMATION GRATUITE
DE VOTRE PROPRIÉTÉ**

**378-8461
372-0694**


La Capitale
La Capitale courtier
immobilier agréé



Gilbert Monast
agent immobilier
agréé C-17809

ALARME

GILLES GODBOUT INC.




Gilles Godbout
technicien
15 ans d'expérience

PENSEZ SÉCURITÉ

ESTIMATION GRATUITE

- Commercial - résidentiel
- Feu - vol
- Caméra - intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'institut Teccart
- Licence RBO
- Membre CANASA

261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088



LOTTO
649

Tirage du
94-12-24

1 10 18 19 27 42

Numéro complémentaire: 44

RÉSULTATS
lotto-québec

GAGNANTS	LOTS	MONTS
6/6	4	2 535 134,70 \$
5/6+	17	78 970,70 \$
5/6	652	1 647,20 \$
4/6	35 851	57,40 \$
3/6	647 142	10,00 \$

Ventes totales: 34 269 853,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 2 400 000,00 \$
Prochain tirage: 94-12-28

Extra

Tirage du
94-12-24

NUMÉROS	LOTS	MONTS
072763	100 000 \$	
72763	1 000 \$	
2763	250 \$	
763	50 \$	
63	10 \$	
3	2 \$	

Banco

Tirage du 94-12-24

NUMÉROS	MONTS
4 14 16 19 20	2 4 5 6 8
21 22 25 27 30	18 20 23 24 26
32 35 39 40 44	35 42 44 45 49
46 47 50 53 56	51 60 64 66 69

SELECT

Tirage du
94-12-24

5 6 7 11 32 37

Numéro complémentaire: 2

MISE-TÔT 8 - 12 - 33 - 38

GAGNANTS	LOTS	MONTS
50	1 000,00 \$	

GAGNANTS **LOTS**

6/6	0	1 000 000,00 \$
5/6+	1	19 018,80 \$
5/6	18	704,40 \$
4/6	1 152	51,30 \$
3/6	19 605	5,00 \$

Ventes totales: 748 635,00 \$
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 \$

SUPER 7

Tirage du
94-12-23

2 4 8 13 21 22 34

Numéro complémentaire: 14

Extra Super 7

Tirage du vendredi
94-12-23

NUMÉROS	LOTS	MONTS
244014	100 000 \$	
44014	1 000 \$	
4014	250 \$	
014	50 \$	
14	10 \$	
4	2 \$	

GAGNANTS **LOTS**

7/7	0	2 500 000,00 \$
6/7+	0	76 314,10 \$
6/7	36	1 854,80 \$
5/7	1 558	153,00 \$
4/7	34 861	10,00 \$
3/7+	31 927	10,00 \$
3/7	295 703	participation gratuite

Ventes totales: 4 195 420,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 4 000 000,00 \$
Prochain tirage: 94-12-30

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

HIVERNA DIRECT

La mode au chaud avec HIVERNA

Encore un très beau choix en magasin!

25%

À

40%

DE RABAIS
EN TOUT TEMPS

Comparé à 287 \$

NOTRE PRIX

220 \$

Comparé à 709 \$

NOTRE PRIX

422,25 \$

Comparé à 718 \$

NOTRE PRIX

425 \$

et nous payons les taxes

TPS TVQ

NOUVEAUTÉ
Vêtements de «Snow Board»

Jusqu'au 31 déc. seulement

• Prix du fabricant • Qualité supérieure • Fabriqué chez nous à Granby

Commanditaire officiel

SPORT en tête HIVER en fête

30^e ANNÉE DES JEUX DU QUÉBEC

GRANBY 1995

OUVERT LE 31 DÉCEMBRE

- HIVERNA DIRECT (directement de l'usine)
- 49 St-Louis, Granby 378-1713
- Du lundi au mercredi de 9 h à 17 h
- Du jeudi au vendredi de 9 h à 21 h
- Samedi de 9 h à 17 h

MAGASIN D'USINE

Plan de mise de côté



L'OFFRE DE LA DÉCENNIE

SE POURSUIT JUSQU'AU

30 DÉCEMBRE

28, 29 et 30 décembre

AUCUN
COMPTANT
AUCUN DÉPÔT
PREMIER
PAIEMENT
EN JUIN 95

SATURN SC1 1995



219\$

*/mois

* Prix basé sur un bail de 56 mois avec valeur résiduelle (SL : 5 352 \$, SW1 : 6 690 \$, SC1 : 6 888 \$). Transport inclus. Taxes, immatriculation et assurances en sus. Limite de 120 000 km. 4^e du km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Aussi disponible achat/rachat Royal.

Vidanges
d'huile
jusqu'en l'an
2 000
GRATUITES
(valeur de
650 \$)

SATURN SL 1995

189\$

*/mois



ÉVITEZ
L'AUGMENTATION
DE PRIX
DE JANVIER
1995!



SATURN SW1 1995

209\$

*/mois

SATURN de GRANBY

1348 Principale, Granby 378-1404

Frédéric Tremblay

MONTREAL
Presse canadienne

Une reprise bien timide

Si on doit juger l'arbre à ses fruits, la reprise économique qui s'est pourtant solidement installée au pays au cours de l'année qui s'achève n'obtiendrait sans doute pas la note de passage.

Durant les trois premiers trimestres de l'année, le PIB (ensemble des biens et services produits au Canada) s'est bien accru de 5,3 pour cent au pays selon Statistique Canada, mais l'emploi a continué de tirer de la patte.

Selon des données désaisonnalisées, le nombre des emplois au pays a timidement progressé de 2,3 pour cent durant les neuf premiers mois de l'année, et de 2 pour cent au Québec.

D'après le Bureau de la statistique du Québec, le PIB au Québec a augmenté au cours des deux premiers trimestres de l'année (la plus récente donnée disponible) de 3,2 pour cent. Statistique Canada ne tient aucune comptabilité trimestrielle sur l'évolution du PIB des provinces.

Clairement, comme bon nombre d'économistes l'ont souligné au cours de l'année, tout cela signifie qu'on produit davantage mais avec moins de main-d'oeuvre, productivité et concurrence internationale obligent.

Conséquence directe de cet état de fait, le taux de chômage s'est maintenu au cours de l'année à des niveaux alarmants en dépit

d'une certaine amélioration. Au Canada, il était en novembre de 9,6 pour cent par rapport à 11,4 pour cent au début de l'année.

La situation est pire au Québec, alors que le taux de sans-emploi est demeuré au-dessus de la barre des 11 pour cent, s'élevant à 11,4 pour cent en novembre, comparativement à 12,9 pour cent en début d'année.

Si on doit se fier aux prévisions des grandes institutions financières canadiennes, inutile d'attendre un miracle l'an prochain au chapitre de l'emploi. Chaque gain sera obtenu à peine et au compte-gouttes.

Prévisions

La plupart des grandes banques et institutions financières prévoient que le taux de chômage au pays devrait osciller autour de 10 pour cent en moyenne en 1995.

Au Québec, les différentes prévisions tournent autour de 11 pour cent. Le Mouvement Desjardins, par exemple, se montre particulièrement pessimiste en tablant sur un taux moyen de 11,5 pour cent, alors que la Banque Royale affiche plus d'optimisme en anticipant 10,8 pour cent.

La Banque Scotia, de son côté, voit les choses plutôt en noir, esti-

mant que le taux des sans-emploi au Québec devrait se chiffrer en moyenne l'an prochain à 11,9 pour cent.

En ce qui a trait au PIB, le Canada et le Québec, évalue-t-on généralement, devraient continuer à emprunter le chemin de la croissance, bien qu'ils ralentiront tous deux quelque peu le pas.

Pour l'ensemble du pays, la croissance devrait naviguer entre 3 et 4 pour cent, soumet-on. Le Québec devrait nager dans les mêmes eaux, calcule-t-on aussi. La Banque Royale promet, par exemple, une croissance de 3,5 pour cent au Québec, alors que le Mouvement Desjardins croit que l'économie se comportera plus modestement avec un taux de 3,3 pour cent.

Taux d'intérêt

Les propriétaires de maison et les entrepreneurs ayant besoin de crédit ne pourront l'an prochain escompter obtenir de meilleures conditions d'emprunt qu'en 1994. De fait, la situation devrait empirer.

Encore une fois, la robustesse de la croissance économique aux Etats-Unis favorisera une pression à la hausse sur les taux d'intérêt. La Réserve fédérale américaine

veut ainsi tuer dans l'oeuf toute reprise importante de l'inflation aux Etats-Unis.

Les taux sur les titres canadiens, pour que ceux-ci demeurent attractifs sur les marchés financiers, devront suivre la même tendance.

L'endettement massif de nos gouvernements ajoute de plus à nos taux une prime de risque coûteuse.

Ainsi, les grandes institutions financières prévoient généralement que leur taux préférentiel (offert à leurs meilleurs clients) devrait grimper graduellement au cours de l'année pour atteindre 7,75 pour cent. Il ne serait toutefois pas surprenant que ces prévisions s'avèrent trop conservatrices.

Au cours des dernières semaines, le président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, s'est montré particulièrement inquiet face à une poussée de l'inflation aux Etats-Unis et a manifesté sa ferme intention de prendre tous les moyens nécessaires pour prévenir une telle situation.

Ces données n'étaient pas encore connues au moment où la plupart des banques canadiennes ont fait leurs prévisions sur l'évo-

lution des taux au Canada en 1995.

Dollar

D'autre part, le dollar canadien devrait continuer en 1995 de favoriser les exportations puisqu'il devrait demeurer relativement bas face à la devise américaine, anticipant la plupart des institutions financières. Notre dollar devrait s'approcher d'une valeur moyenne de 0,75 \$ US.

Si cette situation encourage les expéditions du Canada et du Québec à l'étranger, aux Etats-Unis en particulier, elle défavorise en même temps les importations (qui deviennent plus coûteuses).

Plusieurs analystes font remarquer que les entreprises canadiennes ont encore d'importants gains de productivité à réaliser, via notamment l'achat d'équipements nouveaux. Ces équipements doivent généralement être importés puisqu'on en fabrique peu au pays.

Un dollar plutôt faible peut ainsi avoir pour effet d'inciter les entreprises canadiennes à profiter de l'avantage du taux de change pour accroître leurs exportations et à négliger la modernisation de leurs installations. Un tel comportement risque de compromettre à moyen terme la compétitivité de l'économie canadienne, craint-on.

ON FAIT
DE LA PLACE
POUR LA NEIGE :
11 VÉHICULES À PRIX
RÉDUIT À LIQUIDER EN 3 JOURS

VENTE BOXING DAY
du 27 au 30 décembre

Aucun prix par téléphone, venez nous voir!



ESTRIE TOYOTA
VÉHICULES D'OCCASION
1060 Principale
Granby
378-8404



Robert Choquette
Gérant



Claude Larouche
Conseiller



Jocelyn Juras
Conseiller



André Beauregard
Président



4995 \$



8995 \$



1995 \$



3755 \$



5795 \$



2250 \$



7295 \$

Tous ces véhicules ont été entièrement inspectés et peuvent être admissibles à une garantie prolongée.
Financement disponible sur place.



PETITES ANNONCES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350

VÉHICULES AUTOMOBILES 361 à 371
Pour placer une petite annonce signalez:


375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 (lundi au vendredi)



Meilleurs vœux de bonheur en cette belle période de réjouissance

Tony Van Doorn 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé
201-C17825



SÛR ET CERTAIN.
Haut de Gamme inc. courtier immobilier agréé

La direction et son personnel vous souhaitent de JOYEUSES FÊTES!

147 Ave du Parc (angle Court) 378-2121

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CLAUDE FOURNIER

Agent immobilier agréé

POUR VOUS...
**BONNE ANNÉE!
SANTÉ! BONHEUR!**

378-8461

La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé.



Mes meilleurs vœux en cette période de réjouissances!

FRANCINE LÉGARÉ

Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé
378-8461



Meilleurs vœux pour la nouvelle année!

Yves Forand

375-5148

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

La Capitale



À tous mes clients et amis,
de joyeuses fêtes
et une année
remplie de bonheur.

JEAN-CLAUDE VEILLEUX

agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

378-8461 378-5300

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON SHEFFORD, MAISON À VENDRE
avec terrain 65,000 pi.ca. Vue magnifique sur Mont Shefford. Maison 30x28, 2 c.c. Coin paisible. Garage fini et isolé 24x24, avec entrée asphaltée. Piscine H.T. 24' avec superbe grand deck éclairé. Terrain clôturé bois blanc style ranch. Poêle à bois combustion lente, système d'alarme. Idéale pour jeunes ou personnes âgées sans enfant. 69,500\$.

Jean: 375-9974



Guy-Paul Guertin

C'EST CERTAIN!

TRANSFERT, FAUT VENDRE: canton, 3 c.c., bois franc, garage, foyer, piscine creusée, terrain 215x150. Venez voir. Elle est superbe.

ST-ALPHONSE: superbe résidence avec puits de lumière, bois franc, porte française, douche en coin, bain thérapeutique, sol fini. 107,000\$ discutable.

A VENDRE PAR LA CAISSE: maison à paliers, avec foyer, 2 s. de bains, beau terrain, à 2 pas de l'école, 79,500\$ discutable.

LA NATURE EN PLEINE VILLE: occasion rare, bungalow situé directement face au lac Boivin, terrain privé, ensoleillement toute la journée, en plus un revenu de 375\$/mois. Un rêve à votre portée. Qui saura en profiter?

La Capitale

378-8461



réal labrie
Agent immobilier affilié

JOYEUSES FÊTES À TOUS!

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C17991

JUMELÉS 66 500 \$

La Sauvagine

378-8461

Pierre Brissette
agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

VOUS AVEZ TOUT À GAGNER AVEC **LES IMMEUBLES GRANBY** courtier immobilier agréé

LE CHAUD SOLEIL DU SUD...

En confiant ou en achetant une propriété par l'entremise d'un agent de LES IMMEUBLES GRANBY INC., vous courez la chance de gagner un crédit voyage d'une valeur de 2 000 \$.

Appelez un agent dès maintenant
776-5266

Règlements du concours disponibles au bureau de Les Immeubles Granby inc. courtier immobilier agréé



Irène Courtemanche
777-4661



Lucie Bellefleur
375-9884

PROMOTION EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 FEVRIER 1995 HÂTEZ-VOUS!



André Beaudoin
777-8807



Antonio Spinazzi
776-6184



Ronney Mackie
534-5266



Lionel Hotté
777-3256



René Gohé
777-4398



Jean-Paul Tanguay
372-5100



Maurice Bernier
776-1898



Daniel Ducharme
372-1398



Gaëtan Lévesque
375-8843

201-C17569

201 PROPRIETES A VENDRE

A COWANSVILLE

PRÈS CENTRE VILLE et écoles: jolie maison bois et brique, 3 c.c. + 1 c.c., salle de séjour, garage, 2 foyers, s-sol fini avec revenu (bachelor), bi-énergie, sur grand terrain 9,750 pi.ca.; propre. 266-4125 le soir

GRANBY: 624 MAISONNEUVE, duplex brique, constr. 1985, 2 x 4 1/2 pces, s-sol fini, beaucoup d'extra. Prix demandé 135,000\$. Visites sur rendez-vous.

Inf. 372-8638



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!

Au plaisir de vous servir pour toute transaction immobilière en 1995!

Lyne Mongeau

378-8085

Le Permanent Estrie inc. courtier immobilier agréé



Claire G. Beaulac
agent immobilier affilié

378-4120
378-4325

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

Je souhaite à tous mes clients et amis, de très joyeuses fêtes!



201-C18459

LA VOIX DE L'EST — mercredi 28 décembre 1994



Martial Robert
agent immobilier affilié
378-8461 378-3637
Capitale courtier immobilier agréé

Joyeuses Fêtes à tous!

Je suis à la recherche de fermes - fermettes et bungalows

201C17968

201 PROPRIETES A VENDRE

GRANBY: Secteur Haute-Ville, joli cottage de 5 1/2 pces, 3 c.c., garage double, très grand patio, avec vue directe sur le lac Boivin. Dans les 80,000\$.

GRANBY: Prix révisé, Mont Plaisant, superbe cottage de 4 c.c., 2 s. bain, foyer, bain tourbillon, magnifique terrain clôturé d'une haie de cèdres.

GRANBY: Centre-ville, 6x4 1/2 pces, bon revenu. Prix réduit à 139,500\$.

GRANBY: Près de la piscine Miner, 1x5 1/2, 3x4 1/2, tout brique. Les revenus paient cap. + taxes + int. + ass. et il vous en reste. Prix demandé 113,000\$.

GRANBY: Rue Alexandra, joli cottage rénové avec grand terrain. Accepterait échange. Au début des 60,000\$.

GRANBY: Fermette de 21 acres avec bung. de 5 1/2 pces + bâtiments ou installer votre commerce. Cause vente: retraite.

GRANBY: Près des Galeries, bung. 5 1/2 pces, tout brique, à aire ouverte, grand terrain clôturé, dans les 80,000\$.

CANTON GRANBY: Superbe bung. à palier, près de l'école du Canton sur magnifique terrain aménagé et beaucoup d'inclusions. Pendra échange d'un jumelé ou d'un condo ou d'un bungalow. Avis aux intéressés.

CANTON: Terrasse Bellevue, achetez ce superbe terrain prêt à bâtir et situé près d'un parc. Dans les 20,000\$.

GRANBY: Centre-ville, superbe duplex tout brique, zoné commercial, prix 99,000\$.

GRANBY: Un emplacement sur la rue Principale vous intéresse? J'ai ce qu'il vous faut avec bâtisse. Prix 110,000\$.

CANTON: Emplacement commercial, très bien situé avec zonage multiple. Idéal pour tout genre de commerce. Faites une offre. On vous attend. Aussi bâtisse de 4,000 pi.ca. à l'intérieur de ce terrain.

PRÈS DE GRANBY: Franchise vous intéresse? En opération depuis trois ans avec très bon chiffre d'affaires. Informez-vous.

SUTTON: Bung. de 35x42, grand terrain, très belle vue à l'entrée de Sutton. Nous pouvons financer. Dans les 120,000\$.

FARNHAM: Bar salon avec permis de 170 places, bâtisse, équipements, inventaire, terrain à un prix très bas. Possibilité de location. Très bon chiffre d'affaires.

BETHANIE: 2 reprises de finances. Les deux sont sur de superbes terrains + maison mobile et plus. Les prix varient entre 16,000 et 25,000\$. Possibilité d'acheter les deux à bon prix. A 10 km de Valcourt.

PHILIPSBURG: NOUVEAU: joli cottage situé directement sur le bord de l'eau. Idéal pour pêcheurs ou amateurs de bateau. Prix demandé 54,000\$.

ST-PIE: Joli cottage avec garage, grand terrain, bord de l'eau, dans les 50,000\$.

CARMEN DUHAMEL, 375-7652
Agent immobilier affilié
Le Permanent Estrie 378-8085
Courtier Immobilier agréé

POUR SEULEMENT 79,900\$ vous avez un jumelé style condo, constr. 1989, 3 c.c., garage et piscine, près du lac. Vous n'aurez rien de comparable. Téléphonnez vite...

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461 ou 378-7322
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier Immobilier agréé

Joyeuses Fêtes à tous!

Santé, amour et succès pour vous et votre famille.

Merci de votre confiance!

À votre service depuis 13 ans 7 jours semaine.



Gabrielle Trudeau
agent immobilier affilié
378-8461
378-7322
La Capitale courtier immobilier agréé

201C17964

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

ACHAT SÛR: Haut Ville, 8 logis, qualité A-1, vendeur motivé.

WATERLOO: 7 logis pour seulement 4.8 fois les revenus, terrain 45,000 p.c.

CURTIS SKINNER 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Maître Courtier Immobilier Agréé

DUPLEX constr. 90, grand et luxueux 5 1/2 + s-sol fini, bien situé, super isolé, clôturé, paysager, asphalté, (prendrais échange). Aussi 6 logements constr. 86. 375-7735

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

A ST-CÉSaire: maison mobile très propre, 3 c.c., terrain compris, avec remise, 40,000\$. Info: 469-0509

TERRAINS À VENDRE à terme si désiré, avec achat d'une maison modulaire Nabco en démonstration. 1313 Denison Est, Granby. Inf: 375-3253

MAISON MODULAIRE '87
16x64, remise 14x14 avec électricité et chauffage, sur terrain loué. 240-30 Place Grande Ligne, près du Club Aramis. Faites une offre, le prix a été révisé et le vendeur est très motivé. Visite sur rendez-vous: 372-6712

208 TERRAINS A VENDRE

BROMONT: Grand terrain avec vue, déjà puits et fosse sur le terrain. Vendeur motivé.

CURTIS SKINNER 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Maître Courtier Immobilier Agréé

BROMONT: Plusieurs beaux terrains à partir de 5,000\$. Info: 539-4878

210 COMMERCES A VENDRE

VOUS VOULEZ ÊTRE VOTRE PROPRE patron? J'ai le commerce qu'il vous faut! Une cantine, un dépanneur, une boutique de sports ou autres. Téléphonnez sans tarder:

RENAUD BELIVEAU, 378-4120
RE/MAX professionnel inc. agent affilié

214 BATISSES COMMERCIALES

CANTON: 8,600 p.c. constr. 1987, partie déjà louée, pour votre commerce ou pour investir.

AUBAINE: Industriel, 16,000 p.c. bureaux climatisés, bâtiment haute gamme.

CURTIS SKINNER 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Maître Courtier Immobilier Agréé

ÉDIFICE COMMERCIAL situé rue Principale, entièrement loué, constr. récente, cause de vente: santé. 378-8642 ou 375-0899

222 ARGENT A PRETER

PRÉTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Bateau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

DUNHAM
App. 3 1/2, dans petit pavillon, meublé, chauffé, eau chaude, patio, libre 1er déc.
Info: 295-2141

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAAA- JOLI BACHELOR 1 1/2 près du lac Boivin, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch., asp. central, 320\$/mois, libre 1er janv. 95. Après 17 h, 378-2372

AAA- CENTRE-VILLE: 1 1/2 meublé, 245\$; 1 1/2 meublé, chauffé, câble, 280\$; 2 1/2 meublé, 295\$, moderne; 2 1/2 avec chambre, chauffé, meublé, câble 315\$; 4 1/2 semi-meublé 360\$; 5 1/2, lave-vaisselle, sous-sol, câble, 495\$. Inf. 378-4121

APP. 2 1/2, au 359, boul. Leclerc, libre 1er janv., meublé, chauffé, eau chaude fournie, près de Rita Fleuriste, 305\$/mois. 378-3810 372-3837

APP. 2 1/2, rue Denison Ouest, tout compris, libre imm., 372-5210

APP. 2 1/2 ET 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, au 231 Ave du Parc et 138 Robinson S., 280\$ et 370\$. Inf. 378-4803

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, frais peint, propre, tranquille, au centre-ville, références demandées. 372-3219 après 17h

APP. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. au 311 Principale, 330\$. Et 1 1/2 à 225\$. 378-7422

AUBAINE! 2 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, au centre ville. 777-0270 ou 375-5270 ou 378-2874

RUE GILL, grand 3 1/2, propre, libre immédiatement, 260\$/mois.
375-9878 ou 378-3521

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

LIBRES IMM., janv. ou fév. 2 1/2, très grand 3 1/2, meublé, chauffé, eau ch., s. lavage, balcon, repeint, tranquille. Aussi 3 1/2-4 1/2 luxueux (dans 6 logis). 375-7735

SECTEUR LAC BOIVIN, 2 1/2 meublé, très propre, eau ch. fournie, chambre à part, à très bon prix. Jean-Marc Pelletier 378-8461

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non centre-ville
Inf. 776-7302

2 1/2 TRÈS GRAND, TRÈS PROPRE, meublé, stationnement compris, secteur Woolco. 372-9735

3 1/2-4 1/2: meublé ou non, insonorisé, porte patio, très propre; aspirateur central. 378-1328 ou 378-2257

3 1/2 meublé, paisible, sous-location, 295\$ par mois. 375-0422.

243 MAISON A LOUER GRANBY

GRAND 4 1/2, bas duplex, neuf, béton, insonorisé, terrain et entrée privée, sans s-sol, remises int./ext. 315 Wallace (coin Denison et St-Charles, arrière de Perrette). Spécial sous-location 445\$/mois. 375-9646

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAA- 4 1/2 à 325\$
5 1/2 à 375\$

LIBRES. Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Conciergerie 378-9177

AAAAA- GRAND 4 1/2 À GRANBY
bal. centrale, arm. mél., syst. intercom, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAA- A LOUER rue Bouchard et Denison à Granby, très grands 3 1/2 et 4 1/2, libres immédiatement. 1 mois gratuit. Info: 266-0327

AAAAA- CENTRE-VILLE gr 3 1/2, très propre, service lav.-séch., 2e étage, galerie, près de tout, pas besoin d'auto. 777-0730

AAAAA 5 1/2-4 1/2, libres 1er février, secteur galerie, planchers marquetterie, grands logements, 375-5148

AAAAA- GRAND 5 1/2 482 rue Fournier, Granby, près parc, aréna et polyvalente, libre, conciergerie. Demandez Daniel ou Louise, 375-3454.

AAA RUE MASSÉ
3 1/2-4 1/2-5 1/2
300 \$ à 415 \$
Insonorisés, impeccables, à l'épreuve du feu, piscine et parc d'amusement.
375-2112, 777-2560

AAA RUE MASSÉ
3 1/2-4 1/2-5 1/2
300 \$ à 415 \$
Insonorisés, impeccables, à l'épreuve du feu, piscine et parc d'amusement.
375-2112, 777-2560

AAA TRÈS GRAND 4 1/2, moderne, rue Laurent; 5 1/2 au 1er étage rue Fournier; 3 1/2 meublé ou non, libre imméd. Inf. 777-9608

AU LAC BOIVIN 3 1/2-4 1/2-5 1/2
SUPER PROMOTION: 2 MOIS GRATUITS.
375-5148

AU 281 ET 285 ST-CHARLES SUD. MOIS GRATUIT, grands 4 1/2 (6 logements), libres imm. 370\$ à 385\$. Aussi 3 1/2 meublés. 378-4486

AU 28 DRUMMOND: LOGIS 3 1/2, frais peint, non chauffé, non éclairé, inst. lav.-séch., libre imméd. 305\$/mois. 372-3540

- Au 39 MOUNTAIN: 3 1/2, m., chauff., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3 1/2 meublé et câble.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4 1/2, stat., plancher béton.
- Au 244: 3 1/2-4 1/2, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3 1/2 m., 4 1/2-5 1/2 près services
Inf: 372-6150

AU 50 FERNANDEL, app. 304, à sous-louer, 5 1/2 pces, non chauffé, 420\$/mois, libre imméd. Repeint à neuf. Parc d'amusement pour enfants. Beau coup de rangement. 378-5861

★ A- GRAND 3 1/2, 4 1/2 MODERNES ★
libres imm. janv. fév. à partir de 385\$
4 1/2, semi-meublés, frais peint
comptoir-lunch, style condo, très éclairé
inst. lav.-séch. dans 3 1/2

124 Laurent, 51 Pinard, 496 Fournier
Inf.: 265 SIMONDS, 372-2474

A GRANBY: rue Mountain, 3 1/2, 1er plancher, cave + garage. Rue Cedar: 2 1/2 meublé, eau ch. incl. 539-1385 / 2833

A LOUER SECTEUR JEAN-TALON PRÈS DES GALERIES

2 1/2-3 1/2-4 1/2, peinturés
Inf. 375-4995

A LOUER 3 1/2, 4 1/2 constr. récente, bien insonorisés, intercom, armoires mélamine. Près d'un parc.
375-6022, 378-0520, 378-9673

A LOUER 3 1/2-4 1/2-5 1/2 RÉCENTS, système d'intercom, asp. central, repeints à neuf, rues La Volière et Pinard, 3 1/2 - 300\$; 4 1/2 - 345\$; 5 1/2 - 395\$. Info: 776-0309

244 LOGIS A LOUER GRANBY

BEAU GRAND 4 1/2, avec salle de lavage, et aspirateur central, 370\$/mois, libre début janvier. 777-1426, répondeur

BLOC NEUF, BIEN SITUÉ
SPÉCIAL! JUSQU'À 3 MOIS GRATUITS. 3 1/2-4 1/2. Sur semaine: 378-5510; soir et fin de semaine: 372-9884

CENTRE-VILLE: rue Notre-Dame, grands 3 1/2 neufs, aspirateur central, insonorisés, 370\$/mois. Inf: 378-7598

CENTRE VILLE: 3 1/2, libre imm. 375-7582

GRAND 4 1/2, dans un secteur tranquille, commodités proches, planchers béton, libre imméd. 375-8931 ou 539-3531

GRAND 4 1/2 à louer, secteur des Galeries, libre immédiatement. 375-6153

GRAND 5 1/2, au 2e étage, très propre, libre. Inf. 777-3547 ou (508) 222-7823

LE CLONORCO
2 1/2-3 1/2-4 1/2 meublés ou non
Près de toutes commodités et des Galeries.
344 SIMONDS SUD.
Inf. 777-7204

LE PREMIER MOIS GRATUIT grand 5 1/2 moderne 350\$. 4 1/2, 325\$. 3 1/2 meublé 325\$. Eau chaude fournie, stationnement, service d'autobus. 776-2661, 776-2667

LIBRES IMM., 3 1/2-4 1/2 dans bloc 6 logis récent, insonorisés, super isolés, meublés ou non, bien situés. 375-7735

LIBRE IMMÉDIATEMENT beau 5 1/2 au 1er plancher, lockers int.-ext., service intercom. Carmen, cell: 777-9727 ou (514) 795-6801

LOGIS 3 1/2, refait à neuf, armoires mélamine, fenêtres à battant, 300\$/mois. Situé rue St-Antoine Sud. Inf. 469-1476

POUR VOUS ATTENTION PROMOTION!
Grands 5 1/2, insonorisés, très propres, beaucoup de rangement, secteur tranquille, concierge dans immeuble. Près parc industriel. 777-7204

PROMOTION SPÉCIALE
3 1/2, 4 1/2, poss. semi-meublé, rue Massé, libres imm., peinture fraîche, tapis nettoyés, endroit tranquille, près de tous les services.
Info: 372-0995

PRÈS PARC INDUSTRIEL
Grands 4 1/2 ou 5 1/2, avec ou sans foyer, service de qualité. Inf. 777-7204

RUE DES JARDINS, 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à louer, ménage refait à neuf, intercom, stationnement. Libre immédiatement.
Inf. 378-5700 ou 375-9100

1 MOIS GRATUIT, GRANDS 4 1/2-3 1/2, RÉCENTS, tranquilles, très propres, quartier résidentiel, inst. lave-vaisselle, grandes armoires chêne, beaucoup rangement, terrain jeux pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière 777-3266 (répondeur)

3 1/2, CENTRE-VILLE, au 134 St-Georges, chauffé, eau chaude fournie, poêle, frigo, marquetterie dans chambre, frais peint. Libre imméd. 340\$. 777-0244, 372-1636

3 1/2-4 1/2 MEUBLÉ OU NON LIBRES IMMÉDIATEMENT.
Aussi 5 1/2 pour 1er OCT. 2e étage, avant Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3 1/2 RUE EVANGÉLINE, semi-meublé, à partir de 290\$/mois, à 500 pieds des Galeries. Inf. 375-2953

4 1/2, 3 1/2 ET 2 1/2 Attention particulière pour personnes retraitées, refaits à neuf. Au 16 St-Louis, 531 Notre-Dame, 212 Robinson.
Inf. 372-3450 jour ou 378-7118 soir.

JARDINS ELGIN
5 1/2 style condo, moderne, 450\$ par mois (rabais inclus) près de piste cyclable et de tous les services. Libre à 15 jours d'avance.
Info: 372-9082 ou 372-3178

4 1/2 - 5 1/2

SECTEUR HAUTE-VILLE
Près du lac Boivin

Inclus: - Foyer
- Câble
- Lave-vaisselle

1 mois gratuit sur bail d'un an

Informations: 244-C17521
777-0820
375-4370

245 LOGIS A LOUER REGION

BROMONT: 3 1/2 - 4 1/2 PROMOTION SUR PLACE meublé ou non, piscine chambre de bronze

Au 11 CHAMPLAIN, 534-1167, 534-5682

COWANSVILLE, logis 4 1/2 moderne, chauffé, câble TV, eau chaude fournie, 380\$/mois. Un mois gratuit. Au 110 Daigle, Raymond, concierge 263-2309

245 LOGIS A LOUER REGION

BROMONT "Dernière chance" SPÉCIAL: 2 MOIS GRATUITS

Aussi location mois / saison. GRANDS 4 1/2, modernes, près ski, golf, Station, asp. cent., conciergerie, etc. 534-3242

COWANSVILLE APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3 1/2-4 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3 1/2-4 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

APPARTEMENTS rénovés à neuf, Cowansville, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

ST-CÉSaire, rue Union: 4 1/2 dans un quadruplex, 2e étage, balcon, grande salle de lavage, 2 lockers, couvre-plancher neuf, repeinturé à la grandeur, frais de chauffage minimes, 315\$/mois. 469-0651

WATERLOO, A LOUER 3 1/2, au 5155 rue Foster, libre imméd. Inf. 243-5849 ou 539-2614

WATERLOO, 4 1/2 situé au 6429 Foster, libres 1er déc. Jacques Malouin, 539-0494

WATERLOO, BEAUX logements 3 1/2 et 4 1/2, frais peints. Info: 539-0721

247 LOCAUX A LOUER

INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉ voisin du Wal-Mart, angle St-Charles et St-Jacques, de 500 à 3000 pi.ca. au rez-de-chaussée, plus entrepôt disponible. Info: 372-6511

248 COMMERCES A LOUER

COMMERCÉ A LOUER situé à Valcourt, dans centre commercial, grandeur 25x25, avec équipement. Pour info: 532-4112 ou 1-514-632-8769

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE
15\$ à 18\$ jour; 40\$ à 65\$ semaine
150\$ à 230\$ mois
Pour réservation, Mme Gévy: 375-1018

251 CHAMBRES A LOUER

A LOUER CHAMBRE MEUBLEE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav. séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

252 CHAMBRES ET PENSION

AUBERGE DE L'AMITIÉ
RÉSIDENCE PERSONNES RETRAITÉES ou **SEMI-RETRAITÉES. MULTIPLES SERVICES D'ACCOMMODATION, SERVICE 24 h. CLIMAT de VIE FAMILIAL, 450\$ et plus.**
Inf. 375-6373

A CÔTÉ DU WAL-MART (Woolco). Résidence St-Charles, pour personnes âgées. Chambres avec pension, très bonne nourriture. Câble et frigo inclus. Prix raisonnable.
Inf. 777-1631

A WATERLOO: nouveau centre d'HÉBERGEMENT pour personnes autonomes, près des services. Auparavant Pension Tremblay. 539-4272 ou 532-2747

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

256 BUREAUX A LOUER

ESPACE DE BUREAU dans édifice récent, à très bon prix, crédit pour bail non terminé. Beaucoup de fenêtres. Inf. 378-8642 ou 375-0899

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

FLORIDE, HALLANDALE 55x12 pi., florida room 11x18 pi., complètement meublée, prête à habiter, valeur 22,000\$ u.s., prix sacrifice: 10,000\$ u.s. Cause: maladie. Photos disponibles. Acheur sérieux, demandez Marcel, 776-7902. (Chambre à revenu connexe)

HALLANDALE, FLORIDE maison mobile à vendre ou à louer pour janvier et chambre et pension, près des courses de chiens, TV française. Inf: 375-4030

265 ANIMAUX A VENDRE

ACHETEZ AVANT LE JOUR DE L'AN: chiots Shih-tzu (prix réduit). 375-8760

CADEAU POUR NOËL, chatons persans et siamois, mise de côté acceptée. Vaccinés, vermifugés, bonne santé, à partir de 125\$. Et mâle pour accouplement. 293-8372

CHIOTS BOXER nés le 2 nov. 94, pur-sang, fauve et brinés, vermifugés. Laissez messages, 1-772-5592, St-Pie.

265 ANIMAUX A VENDRE

SLEIGH DE PONNEY style plate-forme, comme neuve. Inf. Daniel 293-7042

266 ARTICLES DE SPORT

POUR DÉBUTANT, très bon équipement de ski à vendre pas cher incluant: bottes "Dachstein" presque neuves, prix pour le tout 200\$. 372-1503

267 ORDINATEURS

CLUB INFORMATIQUE AGIR

annonce l'ouverture officielle d'un babillard électronique agricole pour janvier 95. Pré-inscription au tél./fax: 777-4654

Vous avez un ordinateur et un modem!

Empruntez

L'AUTOROUTE ÉLECTRONIQUE
(aucun frais d'interurbain)

via

«INTERNET»

INFORMATION 777-2983

267 ORDINATEURS

DISTRIBUTION MATERIEL INFORMATIQUE ENR.
TEL.FAX: (514) 372-5022

ORDINATEUR TANDY 1000 RLX 286, 1 meg RAM, disque dur 40 megs, écran VGA, souris, imprimante DMP 132.

WordPerfect 5.1 Hugo, Bedford et autres logiciels, 700\$. Info: 469-1838

ORDINATEUR PORTATIF, Bondwell, 386-25-80, avec étui, très peu servi (pas de taxes). 777-5775 ou 375-7971

VENTE DE FIN D'ANNÉE les 28-29-30 et 31 décembre. Escompte appréciable sur tous appareils en stock.

MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

267 ORDINATEURS

Pour un **MEILLEUR** choix D'ORDINATEURS à donner en cadeaux de Noël réservez maintenant!

ACHAT - VENTE - RÉPARATION d'ordinateurs neufs et usagés
MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

271 DIVERS A VENDRE

ATTENTION! ATTENTION! AMEUBLEMENT D.L. & FILS

Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. Inf. 776-5211 ou 776-7758, au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.

BEEP! ACHÉTEZ VOTRE PAGETTE et payez 9.95\$ / mois seulement. 514-460-2120

CABINES FIBRE DE VERRE usagées, pour petits et gros pick-up. Achat-Vente-Echange. 777-1988

Centre d'Économie Cowie

• PEINTURE GROS ET DÉTAIL.
• CHAUSSURES et VÊTEMENTS
TRAVAIL ET LOISIRS.

843 Cowie, Granby
(514) 777-1530

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

COLONNES DE SON NEUVES 240 watts, avec 2 ans de garantie. Motoneige Bombardier TNT 1972. Artic Cat El Tigre 5000, 1977. 372-9223, pagette: 777-5107

MAGASIN D'USINE LAINE À TRICOTER

Phentex, Bonanza 50 couleurs, Patons, Pinguin, laine du pays, fils à broder Anchor, nappes à broder, livres transfert, de tricot. ARTISANAT, CANEVAS PLASTIQUE COTON, PETITS POINTS, ETC.

110 Robinson Sud (ancien Thor Mill) entrée côté du stationnement) PLUSIEURS SPÉCIAUX

OUVERT ENTRE NOËL ET LE JOUR DE L'AN
Du lundi au mercredi de 1 h 15 à 4 h 30
Du jeudi au vend. de 10 h 30 à 4 h 30
Samedi de 10 h à 1 h.

MATELAS avec sommier, roulettes, gr. 39 po. Info: 379-9292

POËLE A BOIS avec ventilateur incorporé, demande 75\$. Info: 375-0032

MOT MYSTÈRE

1376 7 lettres Le mot clé: faire la bamboula

abus	café	fier	loisir	riant
agité	calmé	fiesta	luit	ribote
amuse	carnaval	fin		riote
ardeur	chère	foire	mondain	
arroi		frairie	monde	saluer
	éclat			soir
beuverie	enfiévré	gens	noceur	
bière	enivré	goulée	nouba	verre
bigarré	entraîn	grabuge		vif
boire	excès		orgie	virée
bombance		joie	ovation	vite
bombe	feria			
bond	festin	lendit	raout	
bringue	fête	liesse	réuni	

Solution du problème précédent: comptant

G	R	A	B	U	G	E	B	O	M	B	A	N	C	E
O	V	E	F	O	U	E	V	O	I	O	I	B	R	E
U	I	E	C	G	N	A	N	G	P	T	N	E	U	S
L	T	T	N	L	T	D	A	S	S	I	H	D	R	S
E	E	I	R	I	A	R	F	E	A	C	O	E	E	E
E	R	D	O	I	R	T	F	R	L	G	I	R	X	I
B	I	N	N	E	L	R	T	F	U	R	I	C	R	L
M	O	E	R	V	I	N	E	I	E	I	E	T	O	A
O	B	L	J	B	E	R	R	V	R	S	N	I	E	V
B	A	O	O	E	I	U	U	I	E	I	S	U	F	A
V	I	T	S	A	N	E	E	R	F	I	O	L	E	N
E	E	U	S	O	B	D	C	E	R	O	G	T	A	R
F	M	R	U	E	I	R	O	E	S	O	I	R	E	A
A	S	B	R	R	I	A	N	T	U	O	A	R	O	C
C	A	L	M	E	N	F	I	E	V	R	E	I	E	R

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- NO 2789**
- Glossaire.
 - Écarta - Assister à.
 - Pièce de charrue - Qui est profitable - Note.
 - Événement imprévu et fâcheux - Rusé, sous un air de simplicité.
 - Lac d'Italie - Résine malodorante - Atoll.
 - Peuple du Soudan - Hydrie.
 - Échauboulure - Strontium.
 - Trompé - Blasphémère.
 - Localisé - Punit avec rigueur.
 - Muhammad ... - Récipient de laboratoire - Excédé, rompu.
 - Esclave d'État, à Sparte - Soutenu.
 - Odeur agréable - Ch.-l. de c. de l'Orne.

VERTICALEMENT

- Démettrais.
- Occlusion intestinale - Venelle.
- Imitent servilement - Pièce du jeu d'échecs.
- Titane - Prénom fém. - Consonnes jumelles.
- Aven - Éloignée.

- Possèdent - Aroïdée.
- Ingénus - Iridium - Trois fois.
- Bouquins.
- Igue - Rendas moins massif.
- Fut aimée par Zeus - Poutre - Confesse.
- Rides - Mille-pattes.
- Ronge - Loupées.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2788

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	T	A	T	I	V	E	S	O	R
2	E	B	O	N	I	T	E	E	T	R	E
3	V	O	U	E	A	N	E	M	I	E	S
4	O	L	T	C	L	E	D	A	R	I	
5	L	E	E	A	I	N	E	S	A	N	
6	U	F	I	L	E	S	A	G	E		
7	T	A	O	N	S	U	S	A	G	E	
8	I	R	I	S	E	S	E	R	I	N	E
9	O	I	S	E	L	L	E	R	C	R	
10	N	D	R	O	U	S	P	E	T	A	I
11	N	E	P	E	T	E					
12	A	S	T	R	E	G	U	E			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

LA VOIX DE L'EST — mercredi 28 décembre 1994

**271 DIVERS
A VENDRE**

DIVERS
BAR LAITIER, restaurant-cantine: Friteuse triple Frymaster avec filtreur intégré; peluse à patates Hobart; 3 enseignes extérieures; 1 hachoir à légumes Hobart; 2 slicers; vibreur à peinture Red Devil no. 5400; 1 micro-fiche; filière plan; antenne parabolique; 2 TV 25" avec support aérien. 514-375-5330

MOTONEIGE ALPINE 2 ponts, moteur 640. Aussi poêle à bois Bélanger, à l'état neuf. 514-245-7939

SENS UNIQUE**Jeux vidéo et cartes de sports**

Location de Super et de Genesis pour 5.05\$ la semaine; Nous échangeons les cassettes à partir de 10\$. Spécial: avec la location de 2 cassettes vous obtenez la troisième gratuitement. N'oubliez pas de faire vos réservations pour les cassettes NHL 95 et Donkey Kong, quantité limitée. Avons aussi en magasin cartes de sport

HEURES DES FÊTES:

Jeudi et vendredi de 13 h à 21 h; samedi de 10 h à 15 h; lundi de 13 h à 17 h, mardi, mercredi de 17 h à 21 h.
395 St-Jacques
777-7969 Bienvenue à tous.

SERVICE DE L'ESTRIE

Les Spécialistes de l'électroménager,

385 Dufferin, 777-5544

Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sècheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

VENTE ET ACHAT

Meubles, appareils ménagers

Info: J. Pontbriand,
2267, AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

URGENT BESOIN: Ensemble de skis Alpin et skis de fond. SPORT AUX PUCCES VELO PRO, 974-2 Principale, Granby, 777-3210

VIANDE POUR CONGELATEUR

De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

**NETTOYAGE M.G.
LAVAGE DE TAPIS**

13.99\$/PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45\$
Inf. 777-0790

LES SURPLUS G.R.L. inc.
Mobilier de bureau neuf et usagé

SPÉCIAL

Bureaux mélamine
Filières, armoires,
Étagères métalliques,
coffre-fort, etc.



169, Rte 112,
St-Césaire
469-4185

271-C17999

**286 DEMANDE
A ACHETER**

ACHETERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens. PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

**VOUS AVEZ
QUELQUE CHOSE À VENDRE?**

JE SUIS ACHETEUR!
DEMANDEZ GÉRARD: 777-7668

**301 PERSONNEL
DEMANDE**

AIDE-CUISINIER demandé pour travail sur semaine et fin de semaine, 35 h et plus, horaire intéressant, salaire à discuter selon expérience. L'Auberge des Carrefours à Cowansville, 111 Place Jean-Jacques Bertrand, 263-7331

A TEMPS PARTIEL, TEMPORAIRE ET PERMANENT, travail pour dames ou étudiantes responsables, offert par Avon. 372-4116, 266-4173. P. 2613.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience. Se présenter Restaurant Terrasse du Parc, 335 Principale, Granby, demander Marc.

RECHERCHONS gardienne responsable pour garder Samuel (1 an). Sur rue Pinard près de Fournier. Environ 20 heures par semaine. 777-3098

**301 PERSONNEL
DEMANDE****GÉRANT FRUITS ET LÉGUMES**

5 ans d'expérience en gérance, pour le Provigo Gagnon de Cowansville, 175 Principale. Demandez Réal Paquette 263-3310

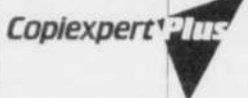
PERSONNES BILINGUES

(anglais-français)

Nous recherchons des personnes bilingues pour travailler dans la région à temps partiel et/ou à temps plein. Envoyer C.V. ou le résumé de vos expériences de travail avant le 30 déc. 1994 au Casier postal 663, Granby (QC), J2G 8W7.

SERVEURS(EUSES) D'EXPERIENCE demandé(e)s pour restaurant à St-Césaire. Disponibilité: jour, soir et fin de semaine. Info: 469-5711, demandez Diane ou Alain.

VENDEUR sur la route avec expérience, avec auto, formation et rendez-vous fournis, aucun investissement. Revenu 40,000\$ et plus. Envoyez C.V. au casier 2496, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

**SPÉCIALISTE DE PRODUCTION
SUR PHOTOCOPIEUR**

Nous recherchons une personne capable d'assumer le travail de production sur photocopieur et de répondre aux exigences des tâches connexes.

Expérience: minimum 3 ans

Qualités:

- Polyvalence
 - Autonomie dans son travail
 - Rémunération selon expérience
- Faites parvenir votre C.V. à:

COIEXPERT PLUS GRANBY INC.
729, rue Principale
Granby, QC
J2G 2Y6 301-C17549

**FONDEZ VOTRE
P.M.E.**

La Capitale courtier immobilier agréé recherche des personnes autonomes, agressives et professionnelles.

Des cours auront lieu bientôt à Granby.

INFORMEZ-VOUS!
Robert Poulin
Directeur
378-8461
301-C17838

308 NOUS RECHERCHONS**MANTEAU VOLÉ
A LA POINTE ST-JACQUES**

Tu m'as volé mon manteau en suède long. Celui-ci est identifié spécialement. Je vais le reconnaître partout. J'ai un rapport de police et il y en a seulement QU'UN. Retourne-le où tu l'as volé. Partout où tu iras j'y serai. Tu le regretteras. P.S.: j'ai le nom de tous les groupes. Tu es surveillé.

323 COURS

OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX: cours de musique à l'école de musique Aux Petits Oiseaux, 331 Principale, Granby, 378-0352

324 SANTÉ**LUCIE BEAUDET****Massage thérapeutique**

Suédois, Shiatsu, Reiki, Jin Shin Do (base), Néo Reichien (croissance personnelle) et réflexologie. Membre de l'A.N.N.

Reçu et Certificat-cadeau disponibles.
Sur rendez-vous: 514-777-5980

324 SANTÉ

RICLAINE E.D. KARO, naturo-thérapeute, maître en reiki et de polarité.

**MÉDITATION, VISUALISATION
CRÉATRICE, BIEN-ÊTRE.**

Stress, fatigue, anxieux, angoissé, dépressif, vous souffrez d'insomnie? manque de concentration?

C'EST LE TEMPS D'AGIR!

Atelier de méditation. 4 sessions de groupe tous les mercredis; le jour ou le soir. 548-5607

342 GARDERIES

A VOUS QUI CHERCHEZ, pour votre enfant, un climat familial, maman non-fumeuse, 10 ans d'exp., garderait enfants de 18 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, à son domicile, rue Gemme, près de rue Maisonneuve. 375-3217

**343 SERVICES
DIVERS****ARTISAN-MENUISIER FERAIT**

finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, réparation de tout genre.
Inf. 378-8677

ASTRO NUMEROLOGIE, clairvoyante, lignes de la main, tarot de Belline, maître Reiki. (514) 469-2451, Thérèse

BUFFET POUR TOUT OCCASION Modifié selon vos goûts. Spécialité buffet après funérailles. 375-2876

COMPTABILITÉ: informatisée pour entrepreneurs, paies de construction, remise de T.P.S. et T.V.Q. SECRETARIAT: composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser. CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE. Louise Lemay à 777-7158.

DÉCAPAGE D'ARMOIRES

meubles antiques ou moderne réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

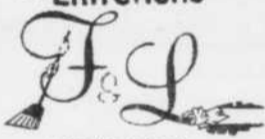
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite.
777-0988

MASSAGE SUÉDOIS 35\$

JOYEUSES FÊTES A TOUS MES CLIENTS
MERCİ DE VOTRE ENCOURAGEMENT
Ouvert 6 jours sur 7, de 9h à 21h
Mme Labbé 777-4370

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT

linge et chaussures usagés
Un coup de fil, nous serons chez-vous.
Rosanne ou Kelly 375-3242,
DIM. au VEND. 9h à 21h

Entretiens**ESTIMATION
GRATUITE**

- Entretien commercial industriel et résidentiel
- Plafonds suspendus
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis



SPÉCIAL DU MOIS
RABAIS
sur grand ménage et
nettoyage de tapis

- Nettoyage de bâtiments extérieurs
- Entretien d'asphalte
- Nettoyage de bâtiments de ferme et machinerie agricole.

480 Foch, Granby 777-2431

François Sénécal, prop.



- Louise Benoit, prop.

347 ESCORTES**★ AGENCE LA CLASSIC ★**

Réalise tes rêves et laisse-toi transporter dans un tourbillon de beauté et de distinction supérieure avec nos hôtes et hôtesses. Là où le charme et la chaleur d'une rencontre devient magique. Spécial des Fêtes, pour 4 semaines. Inf. 372-5636

AGENCE À CORPS pour réaliser vos fantasmes. Hôtesse d'exp. Fermé les 24 et 25 décembre. 777-8303

364 MOTONEIGES**347 ESCORTES****NOUVEAU CONCEPT INTIME
SOS SÉDUCTION**

Pour vous, messieurs (hommes d'affaires)! La très jolie Krystal, une superbe blonde aux yeux bruns, 118 lb, 5'6", 34-25-34; ainsi que bien d'autres jolies hôtesses pour vous séduire.
Info : 776-9739, 24 h / 7 j / semaine

364 MOTONEIGES**LOCATION
DE VÉHICULES TOUT-TERRAIN**

- pour :
- la randonnée
 - le remplacement (vol)
 - le travail

**LOCATION
DE MOTONEIGES**

- pour :
- la randonnée
 - le travail

L115445

1315 Principale, Granby 777-5574

AVIS**À NOS ANNONCEURS**

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.

L115540



Vitres Divan Cirage
Tapis Décapage Etc.

**ESTIMATION GRATUITE
NETTOYAGE HAUTE QUALITÉ INC.**

Sylvain Daigneault
Nathalie Lacasse, propr.
16 Brannonier, Granby J2G 8C7
Bur.: (514) 372-9478

Télec.: (514) 372-2008 Pagette : 1-552-6146
(sans frais) 343C17855

**347 CARTES
PROFESSIONNELLES**

HA! HA! HA! SPECIAL SURPRISE: nouveau choix d'hôtesses (escortes) d'expérience et discrètes, 20 à 42 ans. 7/7 jrs. De 8 h a.m. à la fermeture. Réservation: 1-(514)-266-3442. P.S.: Recherchons continuellement de nouvelles hôtesses.

HA! HA! HA! SPECIAL SURPRISE: nouveau choix d'hôtesses (escortes) d'expérience et discrètes, 20 à 42 ans. 7/7 jrs. De 8 h a.m. à la fermeture. Réservation: 1-(514)-266-3442. P.S.: Recherchons continuellement de nouvelles hôtesses.

PRENEZ UNE HEURE DE BONHEUR!

avec tour-nos magnifiques services vous serez comblés. N'hésitez plus! 777-8854, ouvert 6 jrs, fermé dimanche.

**349 AMITIE/
RENCONTRE**

SI TU AS DANS LA QUARANTAINE et que tu es seule pour les Fêtes, appelle-moi. André, 777-8091

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

368 CAMIONS

CAMION DODGE 1973, 10 roues, 14,000-38,000, pompeur, boîte 8x18 côtés amovibles, très propre. 777-1227

370 AUTOS

A- CHEVROLET SPRINT turbo 1991, pneus neufs, roues magnésium, système d'alarme, 102,000 km, 5,900\$. 777-4065 ou 379-9357

CHEV. SPRINT 87, 5 ptes, 101,000km, radiocass., exc. cond. méc. A1, 1,950\$.

PONT FIREFLY 90, 3 ptes, 5 vit., 82,000 km, radiocass., exc. cond., méc. A1, 3,350\$. 378-1375, 776-9759

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.

1141 DUFFERIN, GRANBY

777-3553

1991 PONTIAC SUNBIRD SE, V6, 3.1 L, 5 vit., avec air.

1991 CHEVROLET Lumina, 4 ptes, auto. tout équipée

1991 HUNDAI EXCEL, man. bal.garantie.

1991 VOLKS JETTA GL, 4 ptes, aut. air.

1990 SUZUKI SWIFT, 4 ptes, 5 vit. bas mill.

1990 CHEV. CAVALIER 4 ptes, man. air

1990 MERCURY TOPAZ 4 portes, aut.

1990 VAN PLYMOUTH Voyager, 7 pass. LE, t-équipée.

1990 VAN Aérostar V6 aut. Cargo, t-propre

1989 CHEVY VAN 20, aut., très propre.

1989 BUICK Regal Ltée, 2 ptes, tout équipée

1989 HUNDAI EXCEL CX, 4 ptes, man.

1989 SONATA GLS 4 ptes, 5 vit. t-propre

1989 PONTIAC Sunbird SE, 2 ptes, man. 5 vit. très propre.

1989 PONTIAC Sunbird SE, 2 ptes, aut.

1988 DODGE Shadow, 4 ptes, aut. t-équip.

1988 CHEV. PICK UP 1500, aut., moteur V6, 4.3

1988 CHRYSLER DAYTONA, t-top, 5 vit.

1988 CHEV. SPRINT, 2 ptes, man.

1988 LINCOLN Continental, Town Car Signature.

1988 MAZDA 323 DX, 4 portes, 5 vit.

1987 FORD PICK UP RANGER 5 vit.,

1986 HONDA CIVIC, familial, 5 vit.

1986 DODGE 600, décap. aut. Un bijou.

1986 HONDA Civic 4 ptes, aut. t-propre.

1985 PONTIAC Fiero, autom. très propre.

1979 CUBE CHEVY VAN.

JOYEUX NOËL**ET BONNE ANNÉE****VOTRE
DON
VA
LOIN**

Grâce à vous, Développement et Paix soutient, dans le tiers monde, l'action de partenaires courageux qui luttent pour un monde plus juste.

Votre don va loin!

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1N 1A3
(514) 257-8711

émile latour FER ET MÉTAL enr.

(514) 772-2015

Achetez vieilles voitures pour ferrailles

NOUS PAYONS JUSQU'À 150 \$ PAR AUTO
POUR LES PIÈCES SELON L'ANNÉEPrès de Sanair
750, Grand rang St-François
St-Pie de Bagot J0H 1W0

CETTE SEMAINE CHEZ TRIANON



**1994 MERCURY
GRAND MARQUIS LS**
15 000 km, vert, tout équipé
Balance de garantie Ford



1994 PONTIAC SUNBIRD LE
automatique, 25 000 km,
climatisateur
Balance de garantie GM



1993 PLYMOUTH COLT GL
automatique, radio AM-FM stéréocassette, aileron arrière,
34 500 km. Balance de garantie Chrysler 5 ans/100 000 km



1992 SUBARU LOYALE
4 X 4, 5 vitesses
Balance de garantie Subaru
Un vrai bijou!



**1990 PONTIAC
TRANS SPORT SE**
rouge, tout équipé, 99 000 km
Un seul propriétaire



1987 MERCURY TOPAZ GS
automatique, tout équipé,
94 000 km
Un seul propriétaire.

NOUVELLEMENT ARRIVÉES!

**1993
HYUNDAI ELANTRA**
32 000 km
automatique

**1991
BUICK
CENTURY LTD**
blanche

Le Trianon
GRANBY AUTO

922 Principale
Granby
378-9063

Garavou vous dit:

ATTENTION!



CSST

DÉCÈS



TESSIER
M. Roger

Au Centre hospitalier Hotel Dieu de Sherbrooke le 25 décembre 1994, à l'âge de 75 ans est décédé M. Roger Tessier époux de Martha Blanchard demeurant à Bonsecours.

Les funérailles auront lieu le mercredi, 28 décembre 1994. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.**
5034, rue Foster
Waterloo

pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Bonsecours où le service sera célébré à 11h. Une crémation suivra. L'inhumation des cendres au cimetière de la paroisse à une date ultérieure. Les heures de visite: Mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jours des funérailles mercredi de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30.

Outre son épouse Martha, il laisse dans le deuil ses enfants: Rock (Huguette) de Sherbrooke; Michel (Suzanne) de Bonsecours; Jocelyne de Bonsecours; Francis (Johanne) de Lawrenceville; Sylvain de Bonsecours.

Ses frères et sœurs: Mme Gervaise Lussier (feu Yvon) de Racine; M. et Mme Ronald Tessier (Marguerite) de Bonsecours; M. et Mme Rodolphe Bouthillette (Gracia) de Bonsecours; M. et Mme Rolland Tessier (Yvonne) de Bonsecours; Mme Jeanne d'Arc Lemay (Arthur Malouin) de St-Césaire; M. et Mme Martial Champigny (Lucille) de Bonsecours; M. et Mme Dominique Boissé (Lucienne) de Bonsecours.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Thérèse Bouthillette (feu Robert) de

Valcourt; M. et Mme Jéhovah Fontaine (Rita) de Racine; M. et Mme Julien Brodeur (Lucille) de Granby; M. et Mme Paul Blanchard de Granby; M. et Mme Léo Blanchard de Lawrenceville; M. et Mme Philippe Blanchard de Granby; M. et Mme Marcel Blanchard de Granby; M. et Mme Renald Blanchard de Bonsecours; Mme Germain Girard (Marianne) de Laval; M. et Mme Gaétan Blanchard de Sherbrooke; M. et Mme Gilles Blanchard du Vermont; M. et Mme Steve Houliam (Jacqueline) de la Floride; M. et Mme Jean-Yves Blanchard de Massachussets; M. et Mme Gérard Dumas (Denise) de Bonsecours; M. et Mme Israël Bouthillette de Bonsecours.

Ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

(28)



BOMBARDIER
DUFRESNE
Mme Yvonne

Au foyer de Valcourt, lundi le 26 décembre 1994 à l'âge de 92 ans est décédée Mme Yvonne Dufresne Bombardier épouse de feu Alphonse Bombardier demeurant à Valcourt autrefois à Roxton Falls.

Les funérailles auront lieu jeudi le 29 décembre 1994. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence Funéraire
Raymond Girardot Inc.**
237, rue Notre-Dame
Roxton Falls

pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste de Roxton Falls où le service sera célébré à 15h suivi de l'inhumation au cimetière de Roxton Falls.

Les heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jeudi jour des funérailles ouverture à 13h.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mme Marie Marthe Bombardier de Laval; Mme Suzanne Peck de Granby; M. et Mme Bruno Bombardier (Madeleine Légaré) Orford; M. et Mme Pierre-Paul Bombardier (Estelle Colleson) de Montréal; Soeur Rita Bombardier de la Présentation de Marie au Pérou; M. et Mme Jean Lambert (Marguerite) de Granby. Une belle-fille: Mme Murielle Demers (feu Laurier Bombardier)

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Philippe Bombardier de Valcourt; M. Inrèner Bombardier de Valcourt; Mme Lilianne Nadeau de Valcourt; Mme Yvette Lachapelle Bombardier de Sutton; Mme Rita Joron Bombardier de Valcourt.

Plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s.

(28-29)



CHOINIÈRE
M. Bruno

Accidentellement à Granby, le 23

décembre 1994 à l'âge de 16 ans, est décédé Bruno Choinière, fils de Vincent Choinière et de Lucie Gamache, demeurant à Granby. Les funérailles ont lieu mardi le 27 décembre. Le convoi funèbre est parti des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170, rue Dufferin
Granby
tel: (514) 372-4498

pour se rendre à l'église Ste-Trinité où le service a été célébré à 11h, et de la au crématoire. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites ont été lundi. Ouverture mardi, journée des funérailles à 9h.

Le défunt laisse dans le deuil ses parents: Vincent Choinière et Lucie Gamache, tous deux de Granby.

Ses frères: Patrick et Mikael.

Ses grands-parents paternels: M. et Mme Georges-Aimé Choinière (Rolande Brunelle) de Granby.

Ses grands-parents maternels: M. et Mme Maurice Gamache (Cécile Gagné) de Granby.

Lui survit aussi ses oncles et tantes: M. et Mme Roland Choinière; M. et Mme Gaston Choinière tous de Granby; M. et Mme Carl Maisonneuve (Lilianne) Chandler; M. et Mme Martin Choinière de Brossard; Mme Suzanne Gamache; M. et Mme André Gamache tous de Granby; Mme Claudette Gamache de Berthierville; M. Jean-Pierre Gamache (Jeannine Trottier); M. et Mme Daniel Piette; M. et Mme Alain Bilodeau, tous de Granby.

Ainsi que ses cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

(28)



CHARBONNEAU
Mme Cécile

A Granby le 25 décembre 1994 à l'âge de 86 ans est décédée Mme Cécile Charbonneau née Laberge, épouse de feu Arthur Charbonneau, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu mercredi le 28 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170, rue Dufferin
Granby
tel: (514) 372-4498

pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14h et de la au crématoire.

Les heures de visites seront mardi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Ouverture des salons mercredi journée des funérailles à midi.

Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau de Girardot & Ménard Ltée.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine (Jean-Louis St-Amand) de Montréal; Jean-Guy (Pauline Boudreau) Granby; Pauline de Granby; Paul (Micheline Cordeau) de Hull; Pierre (Mireille Lefebvre) de Granby; Claude (Louise Surette) de Granby; René (Claire De Carufel) de St-Bruno.

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Ainsi que ses neveux, nièces autres parents et ami(e)s.

(28)

LES PETITES ANNONCES...

avec Claud Gravel
Aujourd'hui de 11 h à 11 h 15

CHEF
AM
1450

La radio qui parle
des Granbyens

L114036

LA PETITE HISTOIRE...

avec Gilles Dion
Aujourd'hui de 14 h 45 à 15 h 45

CHEF
AM
1450

La radio qui parle
des Granbyens

L114035

DÉCÈS

RENAUD

Mme Jeannette

Au Centre d'accueil de Cowansville, mardi le 27 décembre 1994 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Jeannette Meunier, épouse de feu M. Charles Renaud. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Selon ses dernières volontés Mme Meunier ne sera pas exposée. Une messe commémorative aura lieu en l'église Ste-Croix de Dunham le jeudi 5 janvier 1995 à 14h.

La célébration sera suivie de l'inhumation en cimetière catholique de Cowansville. Les arrangements ont été confiés à la

**Maison Funéraire
Désourdy Wilson
104 rue Buzzell
Cowansville, P.Q.
(514)263-1212**

(28-4)



**MOREL
Desautels
Mme Olivine**

Au centre hospitalier de Granby le 25 décembre 1994 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Olivine Morel née Desautels, épouse de feu Léo Morel demeurant à St-Étienne de Bolton. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 décembre 1994. Le convoi funèbre partira de la

**Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
5034, rue Foster
Waterloo**

pour se rendre à l'église St-Etienne de Bolton où le service sera célébré à 14h30. L'inhumation au cimetière de la paroisse.

Les heures de visite: jour des funérailles de 12h (midi) jusqu'au départ du salon à 14h.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Lise) de Ville St-Michel; Jude (Huguette) de Granby; Suzanne de Granby; Annette (Jean-Marc Ferland) de Valcourt.

12 petits-enfants
11 arrière-petits-enfants.

Ainsi que la famille Goyette, plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

(28)



**MESSIER
M. Sylvain**

Accidentellement le 24 décembre 1994 à l'âge de 22 ans est décédé Sylvain Messier, fils de Fleurant Messier et de Huguette Racicot demeurant à Roxton Falls.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 27 décembre 1994. Le convoi funèbre est parti de la

**Résidence Funéraire
Bessette & Fils Inc.
887, rue Principale
Roxton Pond**

pour se rendre à l'église Ste-Pudentienne de Roxton Pond où le service a été célébré à 14h. L'inhumation au cimetière de la paroisse.

Outre ses parents, Fleurant et Huguette, il laisse dans le deuil son frère Benoit (Josée Trudel) de St-Joachim.

Sa nièce Julie: sa filleule Jo-Annie: son neveu Hugo.

Ses grands-parents maternelle: M. Mme Adélarde Racicot de Roxton Pond.

Sa grand-mère paternelle: Mme Eulalie Messier de Granby.

Ses oncles et tantes: M. et Mme Edmour Messier (Pierrette); M. Mme Jean-Claude Racicot (Noëlla); M. et Mme Jean-Pierre Boucher (Lucille).

Ses cousins et cousines: Patrick Messier (Nathalie); Mélina et Patricia Messier; Daniel et Martin Racicot. Ainsi que autres parents et ami(e)s.

(28)

lonpag



**NOISEUX
JACOB
Mme Isabelle**

Au Centre hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, lundi le 26 décembre 1994, est décédée Mme Isabelle Jacob à l'âge de 77 ans et 3 mois. Elle était l'épouse de feu M. Maurice Noiseux anciennement de Brigham. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Maurice Marchand) de Cowansville; Yvon (Pauline Bouchard) de Cowansville; Denis (Rita Bombardier) de Cowansville; Gaétan (Francine Bombardier) d'East-Farnham; Pierrette de Cowansville; Carmen (Pierre Parenteau) de Brigham; Jean (Jeannine Ménard) de Brigham; Fernand (Carmen Senez) de Stanbridge; Suzanne (Pierre Ouellet) d'East-Farnham; Ginette (Denis Larose) de Cowansville; Marcel (Sylvie Massé) de Dunham.

Ses soeurs: Noëlla Lacroix; Antoinette Bombardier; Marguerite (Philippe Parenteau); Marie-Ange Jacob; Claudette Jacob (Claude).

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Dora Noiseux (feu Joseph); M. et Mme Lucien Noiseux; M. et Mme René Noiseux; M. et Mme Martial Millette; M. et Mme Paul-Émile Coté; M. et Mme Conrad Noiseux; M. et Mme Rolland Noiseux; M. et Mme Paul-Aimé Noiseux; M. et Mme Georges Daigneault.

Ses 34 petits-enfants, ses 15 arrière-petits-enfants.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(e)s.

Mme Noiseux sera exposé à la **Maison Funéraire Désourdy Wilson 109, rue William Cowansville tel: (514)263-1212**

Les heures de visites seront mercredi le 28 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi le 29 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu vendredi le 30 décembre à 11h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Brigham.

NOTER: Le salon sera ouvert vendredi, jour des funérailles à compter de 9h30.

(28)



**GIROUX
GRISÉ
Mme Rachel**

À la Villa Bonheur de Granby le 26 décembre 1994 à l'âge de 89 ans est décédée Mme Rachel Grisé épouse de feu Arsène Giroux. Elle laisse dans le deuil ses filles: Thérèse (Sarto Fournier) de Granby; Lise (Jean-Guy Alix) de Rougemont.

Ses petits-fils: Dominique Fournier; Jean-François Alix; Alexandre Giroux; Philippe Giroux.

Sa soeur Sylvia La Rue. Son frère Roger Grisé.

Plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, parents et ami(e)s.

Exposé aux

**Salons Funéraires
Yvon Desnoyers et Fils
1521, rue St-Paul
St-Césaire**

Ouverture mercredi le 28 décembre à compter de 9h. Les funérailles auront lieu mercredi le 28 décembre à 11h en l'église de St-Césaire et par la suite l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Césaire.

La famille remercie spécialement tout le personnel de la résidence Villa Bonheur de Granby pour les bons soins apportés.

(28)



**GIROUX
M. Paul**

À St-Césaire le 24 décembre 1994 à l'âge de 79 ans est décédé M. Paul Giroux époux de Jeannine Lamoureux. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Mildred-Anne Simon); Nicole (Roland Paquette). 5 petits-enfants: Trudy Giroux (Benoit Lebel); Chantal Giroux; Marc; David Paquette (Andrée Daoust); Judith Paquette (Grégory Berman).

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, parents et ami(e)s.

Selon sa volonté M. Giroux ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu vendredi le 30 décembre 1994 à 10h, en l'église de St-Césaire et par la suite les cendres seront déposées au columbarium de l'église.

La famille sera à l'église à compter de 9:30 pour recevoir les sympathies.

La direction funéraire a été confié au **Salons Funéraires Yvon Desnoyers et Fils 20, rue des Carrières Chambly**

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. La famille remercie spécialement tout le personnel de la résidence Val-Jolie pour les bons soins apportés.

(28-29)



**THÉRIAULT
M. Léopold**

À l'hôpital Hôtel Dieu de Lévis,

vendredi le 23 décembre 1994 est décédé M. Léopold Thériault à l'âge de 68 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: André de Vancouver; Céline (Paul Doucette) de Cowansville; Yves de Cowansville; Carole (Paul-Émile Laguë) de Granby et Pierre de St-Valier.

Ses 10 petits enfants. Sa soeur Marie-Ange Rousseau de Cowansville.

Ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs entre parents et ami(e)s.

Selon ses dernières volontés M. Thériault ne sera pas exposé. Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée vendredi le 30 décembre 1994 à 14h en l'église St-Léon de Cowansville.

Les arrangements funéraires ont été confiés à la

**Maison funéraire
Désourdy Wilson
104, rue Buzzell
Cowansville
tel: (514)263-1212**

Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville seraient grandement appréciés par la famille. Les formulaires disponibles directement au salon funéraire.

(28-29)



**GAGNON
(Desmarais)
Raymonde**

Au Centre d'accueil d'Acton Vale le 22 décembre 1994 est décédée Mme Raymonde Desmarais, à l'âge de 70 ans, épouse de feu Rosario Gagnon demeurant à Acton Vale.

La crémation a eu lieu au Crématorium Mario Lemaire/Yves Houle et frère, 130 rue Lindsay, Drummondville.

La direction des funérailles a été confié au:

**Centre Funéraire
Mario Lemaire
Yves Houle et frère
1181 rue St-Joseph
Valcourt, Québec
(514)532-2223 ou 1-800-561-2881
M. Yves Samson dir. gén.**

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mercredi 28 décembre 1994 à 14 h en l'église St-Joseph de Valcourt. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

La famille sera présente à l'église dès 13 h 30 pour y rencontrer parents et amis et recevoir les marques de sympathie.

Mme Raymonde Desmarais Gagnon laisse dans le deuil sa fille Denyse.

Ses soeurs: Laurette Desmarais Fontaine; Blanche Desmarais Gagnon. Son beau-frère Ovide Gagnon (Léona); sa belle-soeur Clarida Gagnon-St-Laurent.

Ses petits-enfants: Eric, Annie et Mario ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation Québécoise des maladies du coeur seraient grandement appréciés de la famille.

24-28

MADELEINE Mme Blanche

A sa résidence, le jeudi 22 décembre 1994, à l'âge de 87 ans, est décédée Madame: Blanche Viens, épouse de feu monsieur Eugène Madeleine.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Blanche (John Miller) de Cowansville; Arthur (Carole Reid) de Montréal. Ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants.

Ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Selon ses dernières volontés, madame Blanche Madeleine ne sera pas exposée.

Une messe commémorative en présence des cendres sera célébrée le mercredi 28 décembre 1994 à 15:30 h. en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Cowansville. Les arrangements funéraires ont été confiés à la

**Maison Funéraire
Désourdy Wilson
104 Buzzell, Cowansville
263-1212**

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés par la famille, formulaires disponibles au salon funéraire.

(28)



**Un don à la
Fondation
C.H.G.**

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.

Ligne information : 375-8030

L115888

MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée

PROMESSES DE DONNS
(organismes sans but lucratif)

livrés en quelques minutes,
directement

à la résidence funéraire
(frais de service)

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8H00 À 21H00

**TÉLÉPHONEZ
À FAX SOUHAITS**

1 800 567-1329



Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171

- Funérailles traditionnelles
- Crémation
- Columbarium
- Planification funéraire

C.P. 214
Granby
J2G 8E4

Bessette & Fils

Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo

L7981

SPORTS

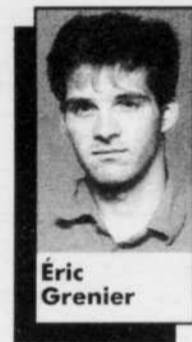
Noël gris pour les stations de ski

Les faibles chutes de neige ont découragé nombre de skieurs



La station de ski Bromont a attiré la moitié des skieurs qu'elle attire normalement, mais on se dit quand même content de ne pas avoir les froids sibériens de l'an dernier, alors que le thermomètre était tombé à -30 degrés Celsius.

Granby



Éric Grenier

Ah! Que l'hiver n'a pas neigé... pour le moment. Les stations de ski de la région n'ont peut-être pas le pouvoir de déplacer les montagnes, mais elles ont celui de recréer l'hiver artificiellement. Grâce aux équipements sophistiqués de fabrication de neige qu'ils possèdent, deux des quatre centres du secteur, Bromont et Sutton, peuvent presque clamer: *business as usual*.

Pour les deux autres montagnes, Shefford et Glen, les propriétaires se tournent les pouces et se croisent les doigts, en espérant une grosse bordée pour bientôt. Ces deux stations ne fabriquent pas de neige. Elles n'ont pas encore ouvert leurs pistes cette saison.

Les affaires marchent pour Bromont et Sutton, certes, mais au ralenti. Seules quelques pistes affichaient ouvert hier et, pour ne pas exploiter indûment sa clientèle, Sutton vendait son billet de journée à prix réduit: de 38\$, il est vendu en ce moment à 25\$.

À Bromont, pas de réduction de prix, mais on explique que les cinq pistes ouvertes donnent accès à plus de 40 p. cent du domaine skiable.

«On fait de la neige 24 heures sur 24. Dès que la température est sous la barre des -3 degrés, les canons sont en marche», expliquait Jean-Marie Messier, directeur du marketing à Bromont.

À ce rythme, on compte ouvrir une piste tous les deux jours. Donc, peu importe la neige, les compétitions du circuit Nor-Am, prévues pour les 2 et 3 janvier prochains, auront lieu telles que prévues.

À Sutton, malgré les maigres



Pour les centres de ski, le Temps des Fêtes est l'occasion d'accueillir une clientèle familiale composée, bien souvent, de débutants.

photos Alain Dion

centimètres de neige naturelle qui recouvraient le sol hier, la montagne était accessible du sommet jusqu'au pied de la montagne aux adeptes de la glissade.

«On a seulement sept pistes ouvertes (sur 53) et deux télésièges en opération et il n'y semble pas y avoir de congestion outre mesure», expliquait Daniel Boulanger, directeur du marketing au Mont-Sutton.

Pas de congestion sur les pentes, alors qu'aux stationnements, la situation est plus corsée et plus indicatrice de l'achalandage de la station. «Nos deux stationnements principaux sont à capacité. C'est signe qu'il y a quand même beaucoup de monde. Mais je n'ai pas encore les chiffres en main pour dire combien de skieurs nous avons accueillis aujourd'hui et hier», estimait M. Boulanger.

Jean-Marie Messier est également satisfait de l'achalandage de

sa station, même si Bromont a attiré la moitié des skieurs qu'elle attire normalement. «On a eu à peu près 2000 skieurs par jour depuis lundi, alors que dans nos grosses journées, il peut y en avoir 4000.»

La satisfaction est d'autant plus grande qu'à la même date l'an dernier, il n'y avait pratiquement pas un chat sur les pentes. «On a beaucoup plus de monde qu'à Noël l'an passé. Imaginez, il faisait -30 sur la montagne», se souvient Daniel Boulanger. Son confrère de Bromont était du même avis. «L'année passée, le 26 décembre, on avait fermé nos portes le soir parce qu'il faisait trop froid», affirme Jean-Marie Messier.

Pour les vacances de Noël cette année, il n'y aura pas de températures subarctiques. Pour la poudre, faudra repasser. Les surfaces sont granuleuses sur un fond plutôt dur et Environnement Canada ne prévoit pas de neige fraîche avant la fin de la semaine.

Des 94 plus gros

GRANBY
EG

Las d'être bousculés par leurs adversaires lors des matches à l'étranger, les 94 de Waterloo de la Ligue senior ont pris du poids cette semaine.

Ils ont annoncé hier l'embauche de sept nouveaux joueurs, dont l'ancien joueur vedette des Bisons de Granby, Sylvain Hurteau. Selon Pat Murray, gérant de l'équipe waterlooise, ces acquisitions leur permettront de «rivaliser avec les meilleures équipes de la ligue et de terminer la saison en première position», a-t-il prédit hier soir.

Les autres nouveaux joueurs annoncés hier sont les attaquants Denis Lapointe (un ancien des Cataractes de Shawinigan), Pat Lemay (autrefois avec les Bisons), le défenseur Fabien Perras et l'ancien gardien des Olympiques de Hull, Steve Avril. Ajoutons à cela un nouveau venu qui n'en est pas vraiment un, Stéphane Lapointe, qui revient avec les 94 après avoir quitté un peu plus tôt cette saison. Luc Boucher deviendra joueur-entraîneur, lui qui a accepté d'occuper le poste d'assistant à Robert Sanschagrin, tout en poursuivant son rôle de joueur.

Pat Murray ne s'en cache pas, ces changements à l'équipe donneront du jeu passablement plus robuste. Finit, dit-il, d'être la risée sur la route. «Quand je voyais que deux de nos trois victoires à l'étranger étaient contre Acton Vale (la dernière équipe au classement), moi aussi j'ai trouvé ça drôle.»

Pour le gérant des 94, ce temps est révolu. «On est allé chercher des gars avec du caractère, qui savent jouer

au hockey et qui vont avoir du leadership sur la patinoire.»

Le calme est revenu

Le gérant des 94 a profité de cette annonce pour mettre un terme aux chicanes entre les membres de la direction par médias interposés. Les points sur les i ont été mis et chacun est retourné vaquer à ses occupations respectives. «Dorénavant, il y a seulement qu'une personne qui va prendre les décisions de hockey, et c'est moi. C'est fini les enfantillages.»

Murray affirme que tout «le deuxième étage» s'est parlé et qu'il n'y aura pas de suite aux problèmes internes de l'équipe.

Demain soir à Waterloo, les 94 seront les hôtes du Nova d'Acton-Vale, une équipe qui croupit dans la cave du classement. Contrairement aux Waterloo, le Nova n'entend pas effectuer de grands chambardements dans l'équipe pour se sortir de la grande noirceur.

«C'est aux joueurs à se prendre en main», a répondu Michel Dorais, entraîneur-chef d'Acton-Vale. «À force de perdre par un point, les gars en sont venus à se fabriquer une mentalité de losers. Si tous les gars se présentent au match, il y a encore des chances qu'on rejoigne Waterloo au quatrième rang.»

Le samedi

à

CHEF

AM 1450



Les Supers Bonjour !
Gilles Baron
6 h à 8 h 15



Ski-Magazine
Dominique Hubert
8 h 15 à 8 h 45



La Chronique Horticole
Réjean Genest
9 h à 10 h



A l'écoute
Janine Vanden
11 h à midi

Le comptoir d'aubaines
avec Gilles Baron
de 10 h à 11 h

Les Week-ends Rétro
Guy Aubry
15 h à 17 h

Nostalgie
Midi à 15 h

François Lemenu
Presse Canadienne

La crise d'appendicite de Patrick Roy, le doigt d'honneur de Guy Carbonneau au lendemain de l'élimination du Canadien et l'éventuel transfert du capitaine à St-Louis ont dominé l'actualité chez le Canadien en 1994.

Rarement une maladie n'aura autant défrayé la chronique. Pendant quelques jours, l'amateur a pu suivre le cours de biologie 101 offert par différents spécialistes qui se sont penchés sur le cas du célèbre gardien. Roy pouvait-il retarder l'opération au risque d'entraîner des complications ou devait-il s'y soumettre quitte à voir le Tricolore subir une élimination prématurée?

Roy a lui-même répondu à la question. Moins de 12 heures après avoir quitté l'hôpital, «Casseau» a réalisé 39 arrêts dans une victoire de 5-2 qui permettait au Canadien d'égaliser la série 2-2 face aux Bruins de Boston.

Mais le courage de Roy n'aura pas suffi à inspirer ses coéquipiers, qui se sont inclinés en sept matches devant Boston. Le Canadien subissait ainsi l'élimination en première ronde pour la première fois depuis 1983 face aux Sabres de Buffalo.

Le Canadien avait pourtant eu une bonne saison, terminant au cinquième rang de l'Association Est, cinq points derrière les Penguins de Pittsburgh, champions de la division Nord-Est. Mais l'absence d'un centre de premier plan aura empêché l'équipe de prolonger sa saison au-delà du premier tour éliminatoire.

Le capitaine

Les relations entre Guy Carbonneau et le directeur général Serge Savard n'ont jamais été très harmonieuses même si les deux hommes ont toujours prétendu que leurs différends se limitaient au niveau des affaires seulement.

Quoi qu'il en soit, le doigt d'honneur de Carbo lors d'une partie de golf qu'un journal à grand tirage a publié à la une n'a rien fait pour améliorer leurs relations. Le président du Canadien Ronald Corey n'a pas non plus apprécié le cliché, lui qui veille de si près à l'image du CH.

Le transfert du capitaine au cours de l'été n'a donc pas surpris, d'autant plus que Carbonneau cherchait à prolonger son contrat d'au moins une année. Mais cette transaction a déplu aux nombreux admirateurs du vétéran joueur de centre. Non seulement le Canadien venait-il de perdre le «dernier des vrais», mais il obtenait en retour Jim Montgomery, un centre de 25 ans qui s'est surtout fait connaître comme compagnon de jeu de Paul Kariya à l'université du Maine.

Kirk Muller a succédé à Carbonneau comme capitaine de l'équipe.

Le doigt de Guy, l'appendice de Patrick...

1994, une année à oublier pour le Canadien



L'envoi de Guy Carbonneau aux Blues de Saint-Louis, en échange de l'illustre (...) Jim Montgomery, a signifié pour plusieurs fans du robuste capitaine la fin d'une glorieuse tradition chez le Canadien.

photo d'archives

Des transactions

Au cours de l'année, Savard a réalisé d'autres transactions. La plus importante a été celle qui a envoyé Stephan Lebeau à Ana-

heim en retour de Ron Tugnutt. L'ancien gardien des Nordiques a été acquis des Mighty Ducks afin de seconder Patrick Roy. Il a aussi été obtenu en raison de ses succès passés face aux Bruins. Malheureusement pour le Canadien, Tu-

gnutt aura échoué dans les deux cas. Quant à Lebeau, il a quitté l'organisation après une association de plus de huit ans.

Le défenseur Kevin Haller a lui aussi changé d'horizon en passant aux Flyers de Philadelphie en re-

tour d'Yves Racine. Les vétérans Ron Wilson et Gary Leeman ont été libérés tandis que l'ex-Nordique Bryan Fogarty a été obtenu à titre de joueur autonome.

Savard a également ouvert le coffre-fort de l'équipe en offrant à Vincent Damphousse un contrat évalué à quelque 10 millions \$.

Le repêchage défensif

Toujours soucieux de sa défense, le Canadien a réclamé le défenseur Brad Brown en première ronde du repêchage. Brown, des Centennials de North Bay, serait l'arrière le plus robuste du hockey junior canadien.

Le gardien José Théodore, aujourd'hui avec les Olympiques de Hull, a été choisi en deuxième ronde devant l'attaquant Chris Murray, un autre costaud des Blazers de Kamloops.

L'année 1994 s'est terminée dans la tristesse avec le décès du défenseur Jean-Claude Tremblay, emporté par un cancer à l'âge de 55 ans.

Robert Laflamme

Presse canadienne

Cette année encore, les Nordiques ont fait davantage parler d'eux en raison de leurs «exploits» à l'extérieur plutôt que sur la glace.

Malheureusement, le conflit dans la LNH les a empêchés de faire oublier les déboires qu'ils ont connus en 1993-94. Tout était pourtant en place pour qu'ils terminent l'année sur une note positive.

Il faudra donc attendre qu'il y ait du hockey avant de constater si l'enthousiasme qui animait la nouvelle direction et les joueurs se traduira par des victoires sur la patinoire.

Cela dit, la fin de saison en queue de poisson de l'équipe québécoise a occasionné un autre chambardement à la direction, en plus de marquer le début d'une nouvelle saison de conférences de presse.

En mai, le congédiement - ou le départ volontaire de Pierre Pagé, qui cumulait les tâches d'entraîneur et de directeur général, a été l'élément déclencheur d'un été mouvementé.

Une divergence philosophique a été à la source du divorce à l'amiable entre le président et copropriétaire, Marcel Aubut, et Pagé, engagé quatre ans plus tôt

Ce qui aurait pu être l'année des Nordiques

comme directeur général. Aubut lui a demandé de délaissier un des deux postes qu'il occupait. Pagé a refusé, remis sa démission, puis déménagé en Alberta, dans la région de Calgary.

Arrivée de Lacroix

Le 24 mai, les Nordiques ont annoncé que Pierre Lacroix est le nouveau directeur général. Le mandat de l'ancien conseiller d'affaires montréalais est clair: gagner... et rapidement.

Aussitôt, les rumeurs ont circulé au sujet de Michel Bergeron, un excellent ami et un ancien client de Lacroix. Le «Tigre» allait-il revenir piloter les Nordiques pour la troisième fois?

Lacroix n'a pas cédé aux pressions et, après plusieurs semaines de tergiversations, il retenait la candidature d'un jeune anglophone de 33 ans. Le 6 juillet, Marc Crawford, qui se tire bien d'affaires en français, est devenu le 10e

entraîneur de l'histoire de l'équipe dans la LNH. La décision de Lacroix a fait couler beaucoup d'encre.

Quelques semaines auparavant, le 26 juin, Lacroix a complété ses deux premières transactions en première ronde de la séance de repêchage à Hartford. Il a sacrifié le Suédois Mats Sundin, insatisfait de sa situation contractuelle, pour obtenir en retour le robuste ailier Wendel Clark dans un échange avec les Maple Leafs de Toronto impliquant six joueurs.

L'arrivée d'un vétéran de la trempe de Clark et d'un des meilleurs jeunes joueurs au monde, le Suédois Peter Forsberg, auguraient bien en vue de la prochaine saison. Au camp d'entraînement cependant, l'équipe québécoise a peu impressionné (4-4).

Descente aux enfers

En 1994, les Nordiques ont

amèrement déçu. Pour la sixième fois en sept ans, ils n'ont pu mériter une place en séries éliminatoires.

Après avoir doublé leur total de points (de 52 à 104) de la saison précédente, ils étaient les favoris des experts pour finir au premier rang de la division Nord-Est. Ils ont plutôt terminé au 11e rang de l'Association Est avec une fiche médiocre de 34 victoires, 42 défaites et huit matches nuls pour 76 points.

L'entêtement de Pierre Pagé à ne pas effectuer d'échange et à ne pas régler plus tôt le dossier du récalcitrant défenseur Steve Duchesne, la perte de vétérans comme Ron Hextall et Mike Hough, les blessures à des joueurs-clés comme Owen Nolan et Adam Foote ont été les principaux facteurs de la descente aux enfers.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Partie d'hier non comprise
SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	42	27	14	1	183	144	55
Hull	44	27	16	1	213	172	55
St-Jean	42	21	17	4	155	170	46
Granby	44	20	20	4	214	180	44
St-Hyacinthe	40	15	23	2	146	178	32
Val-d'Or	43	10	31	2	138	223	22

SECTION FRANK-DILLO

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Beauport	40	25	12	3	170	112	53
Sherbrooke	41	25	14	2	168	127	52
Showington	43	21	21	1	200	176	43
Drummondville	43	17	24	2	141	169	36
Chicoutimi	39	17	21	1	144	150	35
Halifax	41	15	21	5	151	186	35
Victoriaville	38	15	21	2	156	192	32

Vendredi, 23 décembre
Val-d'Or 4 Granby 4
Mardi, 27 décembre
St-Jean à Chicoutimi
Mercredi, 28 décembre
Showington à Beauport, 19h
Halifax à Victoriaville, 19h30
Jeudi, 29 décembre
Halifax à St-Hyacinthe, 19h30

LHJMQ-LES MENEURS

Partie d'hier non comprise
LES MARQUEURS

Joueur	M	G	P	Pts
Carignan, Patrick Sha	42	21	66	27
Matte, Christian Gra	38	36	43	79
Bordeleau, Sébastien Hul	40	34	42	76
Brière, Daniel Dru	43	36	38	74
Savage, Alain Jr Sha	43	34	37	71
Ménard, Martin Hul	43	33	38	71
Aubin, Serge Gra	34	21	45	66
McKay, Michael Hul	44	19	43	62
Blackwood, Brian Hul	40	30	31	61
Charrier, Frédéric Lav	41	26	35	61
Brière, Steve SJ	40	28	31	59
Grotton, Benoît Lav	41	22	32	54
Evola, Yanick Sha	43	17	37	54
Dazé, Eric Bea	29	31	22	53
Dandaneau, Mathieu She	36	17	34	51
Dubé, Christian She	40	17	34	51
Trudel, Jean-Guy Hul	30	19	31	50
Boudreault, Dave Gra	42	23	26	49
Paradis, Carl Sha	38	21	28	49
Laroche, Jean-F. Sha	39	18	30	48
Bouchard, Frédéric Gra	42	11	37	48
Morin, Jean-Martin, Vin	36	24	23	47
Beaudry, Éric She	38	25	20	45
Brousseau, David Sha	34	25	19	44
Laroque, Stéphane Hul	41	19	25	44
Drapeau, Étienne Hul	41	18	26	44
Bird, Jamie Hul	39	8	36	44
Landry, Eric, SH	37	23	18	41
Sévigny, Louis-P. Gra	43	13	28	41
Robitaille, Stéphane Sha	43	9	32	41
St-Amour, Stéphane Dru	28	15	25	40

LES GARDIENS
(Minimum 1100 minutes)

Joueur	M	G	P	BL	Moy.
Biron, Bea	1437	59	2	2	2.46
Charpentier, Lav	1131	54	1	2	2.86
Belanger, She	1162	63	1	3	3.25
Routhier, Dru	1521	91	0	3	3.59
Villeneuve, Lav	1380	83	0	3	3.61
Fricaud, Ch	1659	102	2	3	3.73
Theodore, Hul	2119	132	2	3	3.74
Beaubien, SH	1554	101	0	3	3.90
Deschênes, Gra	1408	92	0	3	3.92

LES BISONS

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pun
Christian Matte	36	43	79	52
Serge Aubin	21	45	66	26
Dave Boudreault	24	25	49	134
Frédéric Bouchard	11	37	48	118
L-Philippe Sévigny	13	28	41	89
Martin Chouinard	15	25	40	35
Javier Delisle	13	26	39	40
Maxime Blouin	14	22	36	46
Eric Bertrand	12	20	32	184
Hugues Gervais	10	15	25	211
Philippe Audet	9	14	23	75
Martin Wood	6	16	22	116
Dave Douville	11	9	20	29
Martin Corbeil	8	5	13	107
Samy Nasreddine	1	10	11	55
Kevin Bourque	4	4	8	25
Dave Soward	2	6	8	67
Martin Belanger	0	7	7	15
Martin Brousseau	0	4	4	48
Marc Benoit	1	2	3	14
Christian Lafabre	1	1	2	2
Yan Coulombe	1	1	2	49
Michel Mazze	1	0	1	2
Jean-Philippe Soucy	0	1	1	0

LES GARDIENS

Gardiens	V	D	N	Min	BA	BL	Moy
Frédéric Henry	2	1	0	184	9	0	2.93
Frédéric Deschênes	11	12	0	1408	92	0	3.92
Steve Plouffe	7	7	4	1088	73	0	4.03

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY JUNIOR

TOURNOI À LA RONDE
CLASSEMENT

Parties d'hier non comprises

Équipe	M	V	D	N	BP	BC	Pts
Canada	1	1	0	0	7	1	2
Suède	1	1	0	0	10	2	2
E.-U.	1	1	0	0	4	3	2
Rép. tchèque	1	1	0	0	3	0	2
Russie	1	0	1	0	3	4	0
Ukraine	1	0	1	0	2	7	0
Allemagne	1	0	1	0	2	10	0
Finlande	1	0	1	0	0	3	0

Lundi, 26 décembre
Canada 4 Ukraine 1
E.-U. 4 Russie 3
Suède 10 Allemagne 2
Rép. tchèque 3 Finlande 0
Mardi, 27 décembre
Suède vs États-Unis
Russie vs Rép. tchèque
Ukraine vs Finlande
Canada vs Allemagne
Jeudi, 29 décembre
Rép. tchèque vs Suède, 16h
Ukraine vs Russie, 21h
Allemagne vs Finlande, 21h
États-Unis vs Canada, 21h

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Soderberg, Sue	3	1	4
Murray, Can	2	1	3
Allison, Can	0	3	3
O'Neill, Can	0	3	3
Sundstrom, Sue	0	3	3
Swarvadet, Sue	0	3	3
Bates, E.U.	2	0	2
Courville, Can	1	1	2
Davidson, Sue	1	1	2
Erikson, Sue	1	1	2
Finnstrom, Sue	1	1	2
Smyth, Can	1	1	2
Gratchevskiy, Rus	0	2	2

LIGUE JUNIOR A DU QUÉBEC

SECTION YVON-LAFORTUNE

Équipe	M	G	P	DF	BP	BC	Pts
Contrecoeur	31	24	5	2	178	112	50
Longueuil	32	20	11	1	206	166	41
Coaticook	32	19	11	2	175	162	40
Cowansville	35	17	17	1	175	184	35
Montréal-Est	34	13	20	1	148	195	27
Québec	34	10	22	2	158	220	22

df: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
Mercredi, 28 décembre
Québec à LaSalle, 19h30
Vendredi, 30 décembre
Buckingham à Cowansville, 20h
Montréal-Est à Longueuil, 20h
La Plaine à Coaticook, 20h30
Valleyfield à Joliette, 20h30

LES PATRIOTES

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Yannick Noiseux	34	35	69
Pascal Gagnon	23	41	64
Dominic Lapierre	17	28	45
Patrick Lampron	11	27	38
Dave Litowski	20	17	37
Sébastien Richer	13	19	32
Eric Maisonneuve	16	15	31
Jimmy Dostie	14	16	30
Martin Bernard	13	11	24
Yannick Jeannotte	7	16	23
Marc Breton	11	8	19
Eric Bilodeau	1	13	14
Steve Grizard	3	10	13
Maxime Lessard	5	7	12
Patrick Saur	1	8	9
Patrice Sando	2	5	7
Alain Luneau	3	3	6
Jean-François Dufour	1	3	4
Marc Sanschagrin	0	4	4

LIGUE DE HOCKEY SENIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Équipe	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Verdun	18	12	3	3	117	74	27

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pun
Goby McDuff	15	15	30	21
Lut Boucher	10	10	20	10
François Borduas	5	13	18	2
Michel Dandaneau	3	12	15	14
Steven Dion	9	5	14	4
Daniel Charbonneau	3	9	12	6
Martin Graveline	3	7	10	54
Louis Haman	2	8	10	6
Pierre Calder	0	8	8	63
Lambert Fontaine	0	7	7	12
Steve Armstrong	1	5	6	34
Danny Judge	0	6	6	34
Pascal Grenier	0	5	5	27
Denis Dubois	3	0	3	0
Stéphane Côté	1	2	3	6
Pierre Labrecque	0	2	2	4
Stéphane Noiseux	0	2	2	9
André Charbonneau	0	1	1	5
Pierre Villeneuve	0	1	1	20
Pierre Lacroix	0	1	1	23
Eric Charbonneau	0	0	0	2
René Bolduc	0	0	0	0
André Ménard	0	0	0	0

LES 94 DE WATERLOO

LES GARDIENS

Gardiens	V	D	DF	Min	BC	BL	Moy
Steve Averill	1	0	0	60	4	0	4.00
Stéphane Girard	6	3	2	653	55	0	5.05
Bruce Judge	1	7	0	425	54	0	7.62

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Steve Averill	1	0	0
Stéphane Girard	6	3	2
Bruce Judge	1	7	0

LES GARDIENS

Gardiens	V	D	DF	Min	BC	BL	Moy
Steve Averill	1	0	0	60	4	0	4.00
Stéphane Girard	6	3	2	653	55	0	5.05
Bruce Judge	1	7	0	425	54	0	7.62

LIGUE MIDGET AAA

SECTION EST

Équipe	M	G	P	DF	BP	BC	Pts
St-Foy	34	25	4	5	173	101	55
Richelieu	34	24	10	0	165	112	48
Joliette	31	19	10	2	135	114	40
Rochester	31	19	10	2	135	114	40
Cap-de-la-Madeleine	35	20	15	0	135	135	40
Magog	32	12	19	1	99	120	25

Vendredi, 23 décembre
Mtl-Bourassa 0 Cap-de-la-Madeleine 4
St-Foy 8 Richelieu 4
Abitibi-Témiscamingue 2 Gatineau 6
Vendredi, 6 janvier
Magog à Gatineau, 20h
Regents LLL à Richelieu, 20h

LIGUE AMÉRICAINNE

Parties d'hier non comprises

SECTION ATLANTIQUE

Équipe	M	G	P	N	BP	BC	Pts
I.P.E.	35	16	16	3	139	127	35
Saint John	33	14	14	5	117	119	33
Frédéricton	32	14	15	3	105	116	31
St. John's	34	14	18	2	120	128	30
Cape Breton	33	10	20	3	109	138	23

Un record de Gaétan Boucher battu

QUÉBEC
Presse canadienne

Sylvain Bouchard a battu un record de Gaétan Boucher en réussissant hier un chrono de 1:17.52 sur 1 000 mètres lors des championnats canadiens de patinage de vitesse longue piste.

«Ca fait toujours un beau velours de battre un record qui appartient à Gaétan Boucher, a déclaré le patineur de Loretteville. Tu peux pas demander mieux comme conditions, température et glace. Les employés m'ont dit ce matin qu'ils avaient fait leur cadeau de Noël: une excellente surface.»

Bouchard ne s'était pas présenté à l'anneau de glace avec l'intention d'établir une nouvelle marque.

«Ce n'est pas là-dessus que je base ma préparation, a-t-il dit. Je n'arrive jamais à une compétition en me disant que je vais battre un record. C'est sûr qu'on y pense un peu mais pas au point d'y mettre toute l'emphase.»

L'athlète de Loretteville se produisait devant les siens, ce qui est un stimulant pour lui.

«Je suis vraiment à l'aise ici, a-t-il dit. J'ai toujours dit que c'était ma place, que j'aimais bien patiner à l'anneau de Sainte-Foy. D'ailleurs, quand je viens compétitionner ici, je demande à ma parenté et à mes amis de venir me voir. Ils me donnent ce petit quelque chose qui permet de fournir un effort supplémentaire. J'aimerais donc qu'il y ait une épreuve de la Coupe du monde ici.»

Suzan Auch, de Winnipeg, a pour sa part établi deux marques canadiennes en remportant les deux épreuves féminines. Son chrono de 41.88 sur 500 m lui a permis d'abaisser une marque établie par Shelley Rhead (42.43) en 1987. Sur 1 000 m, elle a battu la marque de Natalie Grenier (1:27.64) avec un chrono de 1:27.20.

Le champion canadien en titre des sprints, Pat Kelly, de Toronto, qui a terminé deuxième sur 500 m et troisième sur 1 000, occupe la deuxième place au classement général avec 77.775 points. Kevin Overland, de Kitchener, deuxième sur 1 000 et quatrième sur 500 m, suit en troisième place avec 77.985 points.

Les sprints prennent fin aujourd'hui avec la présentation des deux autres courses de 500 et 1 000 mètres.

Éric Grenier

Le tournoi provincial pee-wee Levrard-Trudel de Granby débute à peine et déjà les équipes locales ont le vent dans les voiles, elles qui ont remporté huit de leurs neuf premiers matchs, au moment de mettre sous presse.

Hier après-midi, les Éclaireurs de Granby (A) ont déclassé leurs adversaires de Napierville 9-3, dans leur première joute du tournoi. Mathieu Simard s'est particulièrement distingué en enfilant trois buts et récoltant autant de passes. Stéphane Fournier a marqué deux fois dans ce match. Avec cette victoire, les Éclaireurs affronteront demain l'Aramis de Drummondville, vainqueur du Y.D.M. de Cowansville par 3 à 2.

Plus tôt en matinée, les Canadiens de Granby (A) blanchissaient les Capitals de la Montérégie 3 à 0, alors que les Nordiques (A) subissaient une raclée contre les Dragons de Saint-Donat-Montréal, 9-2. Les Canadiens feront face tôt demain matin aux Patriotes de Saint-Jean qui ont gagné facilement contre les représentants de la caisse Pop de Magog, 9-3.

Belle performance aussi de David Lassonde de Rougemont (B) qui a inscrit quatre buts dans une victoire de 9-3 contre les Bisons de Verdun. Son équipe a cependant encaissé la défaite lundi 4-1 contre les jeunes joueurs de la Caisse Populaire Bromont.

En classe invitation, les Éclaireurs de Granby et leur gardien Émile Carey ont d'abord blanchi les Whalers de Beloeil 4-0 lundi avant de battre 3-2 les Birds de Saint-Jean hier.

À Saint-Césaire

Au tournoi Atome de Saint-Césaire, les Mustang de Waterloo (B) ont raté leur entrée, hier matin, en enregistrant un revers de 4-0 contre les Sabres de Saint-Rémi. Les Waterloo ont été blanchis par le gardien Éric Lazure. Un peu plus tard, les Castors de Marieville (C) ont doublé les Cobras de la Montérégie au compte de 4-2.

Lundi, les représentants du Docteur du pare-prise de Bromont, de la classe A, ont perdu de justesse 3 à 2 face aux Jets de Saint-Hubert.

Du côté de Marieville

Au tournoi provincial midget de Marieville, il y eu une performance digne de mention mardi pour les jumeaux Brodeur, Pascal et Patrick, des Cobras de Bromont, qui ont mené leur équipe à une victoire facile de 6-1 face aux Lions de Candiac. Pascal a marqué deux fois, alors que Patrick a compté un but en plus d'obtenir deux passes.

Les Vics de Granby (BB) ont quant à eux été vite évincés du tournoi en perdant 7 à 3 contre les Étoiles de Terrebonne. Dans la classe CC, les Dynamiques de Cowansville ont vaincu les Cougars de Saint-Hilaire 3-1, notamment grâce aux deux buts de Éric Boucher.

Lundi, ce sont les Vics de Yamaska-Missisquoi (AA) qui se sont signalés avec une victoire de 2-1 sur les Hurons de Hochelaga.

Cowansville

Au tournoi Atome de Cowansville, les Éclaireurs de Granby et les Stars de Montréal (A) se sont livrés un match très serré, qui

Les équipes locales brillent au tournoi Levrard-Trudel



Les jeunes joueurs de Rougemont (B) lors du match de lundi contre Bromont. Ils ont perdu 4-1, mais se sont repris mardi, victorieux des Bisons de Verdun 9-3.

photo Alain Dion

s'est terminé à l'avantage des Granbyens, 2-0. Dans la classe B, les Nordiques de Granby ont été liquidés par le Alimentation Plus de Farnham, 9-1. À noter, les qua-

tre buts de Jonathan Tessier, les trois buts et trois aides de Pascal Robert et les deux buts de Julie Deschamps.

Défaite également pour les Ca-

nadiens de Granby (A) face aux Sharks de Montréal, 6-2 et des Monarchs de Waterloo, 5-1, contre les Éperriers de Boisbriand.

Les joueurs de baseball portent plainte contre les propriétaires

NEW YORK
Associated Press

Les joueurs de baseball ont entrepris hier leurs démarches légales pour l'abolition du plafond salarial en déposant une plainte pour pratiques illégales auprès du Bureau national des relations de travail.

L'Association a demandé au bureau d'endosser leurs prétentions à l'effet que les propriétaires ont imposé illégalement le plafond salarial vendredi dernier et ils veulent que l'agence obtienne une injonction préliminaire en Cour fédérale.

Les propriétaires ont également déposé une plainte contre les joueurs, accusant leur association de négocier de mauvaise foi.

«Nous avons été avisés par le bureau que notre requête sera traitée avec diligence, a indiqué dans un communiqué la tête dirigeante de l'Association des joueurs, Donald Fehr. Nous sommes satisfaits et demeurons prêts à coopérer entièrement avec le

bureau durant l'enquête. Depuis le début, les équipes n'ont eu qu'une idée en tête: imposer un plafond salarial aux joueurs.»

«Nous sommes confiants que le bureau verra que les équipes n'avaient pas l'intention de conclure une entente autre que celle qu'ils avaient élaborée entre eux.»

Les propriétaires ont imposé le plafond salarial vendredi dernier après avoir rompu les pourparlers jeudi soir et déclaré une impasse dans les négociations.

Daniel Silverman, le directeur régional du bureau, rendra une décision avec Fred Feinstein, le conseiller général de l'agence à Washington. Le bureau de cinq membres doit approuver la demande d'injonction.

Eugene Orza, le principal adjoint de Fehr, a indiqué lundi qu'il attendait une décision sur la plainte dans environ cinq semaines.

«Nous avons une filière complète d'informations et de notes qu'on se propose de leur don-

ner», a-t-il dit.

Si le Bureau national des relations de travail choisit ensuite de demander une injonction, un juge fédéral pourrait décider en février ou en mars d'arrêter la mise en vigueur du plafond salarial en attendant une décision sur les mérites de la cause, qui ne viendrait pas avant 1996 ou 1997.

Fehr a indiqué qu'il n'y a rien de vrai dans les prétentions des propriétaires.

«Pourquoi l'association, contrairement aux équipes, aurait-elle intérêt à ne pas conclure une entente? C'est impensable, a-t-il dit. Cette décision des propriétaires, tout comme leur précédente qui a été rejetée par le bureau, est une tentative évidente de détourner l'attention de leur inconduite.»

La semaine dernière, Silverman a émis une plainte contre les propriétaires qui n'ont pas effectué un paiement 7,8 millions \$ le 1er août à la caisse de retraite des joueurs. La cause doit être entendue par un juge administratif le 14 mars.



Chez
Charland
Le **NO 1**

les 28, 29 et 30 décembre.
L'occasion rêvée de vous
offrir ce que **VOUS** vouliez
vraiment pour Noël!



18 948\$*

Oldsmobile Cutlass Supreme 1994

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



11 948\$*

Chevrolet Pickup Série S 1995

- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle 5 rapports
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



16 448\$*

Oldsmobile Achieva S 1995

- Moteur de 145 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



9 948\$*

GEO METRO 1995

- 3 portes
- Boîte manuelle 5 rapports
- 2 sacs gonflables
- Pneus 4 saisons
- Et beaucoup plus...



17 948\$*

Chevrolet Lumina Van 1995

- Moteur 6 cylindres
- Freins antiblocage (ABS)
- Panneaux de carrosserie en polymère
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



20 948\$*

Chevrolet Astro CS 1995

- Moteur 6 cylindres de 190 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports électronique surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



13 948\$*

Chevrolet Beretta SS 1995

- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle 5 rapports
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Et beaucoup plus...



13 948\$*

Chevrolet Corsica LT 1995

- Moteur 2,2 litres
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Climatiseur
- Et beaucoup plus...

* Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 et 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport et taxes en sus. Le prix des concessionnaires peut varier. Rabais applicable sur le prix de détail suggéré par le fabricant. ** D'après le guide de consommation de carburant 1994 de transport Canada. Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs GM 1994 et 1995 sont couverts par la Garantie GM TOTAL. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles GM 1994 et 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier.



**INFORMEZ-VOUS
DE LA CARTE
GM**

AUSSI VENTE et ACHAT DE VOITURES D'OCCASION

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 21 h

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

LE CHOIX QUI S'IMPOSE!

Charland
Le **NO 1**



GEO

Oldsmobile



GM LOCATION PLUS

Vente : 372-4242

Service : 375-2960
Pièces : 375-2237
Débosselage : 378-0267
Good Wrench
Service Plus : 375-2960

595, boul. Boivin, Granby